

VOLUTANK

Konfiguracja

Version EDS 1.13

SAK 050424

Spis treści

	Treść	Strona	Data wydania
1	Wstęp	1-1	
2	Wywołanie konfiguracji	2-1	
3	Wprowadzenie hasła	3-1	
3.1	Hasło kierowcy	3-1	
3.2	Hasło użytkownika	3-2	
3.2.1	Zmiana hasła użytkownika	3-2	
3.2.2	Skasowanie hasła użytkownika	3-3	
3.3	Hasło serwisowe	3-3	
3.4	Włącznik kalibracyjny	3-4	
3.5	Brak hasła	3-4	
4	Parametry kontrolera	4-1	
4.1	Kontrast	4-1	
4.2	Czas systemowy	4-2	
4.3	Wybór języka	4-2	
4.4	Skasowanie pamięci stałych reprogramowalnych elektrycznie (EEPROMs)	4-3	
4.5	Menu EEPROM	4-4	
4.5.1	Zapis na kasetach półprzewodnikowych	4-4	
4.5.2	Kasowanie	4-5	
4.5.3	Porównanie	4-6	
4.5.4	Odczyt	4-6	
4.6	Kasowanie stałe pamięci RAM	4-7	
4.7	Skasowanie licznika sumującego	4-7	
4.8	Nowe dane zadane	4-8	
4.9	P-Net-Scan	4-8	
4.10	Wydruk P-Net-Scan	4-9	
5	Opcje	5-1	
6	Parametry programu	6-1	
6.1	Parametry przebiegu	6-1	
6.2	Parametry dowodów	6-6	
6.3	Język dowodów	6-9	
6.4	Konfiguracja dokumentu	6-10	
6.5	Dane produktu	6-16	
6.6	Rejestracja danych	6-20	
6.6.1	Konfiguracja	6-20	
6.6.2	Formatowanie	6-21	
6.6.3	Parametry	6-21	
6.6.4	Skasowanie danych	6-22	
6.7	Parametry telefonu	6-23	
6.8	Parametry SAFE	6-24	
6.9	Podstawowy system wejścia-wyjścia (DS-BIOS)	6-26	

	Treść	Strona	Data wydania
7	Urządzenia peryferyjne	7-1	
7.1	Aktywacja modułów sprzętu	7-1	
7.2	Interfejs listwy pomiarowej	7-3	
7.2.1	Ładowanie tabeli pomiarowej	7-4	
7.2.2	Konfiguracja listew pomiarowych	7-5	
7.2.3	Linearyzacja	7-6	
7.2.4	Interfejs sensorów	7-7	
7.3	Czujnik temperatury	7-7	
7.3.1	Moduł czujnika temperatury	7-8	
7.3.2	Moduł I/O	7-9	
7.4	Drukarka	7-12	
7.4.1	Drukarka Slip	7-12	
7.4.2	Drukarka A4	7-13	
7.4.3	Wybór drukarki dla paragonu	7-13	
7.5	Boksy I/O	7-14	
7.5.1	I/O typ 6753-10	7-15	
7.6	Stacja kaset półprzewodnikowych	7-16	
7.7	Konwerter V24-P-NET	7-16	
7.8	Termiczne zabezpieczenie napełnienia	7-18	
7.9	UPI 3221	7-19	
7.10	Skaner SAFE	7-20	
7.11	Odbiornik GPS	7-20	
7.12	Interfejs SPD	7-22	
7.12.1	Wejścia sensorów API	7-23	
7.12.2	Sensor zaworu dennego	7-23	
7.12.3	Zawór przelotowy do kolektora	7-24	
7.12.4	Dalsze sensory	7-24	
7.12.5	Diagnoza interfejsu SPD	7-25	
7.13	Optyczne zabezpieczenie napełniania	7-26	
7.14	Interfejs SPD-TAG	7-27	
8	Konfiguracja THW	8-1	
8.1	Konfiguracja węży	8-3	
8.2	Przepływy	8-4	
8.3	Hydraulika	8-4	
9	Wyprowadzenie parametrów	9-1	
10	Parametry wzorcowania	10-1	
11	Setup BIOS	11-1	
12	Przegląd menu konfiguracji	12-1	

*Wszelkie prawa i zmiany są zastrzeżone.
Powielanie, przetwarzanie i rozpowszechnianie tego dokumentu,
zarówno w całości, jak również w formie wyciągu,
jest dozwolone wyłącznie za pisemną zgodą firmy BARTEC.*

Copyright © 2005 by BARTEC
Schulstraße 30,
D-94239 Gotteszell

Dokument:
Revision:
Verfasser:
Translacja:

SAK 050424
Version EDS 1.13
G. Rothe
Alpha-Translation Service

obowiązuje do dnia: 04.05
03.08.05

1 Wstęp

VOLUTANK stanowi wariant systemu PETRODAT 3002, z którym zintegrowane są elektroniczne listwy pomiarowe, system zabezpieczenia jakości (QSS) i alarmowy system nadzorujący (SPD).

System VOLUTANK składa się z całego szeregu pojedynczych części składowych, które komunikują się ze sobą za pośrednictwem magistrali polowej (P-NET).

Nastawnik stanowi centralną jednostkę obsługi i jednostkę informacyjną systemu.

Budowa nastawnika, jego generalna obsługa i obsługa systemu podczas eksploatacji są opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

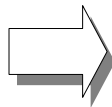
W niniejszej dokumentacji jest zawarty opis konfiguracji oprogramowania nastawnika systemu VOLUTANK.

Za pośrednictwem menu konfiguracji dokonywane są wszystkie ustawienia, które są wymagane w trakcie przebiegu oprogramowania sterującego, lub które są konieczne dla konkretnej konfiguracji urządzenia. W momencie opuszczenia konfiguracji wszystkie dane dotyczące konfiguracji są zabezpieczane automatycznie.

Większość możliwych ustawień może zostać dokonana po wprowadzeniu haseł, które zezwalają na dostęp do określonych poziomów konfiguracji (zobacz rozdział 3 Wprowadzenie hasła).

Wszystkie dane istotne z punktu widzenia prawa kalibrowania lub dane istotne dla przebiegu programu mogą zostać zmienione jedynie wtedy, gdy włącznik kalibracyjny jest włączony. Przed wywołaniem konfiguracji włącznik kalibracyjny musi być włączony!

Włącznik wzorcowy znajduje się przy dolnej części kontrolera i jest wyposażony w tzw. trzpień wzorcowy. Jest on zabezpieczony plombą wzorcową. W celu włączenia włącznika kalibracyjnego należy poluzować plombę i usunąć trzpień kalibracyjny. Potem włącznik kalibracyjny należy obrócić o 90° w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Po włączeniu włącznika kalibracyjnego przy menu podstawowym pojawia się na wyświetlaczu migające „E”.



Jeżeli jest konieczna zmiana danych podlegających obowiązkowi kalibrowania, należy przed wywołaniem konfiguracji włączyć włącznik kalibracyjny!

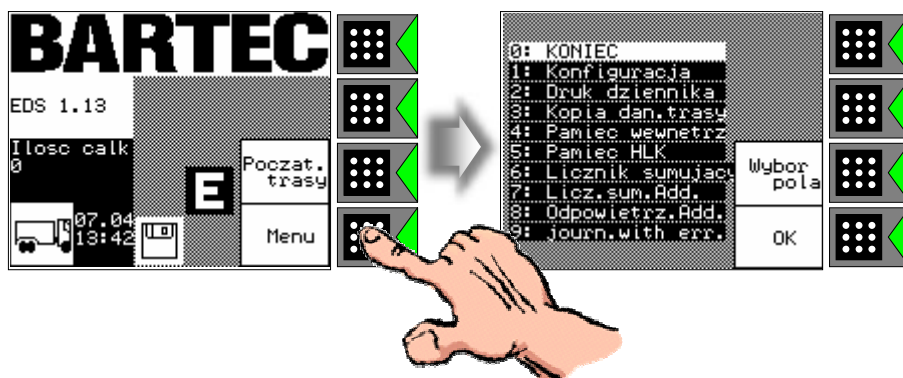
Po włączeniu włącznika kalibracyjnego jest konieczne dodatkowe płatne kalibrowanie!

Przedstawione poniżej ilustracje wyświetlacza mogą odbiegać w niewielkim stopniu od wskazań na państwa urządzeniu, co jest uwarunkowane odmiennym stanem oprogramowania i odmienną konfiguracją

Przegląd struktury menu konfiguracyjnego znajdują państwo w rozdziale 12. Również w tym rozdziale jest wymieniona możliwość dostępu do odpowiednich w danym przypadku poziomów konfiguracyjnych. Poziom konfiguracyjny obejmuje dostęp do w danych przypadku niższych poziomów konfiguracyjnych.

2 Wywołanie konfiguracji

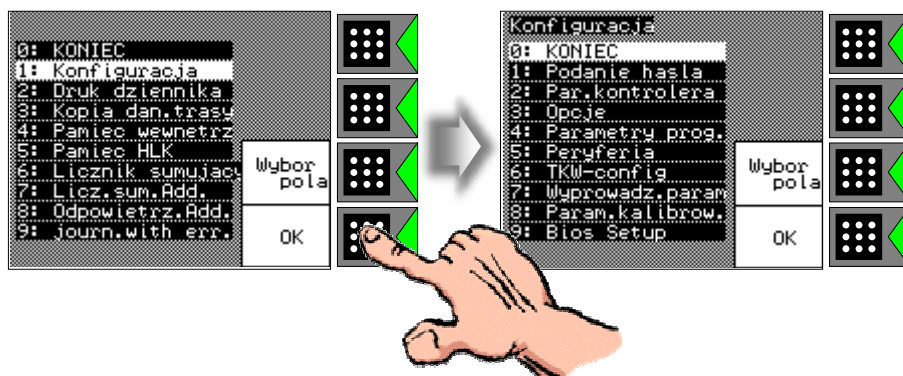
W celu wywołania konfiguracji proszę nacisnąć na przycisk programowalny [Menu] w menu podstawowym.



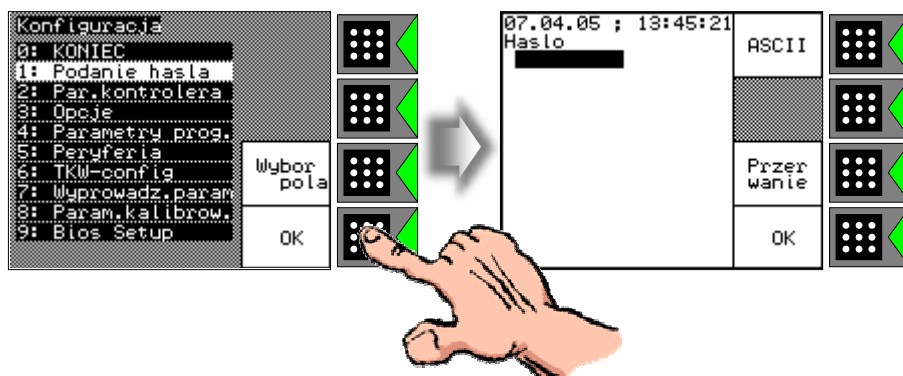
Liczba podmenu pomiarowych wyświetlonych po naciśnięciu tego przycisku jest zależna od danej konfiguracji.

Proszę wybrać punkt menu „Konfiguracja”. Pojawia się główne menu konfiguracyjne.

Z tego menu wywoływane są poszczególne menu konfiguracyjne.



3 Wprowadzenie hasła



Konfiguracja oprogramowania jest chroniona kilkoma hasłami. Odmienne hasła umożliwiają dostęp do różnych poziomów konfiguracyjnych.

3.1 Hasło kierowcy

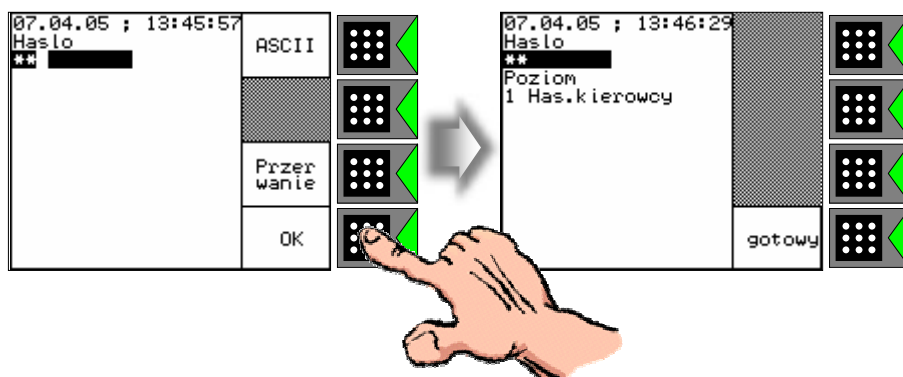
Hasło kierowcy umożliwia dostęp do poziomu konfiguracyjnego 1. Na tym poziomie jest możliwa np. zmiana języka w obrębie parametrów kontrolera. W obrębie hasła kierowcy zmiana daty nie jest możliwa. Hasło kierowcy stanowi sumę dnia, miesiąca i godziny (jak to zostało pokazane na wyświetlaczu).

Hasło kierowcy = dzień + miesiąc + godzina

Przykład

Data: 07. 04. 2005, godz. 13:45
 Hasło kierowcy = 7 + 4 + 13 = 24

Po wprowadzeniu hasła wyświetlany zostaje poziom konfiguracyjny, do którego dostęp jest dozwolony.



3.2 Hasło użytkownika

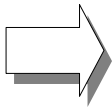
Hasło użytkownika to hasło kierownika parku środków przewozowych. Zostaje ono utworzone za pomocą trzyniejszowej liczby znamionowej, którą może zdefiniować sam kierownik parku środków przewozowych.. Hasło użytkownika umożliwia dostęp do poziomu konfiguracyjnego 2. Na tym poziomie jest możliwa zmiana danych konfiguracyjnych, które nie podlegają obowiązkowi kalibrowania, jak również wyłączenie i wyłączenie różnych opcji oraz modułów sprzętu.

Hasło użytkownika = hasło kierowcy x (liczba znamionowa + 1) + liczba znamionowa

Przykład

*Hasło użytkownika = 24, liczba znamionowa = 120
Hasło użytkownika = $24 \times 121 + 120 = \underline{3024}$*

W stanie, w którym urządzenie jest podawane, liczb znamionowa = 0. Tym samym hasło użytkownika jest równocześnie hasłem kierowcy.

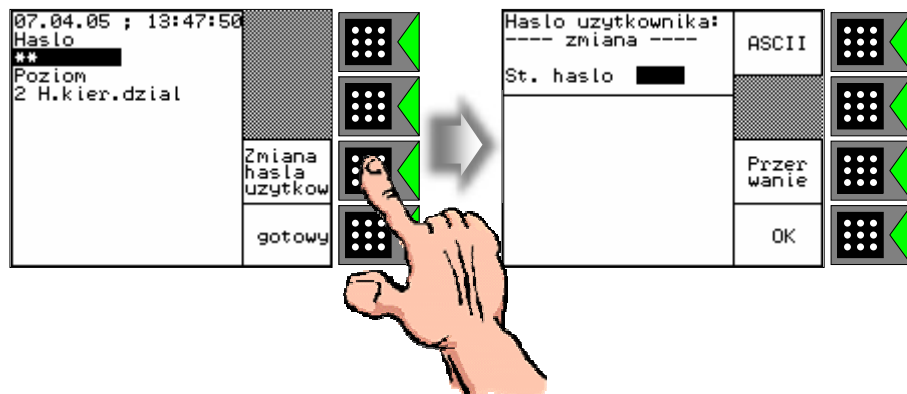


Jeżeli wprowadzenie hasła jest bezskuteczne (nie zostaje wyświetlony żaden poziom), to jest możliwe, że czas systemowy jest niezgodny z czasem dnia. W celu wyliczenia hasła proszę zastosować datę i godzinę, które są wyświetlane na wyświetlaczu.

Po wprowadzeniu hasła wyświetlany zostaje poziom konfiguracyjny, do którego dostęp jest dozwolony.

3.2.1 Zmiana hasła użytkownika

Po wprowadzeniu hasła użytkownik (w stanie, w którym urządzenie jest dostarczone, jest ono identyczne z hasłem kierowcy) udostępniony zostaje przycisk programowalny [Zmiana_hasła_uzytkow]. Po przyciśnięciu tego przycisku programowalnego mogą państwo dokonać zmiany liczby znamionowej.

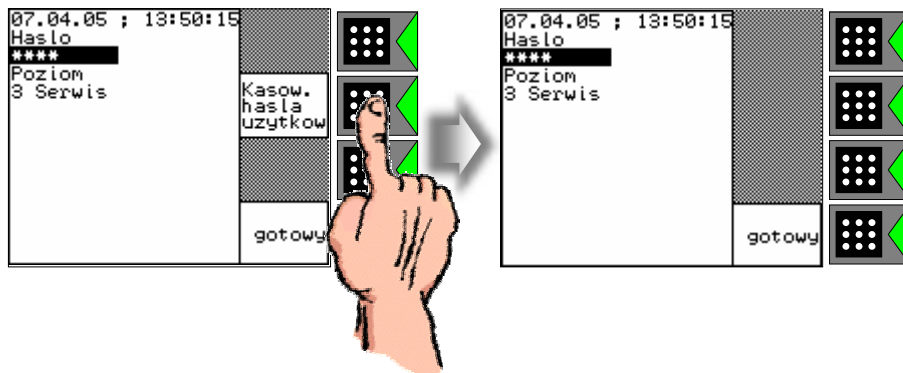


Proszę w tym celu wprowadzić najpierw po żądaniu wprowadzenia danych „St. hasło” dotychczasową liczbę znamionową (w trakcie dostawy = 0) i ją potwierdzić. Następnie pojawia się żądanie wprowadzenia nowej liczby znamionowej („Now. hasło”). Po wprowadzeniu i potwierdzeniu jej nową liczbę znamionową należy wprowadzić i potwierdzić po raz drugi.

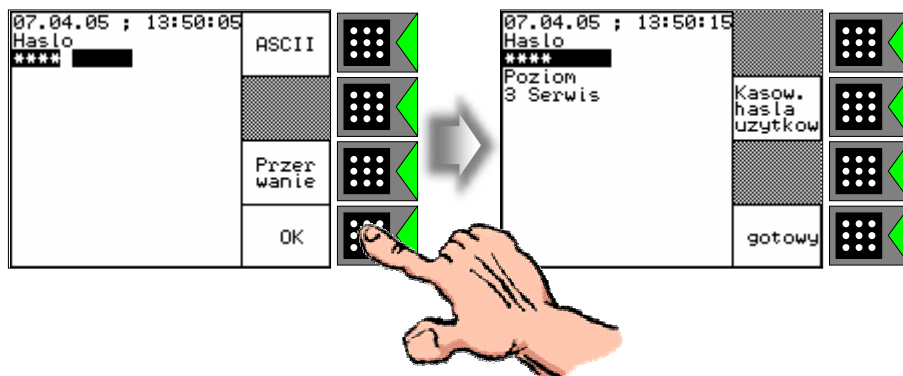
3.2.2 Skasowanie hasła użytkownika

Jeżeli dostęp do poziomu użytkownika nie jest już możliwy, ponieważ zapomnieli państwo liczbę znamionową, to ten wpis mogą państwo skasować po wprowadzeniu hasła użytkownika. Proszę w tym celu nacisnąć na przycisk programowalny [Kasow. hasła użytkow]. Liczba znamionowa zostaje cofnięta do wartości stanu dostawy (=0).

Na poziomie hasła serwisowego lub włącznika kalibracyjnego jest możliwe wyłącznie skasowanie kodu użytkownika (=0), natomiast dokonanie przestawienia na nową liczbę znamionową jest niemożliwe.



3.3 Hasło serwisowe



Hasło serwisowe umożliwia dostęp do wszystkich opcji konfiguracyjnych, które nie podlegają obowiązkowi kalibracji (poziom konfiguracyjny 3).

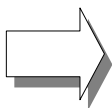
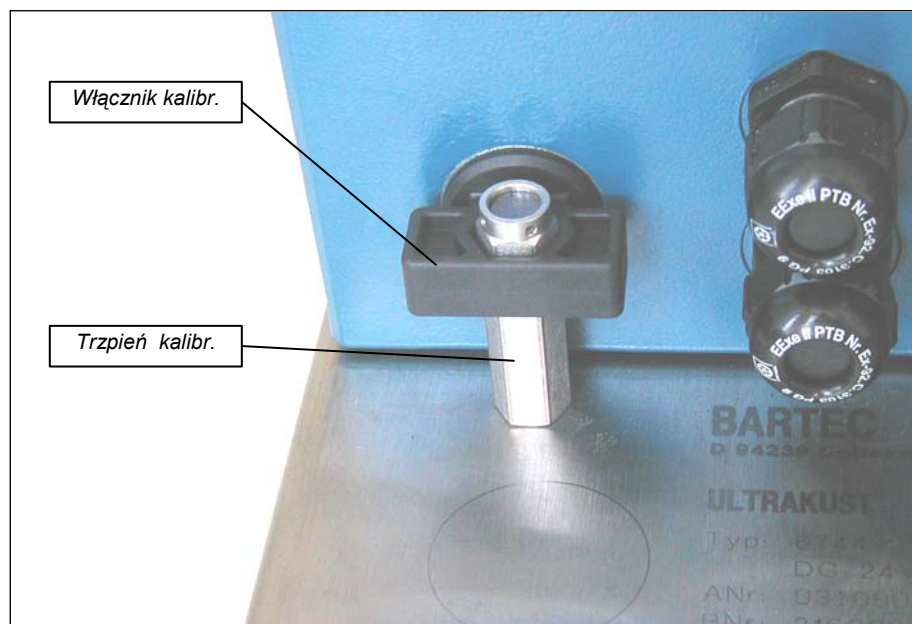
Hasło serwisowe jest tworzone zgodnie z odpowiednim trybem i jest okresowo zmieniane. Hasło serwisowe jest przekazywane wyłącznie autoryzowanemu personelowi serwisowemu. Składa się ono z cyfr i liczb. W trakcie jego wprowadzania należy dokonywać przełączenia z opcji wprowadzania cyfr na opcję wprowadzania liter (klawisz [ALT]).

3.4 Włącznik kalibracyjny

Po otwarciu włącznika kalibracyjnego dostępne są wszystkie opcje konfiguracyjne (poziom konfiguracji 4). Dane podlegające obowiązkowi kalibrowania mogą zostać zmienione wyłącznie w przypadku, gdy włącznik kalibracyjny jest otwarty.

Przed wywołaniem konfiguracji włącznik kalibracyjny musi zostać otwarty!

Włącznik kalibracyjny jest wyposażony w tzw. trzpień kalibracyjny. Jest on zabezpieczony plombą wzorcową. W celu włączenia włącznika kalibracyjnego należy poluzować plombę i usunąć trzpień kalibracyjny. Proszę obrócić włącznik kalibracyjny o 90° w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Po otwarciu włącznika kalibracyjnego na wyświetlaczu menu podstawowego pojawia się migająca litera **E**.



Jeżeli jest konieczna zmiana danych podlegających obowiązkowi kalibrowania, należy przed wywołaniem konfiguracji otworzyć włącznik kalibracyjny!

Po otwarciu włącznika kalibracyjnego jest konieczne dodatkowe, płatne kalibrowanie!

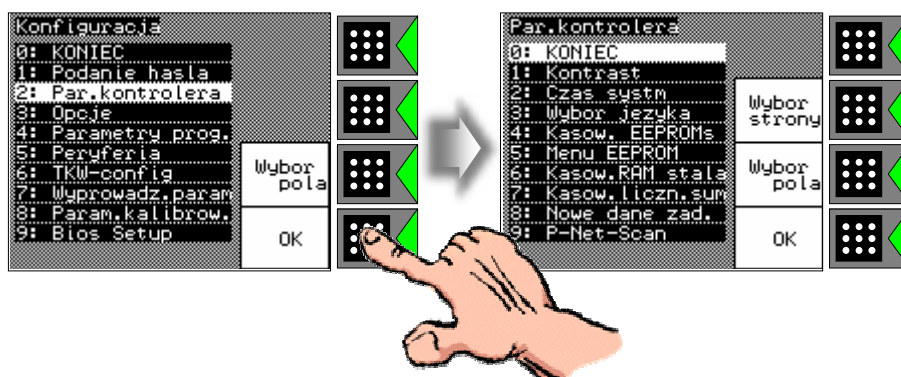
3.5 Brak hasła

W celu dokonania kontroli ustawionych danych konfiguracyjnych można wywołać prawie wszystkich menu konfiguracyjne bez wcześniejszego wprowadzenia hasła. W takim przypadku zmiana ustawień jest, z wyjątkiem poniższych ustawień, niemożliwa.

Bez wprowadzenia hasła możliwe jest dokonanie następujących ustawień:

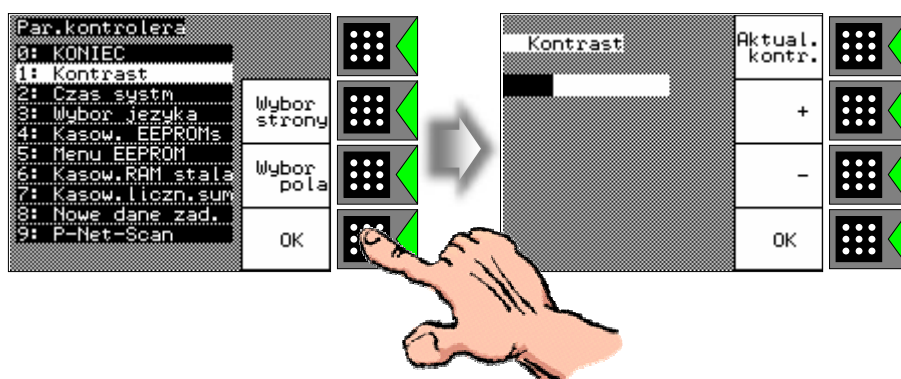
- ustawienie kontrastu w obrębie skonfigurowanych granic (*Par. kontrolera/kontrast*)
- wybór języka dokumentu (*Parametry prog./Język dokumen.*)
- manualne wprowadzenie cen dodatków uszlachetniających (*parametry prog./Dane produktu*)

4 Parametry kontrolera



Za pomocą parametrów kontrolera zostają dokonane ustawienia, które mają wpływ na wskazania i procedury przebiegające w obrębie systemu.

4.1 Kontrast



W tym menu można dokonać zmiany kontrastu wyświetlacza ciekłokrystalicznego.

Ustawienie kontrastu wyświetlacza za pomocą przycisków programowalnych [+] i [-] wewnątrz ustalonej wartości granicznej jest możliwe bez konieczności wprowadzania hasła. Za pomocą przycisku programowalnego [0] kontrast zostaje ustawiony na dolną wartość graniczną.

Ustawienie granic zakresu kontrastu

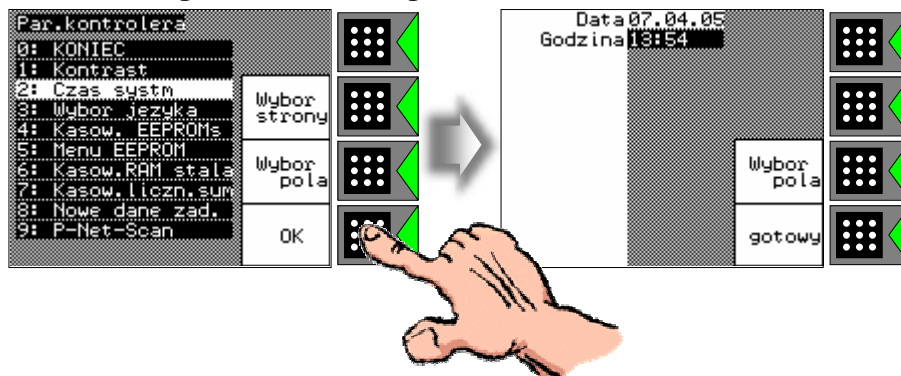
Ustawienia granic zakresu kontrastu, w obrębie których możliwa jest zmiana kontrastu bez konieczności wprowadzania hasła (np. przez kierowcę), jest możliwe na poziomie konfiguracyjnym 2 (hasła użytkownika).

Po naciśnięciu przycisku programowalnego [Aktual.kontr.] zostaje najpierw wyświetlony przycisk programowalny [Reset_z_-]. Za pomocą przycisku programowalnego [-] mogą państwo cofnąć kontrast do ustawienia podstawowego.

Górny przycisk programowalny posiada teraz nazwę [Gorna_granica]. Za pomocą przycisków programowalnych [+] i [-] mogą państwo ustalić górną granicę zakresu kontrastu. Ustawienie to należy potwierdzić za pomocą przycisku programowalnego [Gorna_granica]. Górny przycisk programowalny nosi teraz nazwę [Dolna_granica].

Następnie odbywa się ustawienie dolnej granicy zakresu kontrastu w opisany powyżej sposób. Po jej potwierdzeniu za pomocą przycisku programowalnego [Dol na_grani ca]. Górny przycisk programowalny nosi ponownie nazwę [Aktual.kontr.]. Przed opuszczeniem menu proszę ustawić żadaną wartość kontrastu zawartą w ustalonym zakresie.

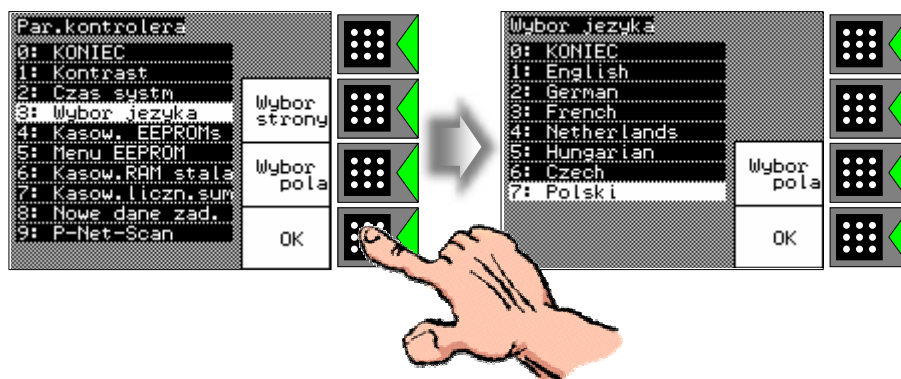
4.2 Czas systemowy



W tym menu można ustawić datę i czas. Czas może zostać zmieniony po wprowadzeniu hasła kierowcy, a data po wprowadzeniu hasła użytkownika. Wprowadzenie danych odbywa się za pośrednictwem klawiatury. Wprowadzenie danych musi się odbywać w formacie **dd.mm.rr** (dzień, miesiąc, rok). Również wyświetlenie na wyświetlaczu ma miejsce w tym formacie.

4.3 Wybór języka

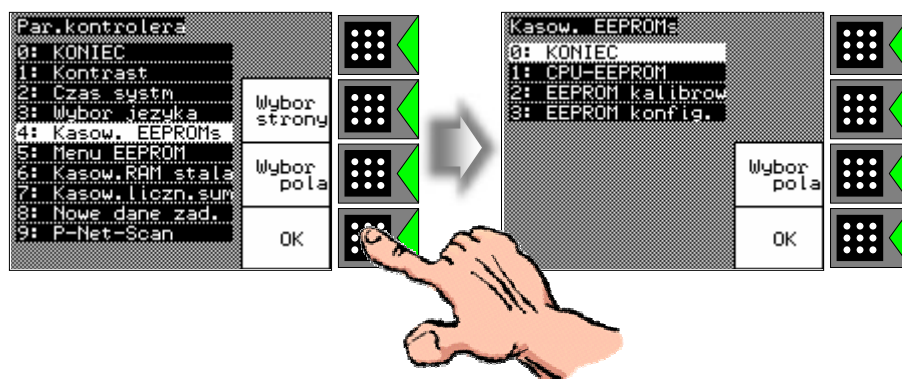
W tym miejscu jest dokonywane ustawienie języka na wyjściu na wyświetlaczu, jeżeli w oprogramowaniu jest implementowanych kilka języków. Język dokumentu mogą państwo skonfigurować w *Parametry prog./Język dokumen.* (zob. ustęp 6.3).



Proszę wybrać pole z żadany językiem, a następnie opuścić to menu za pośrednictwem pola **0: KONIEC**.

4.4 Skasowanie pamięci stałych reprogramowalnych elektrycznie (EEPROMs)

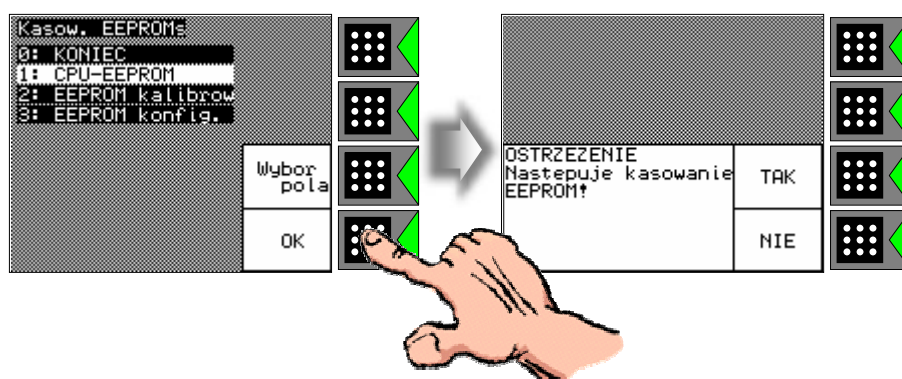
(Opcja ta stoi do dyspozycji wyłącznie przy otwartym włączniku kalibrowania!)



Jeżeli podczas eksploatacji urządzenia wystąpią błędy, których nie można usunąć poprzez zmianę konfiguracji, jest możliwe skasowanie danych konfiguracyjnych w pojedynczych pamięciach stałych reprogramowalnych elektrycznie. Dzięki temu całkowita konfiguracja zostaje zresetowana do stanu wyjściowego. Wszystkie części składowe systemu zostają oznaczone jako wyłączone.

Po wybraniu pamięci stałej reprogramowalnej elektrycznie, która ma zostać skasowana, przed skasowaniem pojawia się zapytanie zabezpieczające.

Po skasowaniu pamięci reprogramowalnej elektrycznie system należy ponownie skonfigurować.



Zawartość pamięci stałych reprogramowalnych elektrycznie:

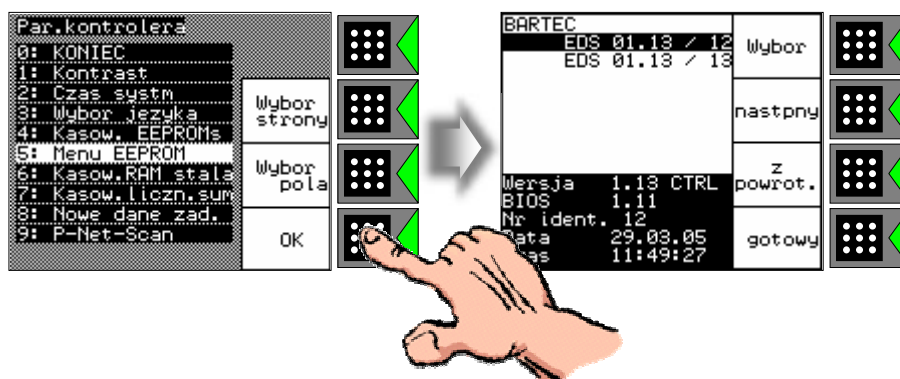
- CPU-EEPROM: - dane kalibracyjne czujnika temperatury (do sterowania ogrzewaniem wyświetlacza)
- EEPROM kalibrow: - ustawienia kontrolera (język, kontrast, zakres kontrastu)
 - skonfigurowane opcje
- EEPROM konfig.: - skonfigurowane moduły sprzętu komputerowego
 - wszystkie pozostałe dane konfiguracyjne

4.5 Menu EEPROM

To menu umożliwia kopiowanie danych konfiguracyjnych z kaset i na kasety półprzewodnikowe, kasowanie danych na tych kasetach i porównanie danych konfiguracyjnych na tych kasetach z danymi znajdującymi się w EEPROM kontrolera.

Pod hasłem kierownika parku środków przewozowych jest możliwy jedynie zapis na kasetach półprzewodnikowych, skasowanie i porównanie.

Odczyt danych konfiguracyjnych z kasety jest możliwy wyłącznie pod włącznikiem kalibracyjnym, ponieważ w jego trakcie nadpisywane są dane w EEPROM kontrolera.



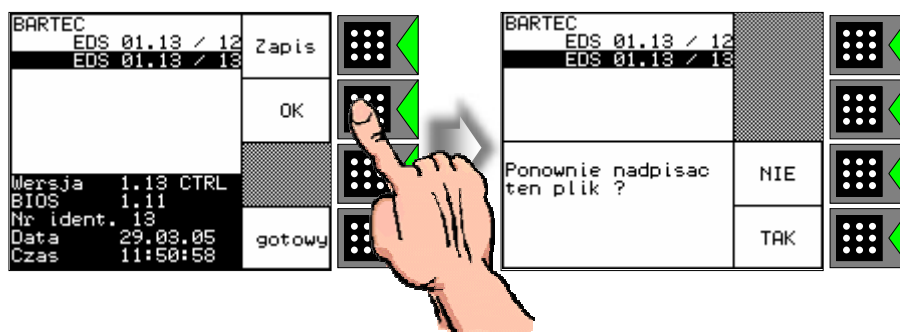
Operację, która ma zostać wykonana, mogą państwo wybrać po wywołaniu menu EEP za pomocą górnego przycisku programowalnego, który wstępnie posiada nazwę [Wybor]:

- Odczyt (wyłącznie pod włącznikiem kalibracyjnym),
- Zapis,
- Kasowan,
- Porown.
- Wybor

W operacji „Wybor“ mogą państwo za pomocą przycisków programowalnych [nastpny] i [z_powrot.] wybrać plik, który jest powiązany z następną operacją..

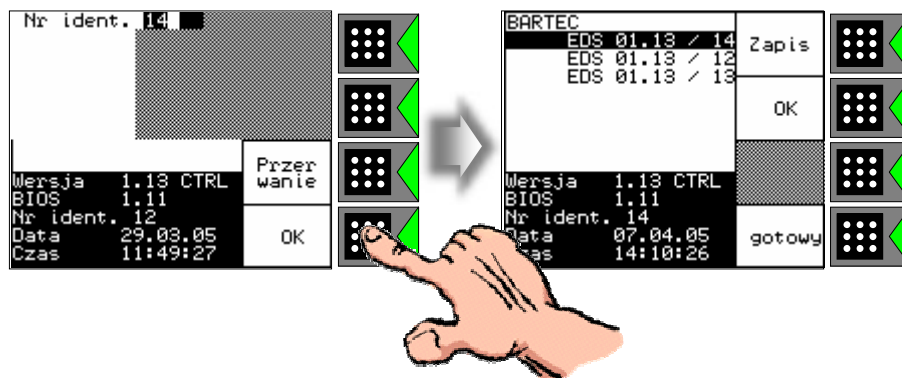
4.5.1 Zapis na kasetach półprzewodnikowych

Jeżeli na kasecie półprzewodnikowej jest już zapisany jeden lub kilka plików, to po potwierdzeniu przyciskiem „Zapis” pojawia się zapytanie, czy plik ma zostać nadpisany. Jeżeli zapytanie potwierdzą państwo przyciskiem [TAK], to aktualnie wybrany plik zostanie nadpisany aktualnymi danymi konfiguracyjnymi.



Jeżeli naciśną państwo przycisk [NIE], wto po wprowadzeniu numeru identyfikacyjnego dalszego pliku konfiguracyjnego na kasecie zostanie zapisany dalszy plik konfiguracyjny.

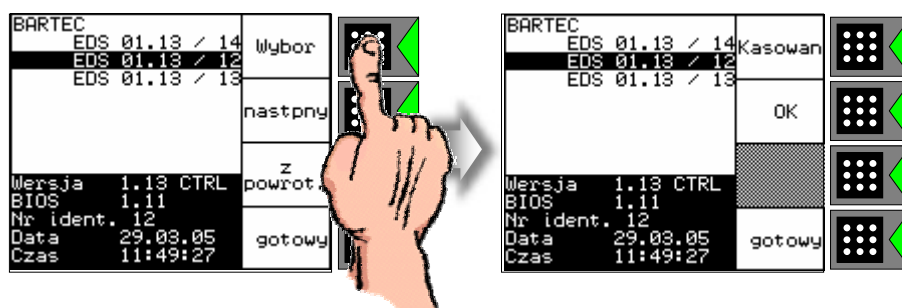
Jeżeli na kasecie nie występuje jeszcze żaden plik, należy również podać numer identyfikacyjny, pod którym nowy plik ma być zarejestrowany na kasecie.



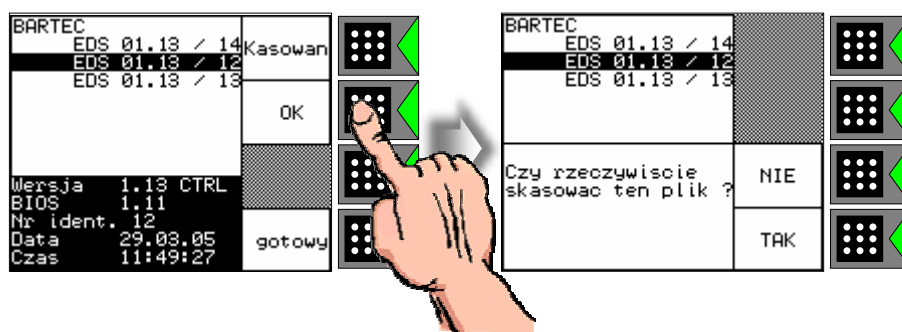
4.5.2 Kasowanie

Jeżeli na kasecie półprzewodnikowej jest zabezpieczonych kilka plików konfiguracyjnych, to proszę na początku wybrać za pomocą przycisku programowalnego [nastpny] i [z_powrot.] ten plik, który ma zostać skasowany.

Proszę trzykrotnie nacisnąć na przycisk programowalny [Wybor]. Nazwa przycisku programowalnego brzmi teraz [Kasowan]. Proszę uruchomić tę procedurę za pomocą przycisku programowalnego [OK].



Po dokonaniu wyboru i potwierdzenia operacji za pomocą „Wybor” pojawia się zapytanie zabezpieczające - jeżeli udzielona zostanie odpowiedź twierdząca [TAK] to wybrany plik zostanie wykasowany z kasety półprzewodnikowej.

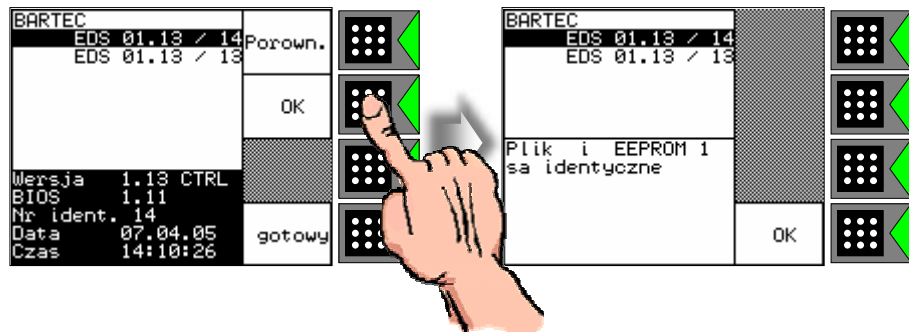


4.5.3 Porównanie

Jeżeli na kasecie półprzewodnikowej jest zabezpieczonych kilka plików konfiguracyjnych, proszę najpierw wybrać za pomocą przycisków [nastpny] i [z_powrot.] plik, z którym ma zostać porównana aktualna konfiguracja.

Proszę czterokrotnie nacisnąć na przycisk programowalny [Wybor]. Nazwa przycisku programowalnego brzmi teraz [Porown.]. Proszę uruchomić tę procedurę za pomocą przycisku programowalnego [OK].

Po potwierdzeniu operacji za pomocą „Porównaj” następuje porównanie danych wybranego pliku z danymi konfiguracyjnymi we wszystkich pamięciach stałych EEPROM kontrolera.



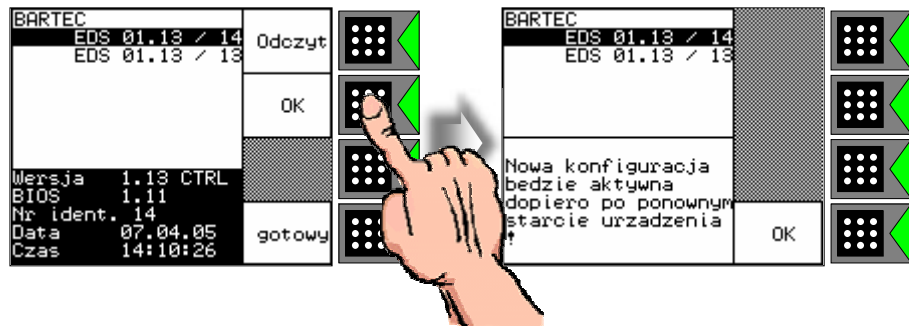
4.5.4 Odczyt

Operacja „Odczyt” jest możliwa jedynie wtedy, gdy włącznik kalibracyjny jest otwarty. Przy tym wszystkie dane konfiguracyjne zostają odczytane z kasyty półprzewodnikowej i zapisane w EEPROMs kontrolera. Dotychczasowa konfiguracja zostaje nadpisana.



Aktualna konfiguracja może być nadpisywana wyłącznie danymi konfiguracyjnymi tej samej wersji oprogramowania!

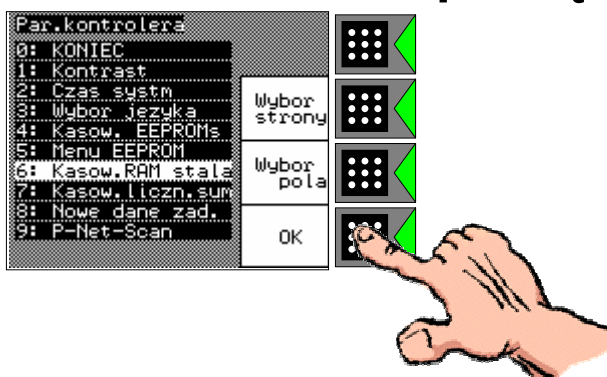
Jeżeli na kasecie półprzewodnikowej jest zabezpieczonych kilka plików konfiguracyjnych, to po wywołaniu menu EEP proszę najpierw wybrać za pomocą przycisków programowalnych [nastpny] i [z_powrot.] plik, który ma być odczytany. Proszę następnie nacisnąć na przycisk programowalny [Wybor]. Nazwa przycisku programowalnego brzmi teraz [Odczyt]. Proszę uruchomić tę procedurę za pomocą przycisku programowalnego [OK].





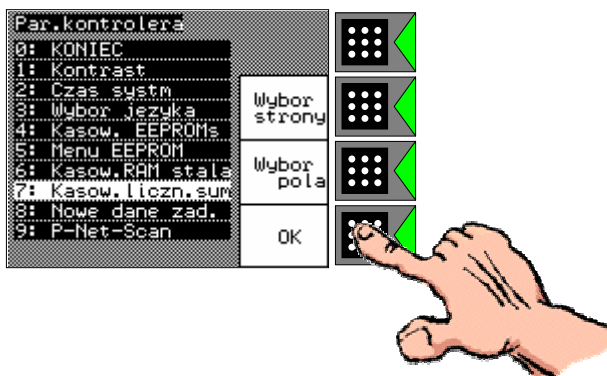
W konfiguracji ma miejsce również nadpisywanie numerów seryjnych urządzeń peryferyjnych, co oznacza, że w razie potrzeby będą musieli państwo ponownie wprowadzić numery seryjne zainstalowanych urządzeń! Jeżeli przed wykonaniem operacji „Odczyt” uruchomią państwo wydruk parametrów, to będą państwo dysponować w prostej formie koniecznymi danymi (zob. Rozdział 9 Wyprowadzenie parametrów).

4.6 Kasowanie stałe pamięci RAM



W przypadku potwierdzenia tego punktu menu z pamięci RAM zostają skasowane dane ostatniego dostarczenia i dane załadunku.

4.7 Skasowanie licznika sumującego



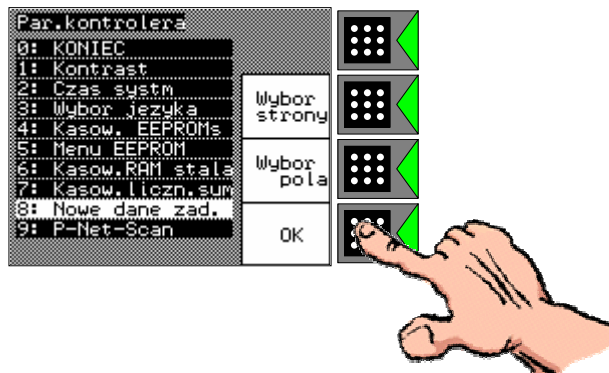
(Opcja ta stoi do dyspozycji wyłącznie przy otwartym włączniku kalibrowania!)

W przypadku potwierdzenia tego punktu menu skasowane zostają dane z pamięci RAM kalibrowania (licznik sumujący, licznik ilości przekazanej, licznik dodatków uszlachetniających).

4.8 Nowe dane zadane

Ten punkt menu jest dostępny wyłącznie pod hasłem użytkownika. Pojawia się on jedynie w przypadku, gdy

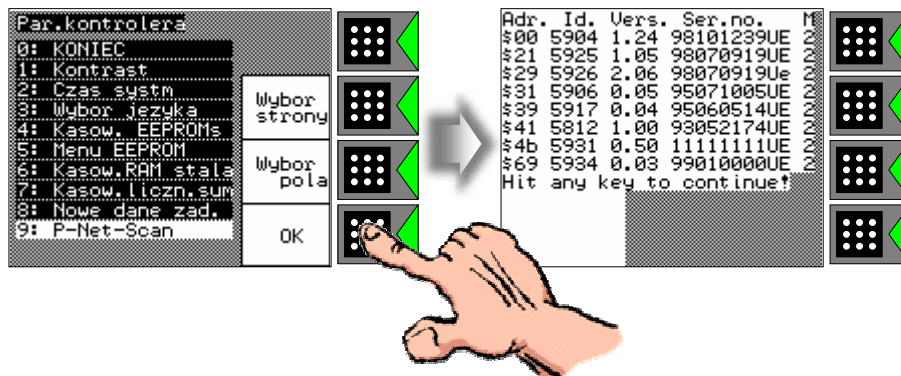
- włączona jest rejestracja danych,
- skonfigurowana została stacja kaset półprzewodnikowych
- w kieszeni na kasety jest włożona kaseeta zawierająca dane zadane.



Po potwierdzeniu tego punktu menu dane zadane, znajdujące się na kasecie, otrzymują nazwę o formacie początkowym. Dzięki temu istnieje możliwość stosowania tych danych zadanych dla wielu pojazdów.

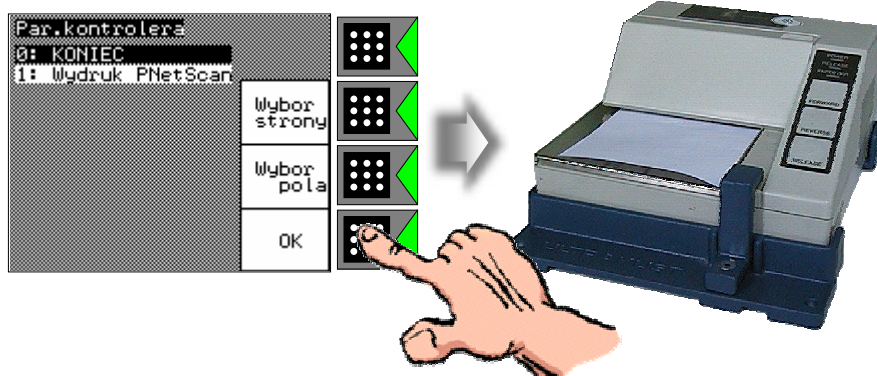
4.9 P-Net-Scan

W celu diagnozy mogą państwo wykonać P-Net-Scan. Przy tym każdorazowo wyświetlany jest w jednym wierszu adres (w systemie szesnastkowym), numer identyfikacyjny P-Net, wersja, numer seryjny i kod producenta dla podłączonych urządzeń.

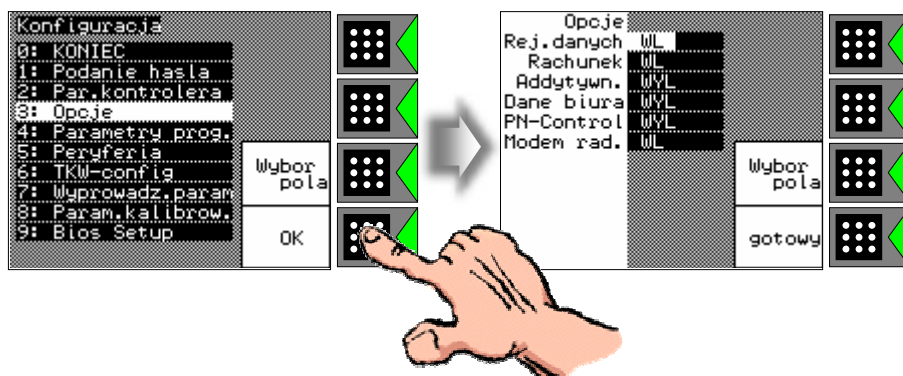


4.10 Wydruk P-Net-Scan

W celu przeprowadzenia diagnozy mogą państwo wykonać P-Net-Scan i go wydrukować. Przy tym powyższe dane zostają wyprowadzone na drukarkę.



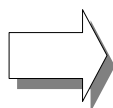
5 Opcje



Rej. danych Jeżeli rejestracja danych zostanie włączona, to dane procedur załadunku zostają zapisane w pamięci kontrolera z podtrzymaniem bateryjnym i możliwe jest zapoznanie się z tymi danymi oraz je drukować aż do następnego pobrania danych.

Zaleca się wyłączenie rejestracji danych w przypadku, gdy nie występuje połączenie z biurem.

W takim przypadku dane dzienne są zapisywane w buforze dnia, który posiada możliwość konfiguracji (zob. ustęp 6.2 Parametry dowodów/ Bufor dnia).



W przypadku włączonego rejestracji danych należy codziennie pobierać dane. Jeżeli pobranie danych nie będzie miało miejsca, to w przypadku, gdy pojemność pamięci zostanie wyczerpana, wyprowadzony zostanie komunikat błędu. W takim przypadku dane należy skasować.

Celowe skasowanie danych może zostać przeprowadzone po wprowadzeniu hasła użytkownika (*Konfiguracja / Parametry prog / Rej.danych / Skasow.plikow*) (zob. ustęp 6.6.4).

Dalszą możliwością skasowania danych jest sformatowania nośnika danych (zob. ustęp 6.6.2).

Ostrożnie! W trakcie formatowania nośnika danych zostaną również skasowane dane podstawowe, które ewentualnie występują na tym nośniku.

Rachunek Włączenie tej opcji umożliwia wystawienie rachunku na miejscu. Jeżeli opcja ta jest wyłączona, to wydrukowany zostanie dowód dostawy.

Jeżeli przy włączonej opcji „Rachunek” nie zostanie wprowadzona cena, to również w tym przypadku wyprowadzony zostanie tylko jeden dowód dostawy.

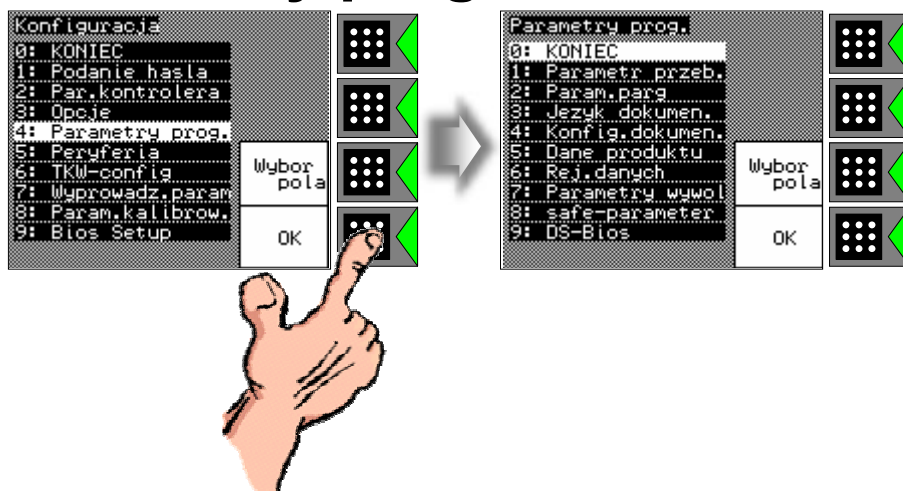
Addytywn. Sprzedaż dodatków uszlachetniających za pomocą urządzenia dodatków uszlachetniających nie jest wspierana w wersji programu EDS 1.13. Proszę wyłączyć tę opcję.

Dane biura Włączenie wzgl. wyłączenie opcji „Połączenie z biurem”.

PN-Control WŁĄCZ.: Złącze P-NET-Touch-PC jest aktywowane.

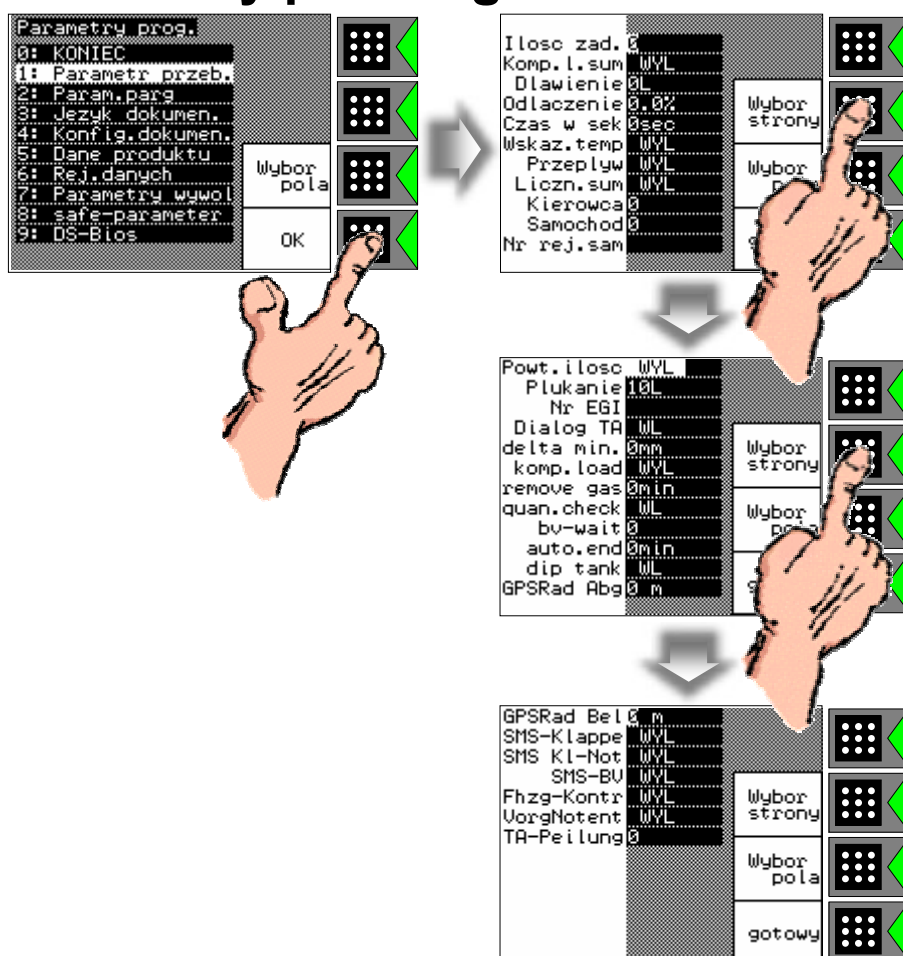
Modem rad. WŁĄCZ.: Połączenie drogą radiową za pośrednictwem konwertera V24-P-NET jest aktywowane. Parametry wywołania mogą zostać skonfigurowane w obrębie parametrów programu (zob. ustęp 6.7).

6 Parametry programu



Za pomocą parametrów programu ustalony zostaje przebieg programu., a kontroler zostaje dostosowany do konkretnych warunków zastosowania.

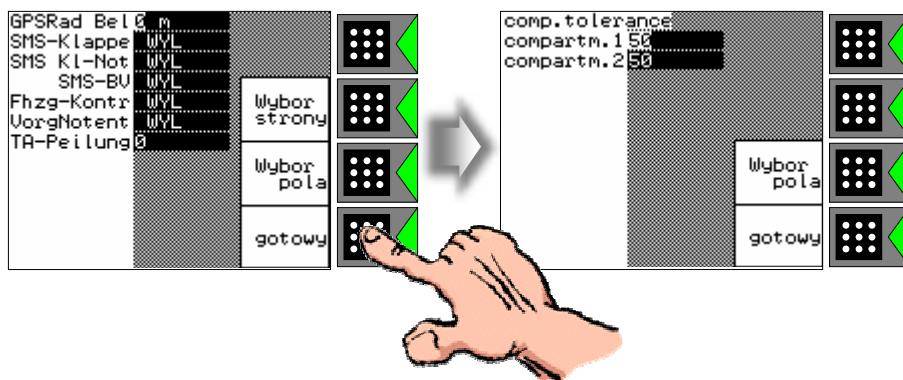
6.1 Parametry przebiegu



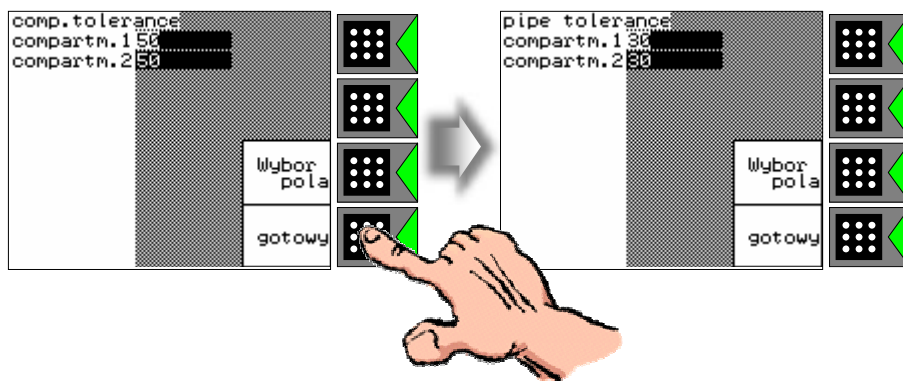
Ilość zad.	Ilość zadana (wyłącznie w przypadku eksploatacji kolektora) 0: Dostarczenie może nastąpić w przypadku, gdy podana lub nie podana zostaje ilość zadana. 1: Przed każdym dostarczeniem musi zostać wprowadzona ilość zadana. 2: Dostarczenie odbywa się bez wprowadzenia ilości zadanej. Wprowadzenie ilości zadanej (odpowiednio „0”) może zostać aktywowane jako funkcja specjalna dla aktualnego zlecenia.
Komp. I. sum	Za pomocą tej opcji zostaje dokonane ustalenie, czy wyświetlany ma być skompensowany lub nieskompensowany licznik sumujący. WŁĄCZ.: wyświetlenie skompensowanego licznika sumującego WYŁ.: wyświetlenie nieskompensowanego licznika sumującego
Dławienie	wprowadzenie ilości M w litrach. Pompa jest dławiona przy ilości M-litrów przed osiągnięciem ilości zadanej.
Odlaczenie.	Wprowadzenie w % natężenia przepływu. Pompa wyłącza się w momencie osiągnięcia ilości będącej różnicą ilości zadanej pomniejszonej o tę wartość (kompensacja wybiegu).
Czas w sek	Czas dopływu w sekundach - po uruchomieniu podawania i udzieleniu zezwolenia musi być po upływie tego czasu stwierdzony przepływ. Jeżeli czas dopływu upłynął, a przepływ nie został stwierdzony, to podawanie zostaje zakończone. Jeżeli przebiegające podawanie zostanie zatrzymane i nie będzie ono kontynuowane przed upływem ustawionego czasu dopływu, to zostanie ono zakończone przy ilości, którą została podana do tego momentu. W przypadku wprowadzenia 0 funkcja ta nie jest aktywna.
Wskaz. temp	Wyświetlenie temperatury na wyświetlaczu podawania może zostać włączone lub wyłączone.
Przepływ	Wyświetlenie przepływu na wyświetlaczu podawania może tu zostać włączone lub wyłączone.
Liczn. sum	Wyświetlenie licznika sumującego na wyświetlaczu podawania może tu zostać włączone lub wyłączone.
Kierowca	wprowadzenie numeru kierowcy (składające się maks. z 6 znaków). Jeżeli jako numer kierowcy wprowadzone zostało 0, to w dialogu początkowym trasy pojawi się żądanie wprowadzenia numeru kierowcy.
Samochod	Wprowadzenie numeru pojazdu (składające się maks. z 6 znaków). W momencie rozpoczęcia trasy nie pojawia się pytanie o numer pojazdu! Do utworzenia numeru dowodu dostawy i numeru rachunku są stosowane ostatnie pozycje tego numeru pojazdu. Ilość zastosowanych pozycji (miejsc) zostaje ustalona w „Parametry prog./Param. parg.” za pomocą parametru „veh. digits.” (zob. strona 6-7).
Nr rej. sam	W tym miejscu można podać znak rejestracyjny pojazdu (maks. 12 znaków). Jeżeli znak rejestracyjny pojazdu zostanie wpisany lub nastąpi obejście jego wpisu za pomocą pliku trasy, to pojawia się to na dokumencie zbiorczym.
Powt. ilość	Potwierzenie ilości zadanej Jeżeli opcja ta została włączona, to po osiągnięciu ilości zadanej jest możliwe ponowne wprowadzenie tej ilości. Nowa ilość zadana jest dodawana do aktualnej ilości.

Plukanie	Przy wprowadzeniu ilości płukania, kierowca jest wzywany w przypadku zmiany produktu do przepłukania urządzenia. Wprowadzona ilość jest proponowana w zleceniu płukania jako ilość zadana. W przypadku wprowadzenia 0 funkcja ta nie jest aktywna.
Nr EGI	Wpis numeru identyfikacyjnego pojazdu (Szwajcaria), jest również wyprowadzany w momencie wydruku parametrów.
Dialog TA	WYŁ.: Dialog początku trasy nie jest wyświetlany w momencie rozpoczęcia i zakończenia trasy. Numer trasy jest automatycznie powiększany o 1 (do maks. 999999, a następnie liczenie rozpoczyna się ponownie od 1). WŁĄCZ.: Dialog początku trasy nie jest wyświetlany w momencie rozpoczęcia trasy.
delta min	(mm) W komorze 1 podawanie x mm zatrzymuje się przed osiągnięciem poziomu napełnienia, od którego rozpoczyna się podawania niemierzone
komp. load	WŁĄCZ.: Załadunek następuje wraz z kompensacją temperatury. Warunki: puste komory w trakcie rozpoczęcia załadunku, skompensowany produkt, skonfigurowany czujnik temperatury, brak błędu temperatury.
remove gas	Czas w minutach do zagwarantowania odgazowania produktu po załadowaniu. Funkcję ładowania można opuścić dopiero po upływie tego czasu. Czas odgazowania ma wpływ na dokładność pomiaru ilości załadunku.
quan. check	WŁĄCZ.: kontroli ilości W trakcie każdego startu zlecenia lub załadunku zostaje zapisany rekord namiarowy. Jeżeli różnica aktualnej ilości komór i zapisanej ilości komór przekracza wartość, którą wcześniej można było skonfigurować (patrz poniżej, Tolerancja komór), to błąd ten zostaje zapisany. Na następnym dokumencie przed nazwą produktu pojawia się wykrzyknik. W dzienniku wykrzyknik pojawia się przed tekstem „Pomiar głębokości“ na początku wiersza w odpowiedniej komorze.
bv-wait	Po kontrolnym pomiarze głębokości w momencie startu zlecenia zawory denne zostają otwarte dla skonfigurowanego tu czasu. Potem następuje drugi pomiar głębokości. Jeżeli ilość ta zmienia się o wartość przekraczającą wartość skonfigurowaną dla dopuszczalnej tolerancji rury (patrz poniżej), to zostaje zapisany dalszy pomiar poziomu napełnienia. Przy tym również zapisywany jest błąd, który wystąpił przy pomiarze głębokości w rurze. Na dokumencie w dzienniku zostaje wyprowadzony wykrzyknik (analogicznie do „quan. check“).
auto.end	O ile nie ma już miejsca żaden załadunek, to po upływie skonfigurowanego czasu następuje automatyczne wyjście ze stanu eksploatacji „Załadunek“. Dzięki temu zapobiega się nieumyślnemu pozostaniu kierowcy w stanie eksploatacyjnym „Załadunek“.

dip tank	Jeżeli ten parametr jest włączony, to wywołanie „Pomiaru poziomu napełnienia zbiornika“ klienta może nastąpić za pośrednictwem funkcji specjalnej. Przy tym możliwe jest wprowadzenie i zapisanie dla każdego skonfigurowanego produktu stanu pomiaru poziomu napełnienia lub stanu licznika sumującego zbiornika klienta przed i po tej procedurze.
GPSRad Abg	Promień wokół pozycji GPS, wewnątrz którego ustalona lokalizacja zostaje rozpoznana jako punkt podawania.
GPSRad Bel	Promień wokół pozycji GPS, wewnątrz którego ustalona lokalizacja zostaje rozpoznana jako punkt załadunku.
SMS-Klappe	W przypadku niedozwolonego ruchu klapy komory zostaje wysłany SMS.
SMS KI-Not	W przypadku zaryglowania awaryjnego klapy komory zostaje wysłany SMS.
SMS-BV	<ol style="list-style-type: none">1. W przypadku niedozwolonego ruchu zaworu dennego zostaje wysłany SMS.2. Jeżeli w trakcie startu zlecenia zostanie stwierdzona różnica w ilości (zob. parametr „quan. check“), wysłany zostaje SMS.
Fhzig-Kontr	WŁĄCZ.: Wyświetlony zostaje dialog „Przeprowadzono kontrolę pojazdu“. W momencie startu trasy kierowca musi potwierdzić, że przeprowadził kontrolę pojazdu.
VorgNotent	WŁĄCZ.: Jeżeli na podstawie danych GPS nie jest możliwe ustalenie pozycji (GPS jest uszkodzony wzgl. błędnie skonfigurowany) lub, gdy dla aktualnej lokalizacji nie są zapisane żadne współrzędne GPS i występuje sygnał „WŁĄCZ. hamulec postojowy“, to kłapa komory może zostać otwarta wyłącznie po odryglowaniu awaryjnym (musi zostać skonfigurowane wyjście logiczne 12). Zarówno w trakcie załadunku jak też podawania kierowcy wyświetlane zostaje okno informacyjne.
TA-Peilung	Zapisanie pomiaru głębokości w momencie rozpoczęcia trasy. <ol style="list-style-type: none">1: W momencie rozpoczęcia trasy zostaje zapisana aktualna pojemność komory.2: W momencie rozpoczęcia trasy odbywa się kontrolny pomiar poziomu napełnienia wraz z otwarciem zaworów dennych. Rekord ten zostaje zapisany wyłącznie w przypadku wykrycia różnic. Funkcja ta zostaje automatycznie wywołana również po zaniku prądu w momencie rozpoczęcia trasy. Na dziennika zawierającym lub nie zawierającym ma miejsce odpowiedni wydruk.

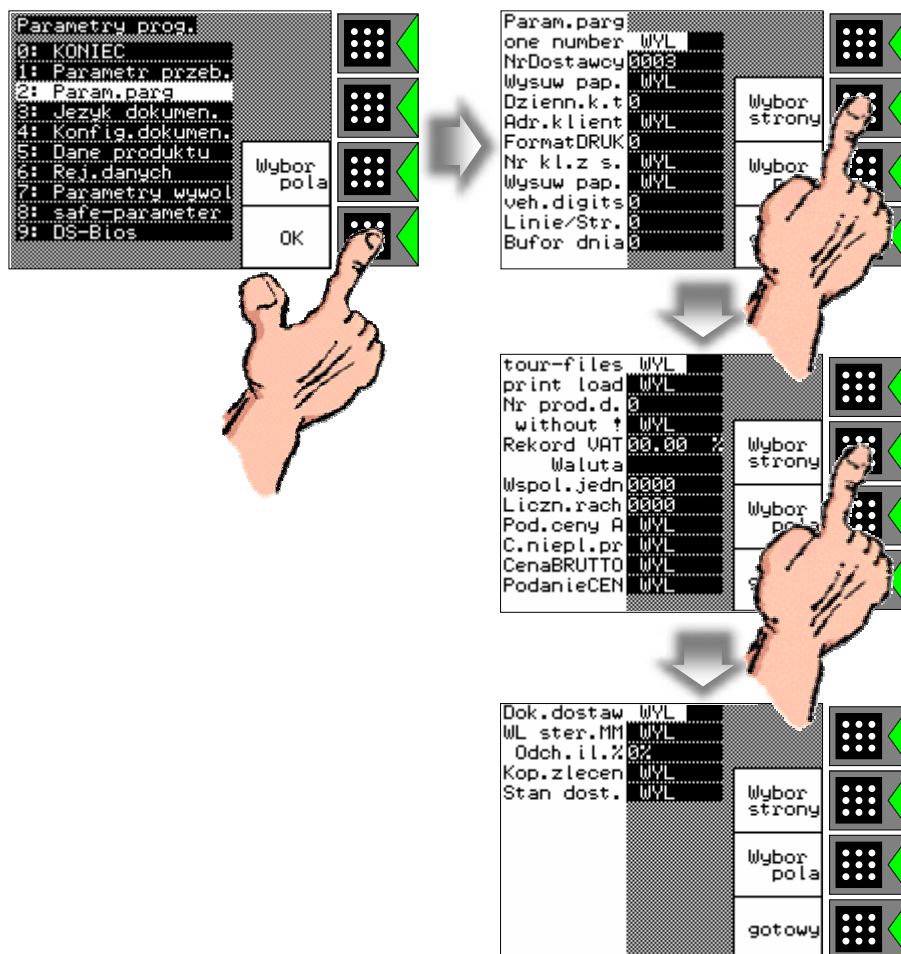


Wprowadzenie dopuszczalnej tolerancji dla parametru „quan. check“ (zob. powyżej) dla każdej komory.



Wprowadzenie dopuszczalnej tolerancji dla parametru „bv-wait“ (zob. powyżej) dla każdej komory.

6.2 Parametry dowodów



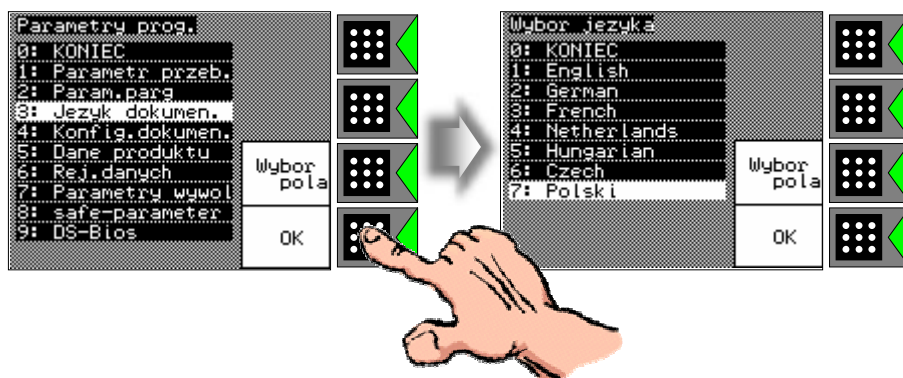
- one number WŁĄCZ.: Dla numeru rachunku i dowodu dostawy jest stosowany wspólny numerator. Jest on również drukowany w dzienniku.
Ilość miejsc numeratora jest zależna od ustawienia parametru „veh. digits.“ (zob. poniżej).
Cyfra pojazdu= 0 : 7 miejsca
Cyfra pojazdu= 1 : 6 miejsca
Cyfra pojazdu= 2 : 5 miejsca
Cyfra pojazdu= 3 : 4 miejsca
- Nr Dostwcy Numer dowodu dostawy - dowody dostawy są numerowane na bieżąco. W tym miejscu ustalany jest początek numeracji. Numer dowodu dostawy pojawia się na wydruku.
- Wypus. pap. Jeżeli opcja ta zostanie włączona, to również w przypadku drukarki Slip zadrukowany dokument nie jest utrzymywany w pozycji końcowej.
- Dzienn.k.t. Jeżeli pozycja ta zostanie aktywowana, to w momencie zakończenia trasy automatycznie wydrukowany zostanie dziennik trasy.
Wpis: 0 = opcja jest zdezaktywowana
1 = dziennik jest drukowany
2 = dziennik jest drukowany wraz z zapisami błędów

Adr. klient	Wraz z włączeniem tej funkcji w momencie rozpoczęcia zlecenia pojawia się zapytanie o adres klienta. Adres pojawia się na dowodzie.
Format DRUK	Zapytanie o format wydruku przed rozpoczęciem zlecenia (dowodu dostawy, dowodu dostawy z ceną, rachunku, rachunku z poświadczeniem dokonania przelewu). 0: Zapytanie w przypadku planowanych i nieplanowanych podawań 1 zapytanie wyłącznie w przypadku nieplanowanego podawania 2 zapytanie nie pojawia się (w zależności od wprowadzonej ceny w przypadku nieplanowanych podawań względnie połączenia z biurem zostaje wydrukowany rachunek lub dowód dostawy.)
Nr kl. z s.	WŁĄCZ.: W przypadku nieplanowanych podawań numer klienta jest zapisywany w następującej formie: numer pojazdu 3-cyfrowy, 99, bieżący numer 3-cyfrowy, (np.:112 99 001). WYŁ.: Numery klientów to 99999 001, 99999 002 i są one na bieżąco numerowane. Jeżeli w przypadku nieplanowanego podania numer klienta jest znany, to można go wprowadzić.
Wysuw pap.	WŁĄCZ.: Wyrzut papieru w przypadku drukarki Slip odbywa się do przodu. WYŁ.: Wyrzut papieru w przypadku drukarki Slip odbywa się do tyłu.
veh.digits	W tym miejscu ustalają państwo, ile miejsc (od prawej do lewej) numeru pojazdu (<i>Parametry prog./ Parametr przeb./ Samochod; strona 6-2</i>) ma zostać przejętych do numer dokumentu (maks. 3). W przypadku „0” zostają przejęte 3 miejsca z wyjątkiem, gdy parametr „one number” jest WŁĄCZONY. W tym przypadku nie jest przejmowana żadna pozycja.
Linie/Str.	Po wpisanej liczbie wierszy ma miejsce przesuw w bok.
Bufor dnia	pojawia się tylko w przypadku, gdy „Rej. danych” jest: WYŁ. (zobacz rozdział 5); Bez zbiórki danych będzie na każdy dzień, wygenerowany nowy plik. Jeżeli zostało zapisanych już 20 dni, to skasowany zostaje najstarszy plik. Jeżeli bufor dnia zostanie zmieniony, to do każdego pliku zostaną wpisane dane tej ustalonej liczby dni. Po założeniu 20 plików najstarszy plik zostaje skasowany.
tour-files	WŁĄCZ.: W przypadku wykonywania pracy bez rejestracji danych wyłączone zostaje sprawdzenie pliku. Przy tym w trakcie rozpoczęcia nowej trasy zawsze zostaje założony nowy plik trasy, zlecenia i plik pozycji. Dane nie są gromadzone według dni, lecz według tras.
print load	WŁĄCZ.: wydruk dla procedur załadunku. Skompensowane załadunki są drukowane jedynie wtedy, gdy zapis danych następuje w formacie DIN (zob. ustęp 6.6.3). Procedura załadunku może być wydrukowana za pomocą klawisza [F12] niezależnie od tego parametru.

Nr prod. d.	Wprowadzenie numeru produktu, pod którym jest skonfigurowany ryczałt towarów niebezpiecznych (jako manualny produkt stanowiący dodatek uszlachetniający). Po każdym podaniu za pośrednictwem licznika pojawia się zapytanie, czy ma zostać pobrana dopłata (porównaj. 6.5 Dane produktu). Dopłata pojawia się jako pozycja na rachunku.
without !	WŁĄCZ.: Wykrzyknik dla ustalonej manipulacji komory nie jest drukowany na dowodzie dostarczenia. Na dzienniku trasy pojawia się on w niezmienionej formie.
Rekord VAT	Wprowadzenie stawki VAT w % (jeżeli jest włączona opcja „Rachunek”).
Waluta	Wprowadzenie nazwy waluty (np. EURO) (jeżeli jest włączona opcja „Rachunek”)
Wspol. jedn	Wprowadzenie ilości, do której odnosi się cena.
Przykład	<p>Wpis : 0001 cena odnosi się do 1 litra</p> <p>0010 cena odnosi się do 10 litrów</p> <p>0100 cena odnosi się do 100 litrów</p>
Liczn. rach	Numer rachunku - rachunki są numerowane na bieżąco. W tym miejscu ustalany jest początek numeracji. Numer jest drukowany na rachunku.
Pod. ceny A	Wprowadzenie ceny dodatku uszlachetniającego W przypadku włączenia tej opcji jest możliwe manualne wprowadzenie ceny dodatku uszlachetniającego dla dodatków uszlachetniających. W przeciwnym wypadku jest stosowana cena skonfigurowana dla dodatku uszlachetniającego.
C. niepl. pr.	WŁĄCZ.: wprowadzenie ceny w przypadku nieplanowanego podawania, jak również nieaktywnego połączenia z biurem.
CenaBRUTTO	<p>WŁĄCZ.: W przypadku dozwolonego wprowadzenia ceny po zakończeniu podawania ma miejsce wprowadzenie ceny brutto dla skonfigurowanej jednostki. W przypadku powiązania z biurem cena musi być przekazana jako cena brutto.</p> <p>WYŁ.: W przypadku dozwolonego wprowadzenia ceny po zakończeniu podania ma miejsce wprowadzenie ceny netto dla skonfigurowanej jednostki.</p>
Podanie CEN	WŁĄCZ.: W przypadku połączenia z biurem zezwolone zostaje wprowadzenie ceny w przypadku planowanych podawarów. Jeżeli proponowania jest cena, to może zostać ona ewentualnie nadpisana (obowiązuje to w stosunku do produktów głównych i dodatków uszlachetniających w przypadku, gdy dozwolone jest wprowadzenie ceny dodatku uszlachetniającego).
Dok. dostaw	<p>WŁĄCZ.: Dla zleceń, które zostały już raz opracowane, nie zostaje wyprowadzony rachunek, lecz dowód dostawy.</p> <p>WYŁ.: Również dla zleceń, które zostały już opracowane, zostaje wyprowadzony rachunek.</p>

WL ster MM	<p>Sterowanie niedoborem ilości/ nadmiarem ilości</p> <p>WŁĄCZ.: W przypadku odbioru mniejszej lub większej ilości, niż ilości zadanej, następuje automatyczne dostosowanie cen za pośrednictwem biura.</p> <p>W przypadku włączonego sterowania niedoborami ilości w przypadku planowanych podawań nie ma miejsce zapytanie o cenę.</p> <p>Jeżeli różnica ilości przekroczy określoną wartość, to w przypadku nieplanowanych pozycji, pojawia się, w zależności od konfiguracji, żądanie wprowadzenia ceny, lub też nie zostanie wyprowadzony żaden rachunek, lecz jedynie dowód dostawy..</p>
Odch. il. %	<p>Wprowadzenie odchylenia ilości w %. W przypadku odchylenia ilości od ilości planowanej, która przekracza tę stopę procentową, nie jest wyprowadzany rachunek, lecz jedynie dowód dostawy.</p> <p>Ta opcja jest skuteczna tylko wtedy, gdy sterowanie niedoboru ilości nie jest aktywne.</p>
Kop. zleceń	<p>WŁĄCZ.: Również nieopracowane zlecenia są przejmowane do biegu wstecznego danych.</p> <p>WYŁ.: W momencie zakończenia trasy do biegu wstecznego danych przejmowane są wyłącznie dane opracowanych zleceń.</p>
Stann dost.	<p>WŁĄCZ.: W momencie zakończenia trasy należy wprowadzić status dostawy dla nieopracowanych zleceń. Zapytanie następuje wyłącznie wtedy, gdy „Kop. zleceń.” jest WŁĄCZONE.</p>

6.3 Język dowodów



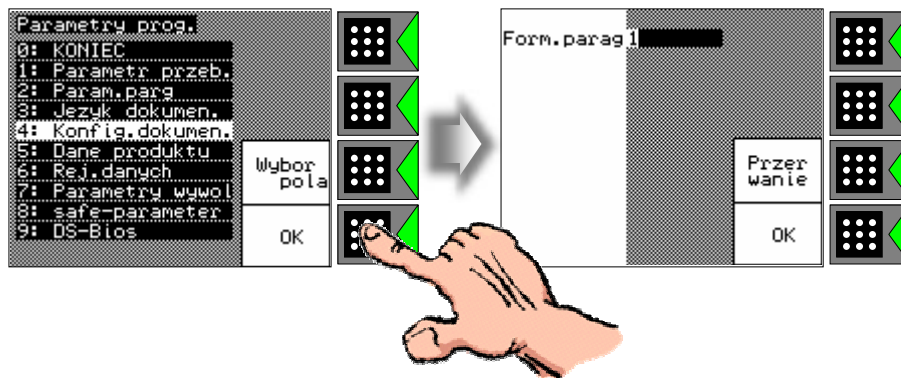
W tym menu jest dokonywany wybór języka, w którym ma zostać wydrukowany dowód.

Proszę wybrać pole z żądanym językiem, a następnie opuścić to menu za pośrednictwem pola **0: KONIEC**.

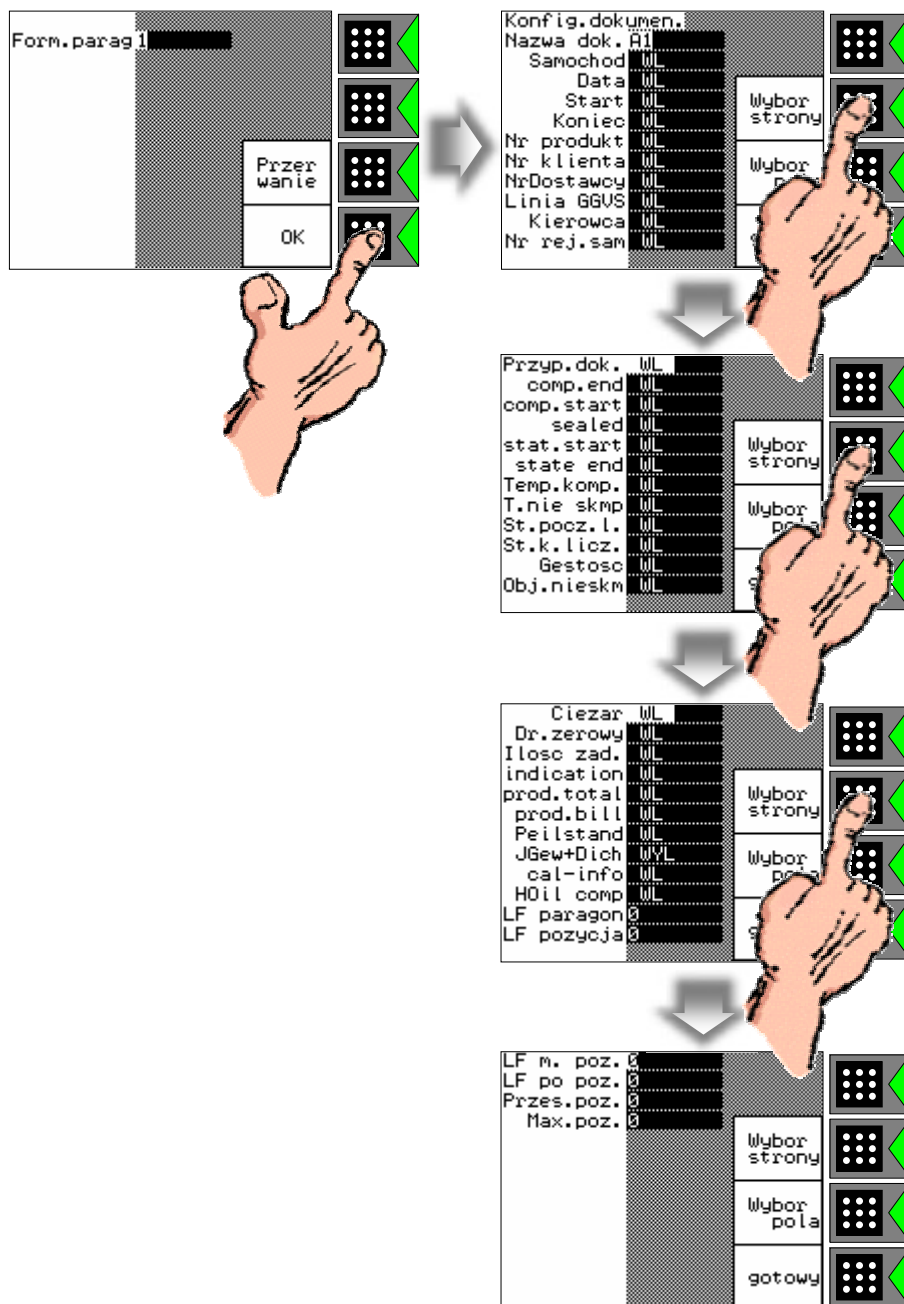
Język wyjścia na ekranie mogą państwo skonfigurować w *Par. kontrolera /Wybor jezyka* (zob. ustęp 4.3).

6.4 Konfiguracja dokumentu

Po wywołaniu konfiguracji dowodu mogą państwo najpierw ustalić ilość formatów paragonów, które mają zostać założone (maks. 3).



Następnie ma miejsce nadanie formy dokumentu przekazania. Konfiguracja paragonów musi zostać powtórzona odpowiednio do ilości formatów paragonów.



Nazwa dok. Każdemu z trzech możliwych formatów paragonów mogą państwo nadać nazwę paragonu. Wybór paragonu ma miejsce w momencie rozpoczęcia zlecenia przekazania.

Na dokumencie przekazania pojawiają się wiersze, które są skonfigurowane jako WŁĄCZ.

Jako przykład na stronie 6-14 został przedstawiony dowód dostawy.

Samochod	numer samochodu cysterny.....	①
Data	data przekazania	②
Start	czas rozpoczęcia przekazania.....	③
Koniec	czas zakończenia podawania	④
Nr produkt	numer podanego produktu.....	⑤
Nr klienta	numer klienta	⑥
Nr Dostawcy	rodzaj dokumentu i jego numer	⑦
Linia GGVS	specyficzna dla produktu wskazówka odnośnie odpowiedniego punktu rozporządzenia o substancjach niebezpiecznych.	⑧
Kierowca	skonfigurowany lub wprowadzony numer kierowcy.....	⑨
Nr rej. sam	skonfigurowany znak rejestracyjny	⑩
Przyp. dok.	jako numer dokumentu wydrukowany zostaje wewnętrzny numer trasy i wewnętrzny numer zlecenia	⑪
	<i>Wiersz 11 służy do przyporządkowania dokumentów do dziennika trasy, również wtedy, gdy wiersz rachunku wzgl. numer zlecenia (7) nie jest skonfigurowany.</i>	
comp. end	nr komory, czas i status w momencie zakończenia przekazywania	⑫
comp. start	nr komory, czas i status w momencie startu podawania	⑬
sealed	wiersz „ostemplowany“ w trakcie uruchomienia procedury.....	⑭
stat. start	na początku zlecenia lub pierwszej procedury w zleceniu drukowany jest status wszystkich komór.....	⑮
state end	na końcu zlecenia drukowany jest status wszystkich komór.....	⑯
Temp. komp.	środek temperaturowy przy skompensowanym podawaniu	⑰
T. nie skmp	środek temperaturowy przy nieskompensowanym dostarczeniu	⑱
St. pocz. l.	stan licznika sumującego przed przekazaniem	⑲
St. k. licz.	stan licznika sumującego po przekazaniu	⑳
Gestosc	gęstość produktu w temp. 15 °C.....	㉑
Obj. nieskm	przekazana ilość w l odnosząca się do aktualnej temp.	㉒
Ciezar	przekazana ilość w kg.....	㉓
Dr. zerowy	Czas i stan licznika w trakcie rozpoczęcia przekazywania.....	㉔
Ilosc zad.	Ilość zadana (w przypadku kontynuacji przekazywania: suma zadanych ilości)	㉕
indication	wiersz informacyjny („Gęstość została skonfigurowana przez urzędnika urzędu miar i wag“), jest wyprowadzany, gdy drukowana jest gęstość..	㉖
prod. total	Suma produktów.....	㉗
prod. bill	Wszystkie pozycje zawierające ten sam produkt są zestawiane w postaci jednej pozycji.	㉘
	<i>Wszystkie pozycje dodatków uszlachetniających są drukowane pojedynczo. W przypadku połączenia z biurem można przy tym wyznaczyć na jedną pozycję tylko jeden produkt. Procedury płukania są drukowane pojedynczo.</i>	

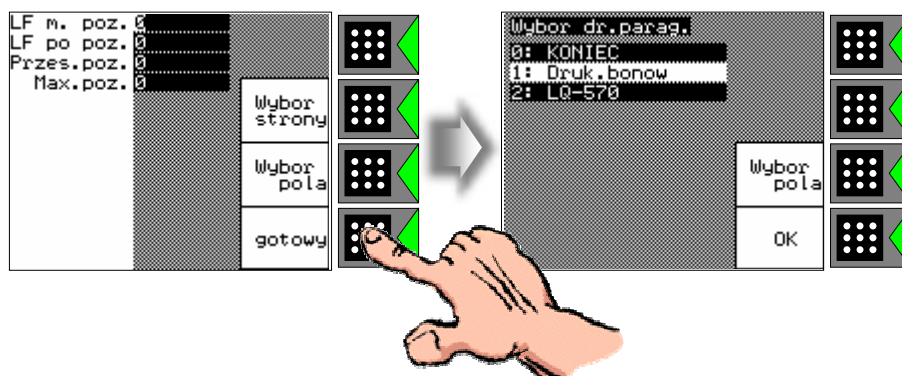
*W przypadku kilku pozycji zawierających ten sam produkt i zmianie z podawania skompensowanego i nieskompensowanego, suma ilości jest drukowana w postaci nieskompensowanej.
W przypadku aktywnego dowodu produktu wydruk rachunku nie odbywa się !*

Peilstand	poziom napełnienia przed podawaniem.....	Ⓐ
JGew+Dich	<u>Wiersz przeznaczony wyłącznie dla dziennika (w j. niemieckim), a nie dla dokumentu przekazania!</u> W dzienniku jest drukowany wraz z gęstością ustalony ciężar załadunku.	
cal-info	Dla wszystkich zmierzonych produktów drukowany jest następujący wiersz: „Dane z tych samych części urządzenia są otoczone gwiazdkami *“	Ⓒ
HOil comp	WŁĄCZ.: dla wszystkich produktów z GGVS nr 1 (olej opałowy/olej napędowy, zob. ustęp 6.5) wiersz 22 zawierający nieskompensowaną pojemność nie jest drukowany.	Ⓓ

Za pomocą opcji LF mogą państwo ustalić, od której pozycji (licząc w wierszach od początku strony), mają zostać wyprowadzone odpowiednie wydruki.

LF paragon	ilość pustych wierszy na początku dokumentu
LF pozycja	liczba wierszy przed pozycjami licząc od początku strony
LF m. poz	ilość pustych wierszy pomiędzy pozycjami
LF po poz.	liczba wierszy po pozycjach (przed licznikiem sumującym i ceną całkowitą) licząc od początku strony
Przes. poz.	ilość pustych znaków od lewej krawędzi strony
Max. poz.	Po wprowadzonej ilości pozycji w przypadku rachunku zostaje wydrukowana suma pośrednia i na następującej stronie wiersz przeniesienia. na każdej stronie pojawia się wiersz w formie „Formularz 1 z 3”. W przypadku dowodu dostawy po ustalonej ilości pozycji odbywa się przejście na następną stronę. Jeżeli skonfigurowanych jest kilka dowodów, to maksymalna liczba pozycji na stronę może zostać ustalona dla każdego dowodu pojedynczo.

Jeżeli jest skonfigurowanych kilka formatów dokumentów i dwie drukarki, to w następnej kolejności ma miejsce wybór drukarki, przez którą ma zostać wydrukowany dany dokument.



Jeżeli są skonfigurowane dwie drukarki, lecz jedynie jeden format paragonu, to wybór drukarki następuje w trakcie konfiguracji drukarki (zob. 7.4.3).

⑦	Lieferschein 1000018		
⑪	Belesnummer	39-998	
⑥	Kundennummer	00000111	
①	Tankwagen-Nr.	100	
⑩	ABC123		
⑨	Fahrer-Nr.	10	
②	Absabedatum	17.02.2004	
③	Absabe-Start	13:00	
④	Absabe-Ende	13:16	
⑰	Summierzähler	3482 L	
⑮	1:R 2:R		
	H-EL H-EL		
⑬	Start Kammer	1 13:00	Rest
⑭	Ladung entsiegelt		
⑤	Produkt		1
⑳	Vorsabemenge	100	1
	! Heizöl EL		
⑰ oder ⑱	Temperaturmittel .	31.6	Grad C
㉔	Anfangsst. (13:00)*	0	1 *
㉑	Startfreilung	1014	1
㉒	Menge Abs. Temp. .*	200	1 *
	Menge 15 Grad C ..*	198	1 *
⑫	Ende Kammer	1 13:16	Rest
㉓	Gewicht	167.	1kg
㉑	Dichte bei 15 Grad C	846.	0kg/m³
㉒	Dichte vom Eichbeamten konfiguriert		
⑧	GGVS ADR KL3 Zif31C Mt30/1202		
⑯	1:R 2:R		
	H-EL H-EL		
㉗	Summe Prod.	1	198
㉑	Summierzähler	3682 L	
㉓	Daten aus geeichten Anlasenteilen sind durch Sterne * eingeschlossen		

Znaczenie wiersza ⑮ i ⑯ :

Status komór jest wyprowadzany na dokumencie w następującej formie:

Pierwsza linijka: numer komory, status załadunku, status opieczętownia

Druga linijka: nazwa produktu

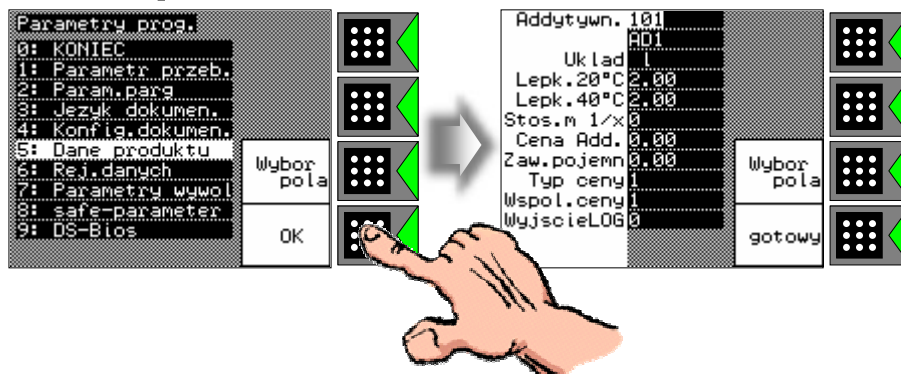
Status załadunku		Status opieczętownia	
E	pusty	G	pieczęć przełamana
R	ilość resztkowa	2	zapieczętowniany, ale wielokrotnie załadowany
L	ładunek	S	zapieczętowniany
		Znak pusty	niezapieczętowniany

Przykład: **1:R** **2:LS**
 H-EL **DK**

Komora 1 zawiera ilość resztkową oleju opałowego i nie jest już zapieczętowniana.

Komora 2 jest załadowana olejem napędowymi zapieczętowniana.

6.5 Dane produktu



Na początku pojawia się okno służące do konfiguracji produktów będących dodatkami uszlachetniającymi, które są dopuszczone do podawania. Można skonfigurować maksymalnie 10 dodatków uszlachetniających. Urządzenie do dodatków uszlachetniających nie jest wspierane w wersji programu EDS 1.13. Możliwa jest natomiast konfiguracja produktów służąca do manualnego podawania dodatków uszlachetniających. Parametry przedstawione w kolorze szarym nie są przy tym istotne.

Addytywn. numer dodatku uszlachetniającego
numery dodatków uszlachetniających muszą być większe od >99, ponieważ numery od 1 do 99 są przewidziane dla produktów głównych.

W drugim wierszu zostaje wprowadzona nazwa dodatku uszlachetniającego.

Układ wprowadzenie jednostki ilości (np. l, kg.)

Lepk.20°C lepkość dodatku uszlachetniającego w temp. 20 °C w mPa s

Lepk.40°C lepkość dodatku uszlachetniającego w temp. 40 °C w mPa s

Stos. m. 1/X stosunek składników mieszanki, X = ilość produktu głównego, na którą każdorazowo przypada 1 litr dodatku uszlachetniającego

Cena Add. wprowadzenie ceny dodatku uszlachetniającego

Zaw. pojemn zawartość pojemnika
 wprowadzenie zawartości jednostki opakowania dla pojemnika (ilość jednostek, np. l, kg, sztuka)

Typ ceny Za pomocą typu ceny zostaje dokonane ustalenie, czy wyliczenie ceny zostaje dokonane wg ilości sztuk lub jednostek ilości

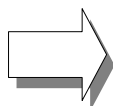
Typ ceny 0: cena sztuki → wyliczenie ceny następuje zgodnie z dostarczoną ilością pojemników.

Typ ceny 1: cena za jednostkę ilości → wyliczenie ceny następuje zgodnie z ilością, która wynika z ilości sztuk i pojemności pojemnika lub na podstawie dostarczonych ilości w skonfigurowanej jednostce.

Typ ceny 2: cena sztywna

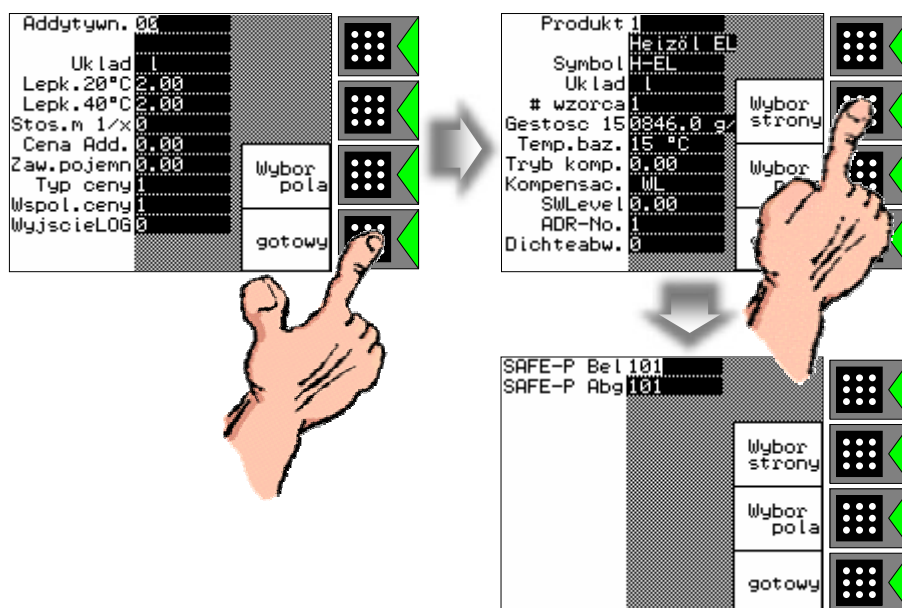
Wspol. ceny Współczynnik ceny podaje ilość jednostek (sztuk lub jednostek ilościowych), do których odnosi się cena.

Wyjście LOG W celu przeprowadzenia dodania jednego i tego samego dodatku uszlachetniającego w różnym stosunku w mieszance jest również możliwe kilkakrotne skonfigurowanie wyjścia, tzn. produkt zostaje założony dwukrotnie przy różnym stosunku zawartości w mieszance i za każdym razem skonfigurowane jest to samo wyjście.



Jeżeli ma zostać pobrany dodatek jak ryczałt za towary niebezpieczne, to musi on zostać skonfigurowany jako manualny produkt będący dodatkiem uszlachetniającym (por. 6.2 Parametry dowodów /Nr prod. d.).

Po wprowadzeniu danych dodatków uszlachetniających należy potwierdzić numer dodatku uszlachetniającego jako 00. Następnie należy wprowadzić dane produktów głównych, które są dopuszczone do podawania.



Dla numerów produktów od 1 do 10 zdefiniowane zostały już wartości odpowiadające standardowi TDL. Jeżeli zostanie wprowadzony jeden z tych numerów, to rekord danych, tzn. nazwa produktu i skrócona nazwa produktu, zostaje wprowadzony automatycznie. W razie potrzeby dane te mogą zostać nadpisane innymi informacjami.

Możliwa jest konfiguracja maksymalnie 25 produktów w porządku wzrastającym. Musi być skonfigurowany przynajmniej jeden produkt.

W momencie opuszczenia maski do wprowadzania danych ma miejsce potwierdzenie numeru produktu 0.

Jeżeli jeden z produktów ma zostać usunięty z listy, to należy ponownie ustawić całkowitą konfigurację produktu, opuszczając ten numer produktu.

Produkt nr produktu zgodny z TDL wzgl. zdefiniowany w dowolny sposób.
W drugim wierszu wprowadzone zostaje nazwa produktu (w przypadku numerów produktów od 1...10 automatycznie zgodnie ze standardem TDL).

Nr	Produkt	Nazwa skrócona	Gęstość (g/l)
1	olej opałowy	H-EL	846
2	olej napędowy	DK	836
3	benzyna bezołowiowa	BI	736
4	super ołowiowa	SUV	750
5	super bezołowiowa	SU	748
6	Super plus	SUP	751
7	Nafta	PET	797
8	A -1	J1	801
9	olej napędowy biologiczny RME	RME	883
10	olej opałowy z dodatkami	Hadd	846

(Stan: grudzień 2002 r.)

Symbol Nazwa produktu (w przypadku numerów produktów 1...10 automatycznie zgodnie ze standardem TDL)

Układ wprowadzenie jednostki ilości (np. l, kg,)

wzorca nie jest istotny dla zbiornika VOLUTANK

Gestosc 15 przeciętna gęstość produktu w temp. 15 °C (zob. powyższa tabela).

temp. baz. temperatura, na którą zostaje przeliczona dostarczona ilość.

Tryp komp. ustalenie metody przewartościowania
0,00: przewartościowanie zgodnie z DIN 51 757, metoda B (olej opałowy, olej napędowy, benzyny);
0,01: przewartościowanie zgodnie z DIN 51 757, metoda D (oleje smarowe)
0,02: przewartościowanie zgodnie z DIN 51 757, metoda X (gazy ciekłe)
0,50...2,50 metody przewartościowania o stałym współczynniku kompensacji (=ustawiona wartość); np. współczynnik kompensacji dla oleju napędowego biologicznego (RME) =0,79.

Kompensac. W tym miejscu dokonywane jest ustalenie, czy dostarczenia mają się odbywać z kompensacją lub bez kompensacji temperatury.

WŁĄCZ. = z kompensacją temperatury

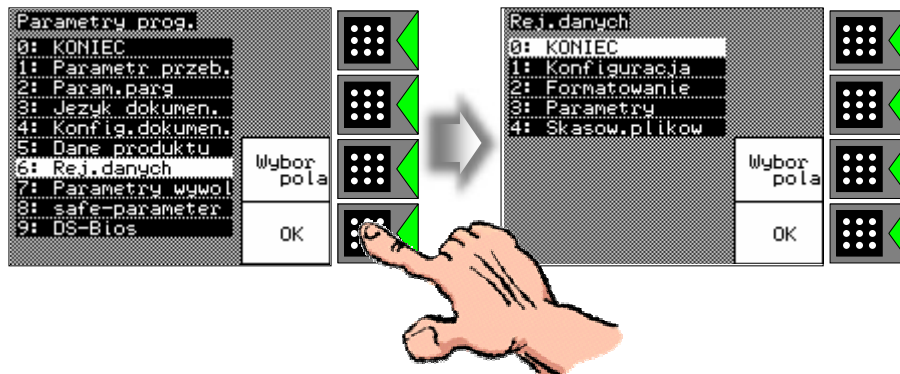
WYŁ. = bez kompensacji temperatury

SW Level Głębokość zanurzenia pływaka w wodzie odbiegająca od głębokości zanurzenia pływaka w danym produkcie w mm

Produkt	Zmiana głębokości zanurzenia (parametr SW Level) [mm]
Woda	0,00
Benzyzny	2,17
Benzyna super ołowiowa	2,05
Benzyna super bezołowiowa	2,07
Benzyzny super	1,99
olej napędowy	1,22
olej opałowy	1,12
Olej napędowy biologiczny	0,84
Jet fuel	1,53
Nafta	1,55

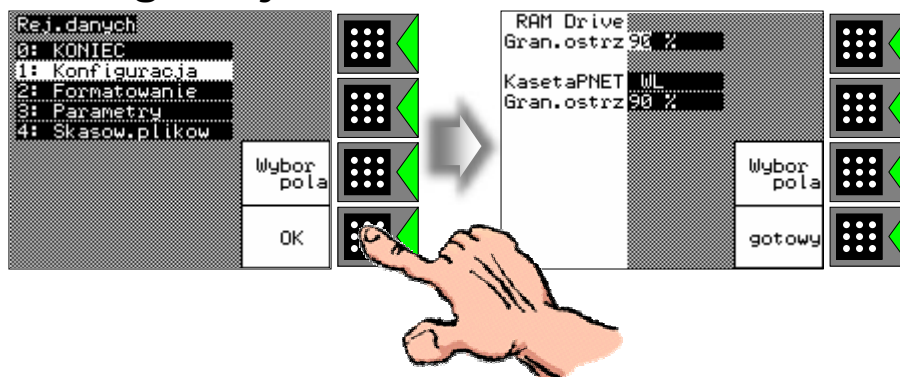
ADR-No.	<p>Za pomocą tego parametru ustala się, który tekst GGVS zostanie wyprowadzony na dowodzie przekazania.</p> <p>0: Tekst GGVS zostanie wyprowadzony zgodnie z numerem produktu, tzn. dla numerów produktu <3 tekst zostanie wyprowadzony dla olej opałowego, oleju napędowego, dla numerów produktów ≥3 zostaje wyprowadzony tekst dla benzyn.</p> <p>1: wyprowadzony zostaje tekst GGVS- dla oleju opałowego/ dla oleju napędowego.</p> <p>2: wyprowadzony zostaje tekst GGVS dla oleju opałowego/ dla oleju napędowego (jest konieczny np. w przypadku oleju napędowego biologicznego, da nr produktu=9).</p> <p>3: wyprowadzony zostaje tekst GGVS dla benzyn.</p> <p>Oprócz tego parametr ten reguluje przynależność produktu do grupy produktów, np. w celu ograniczenia produktów w trakcie wyboru węża lub w przypadku przeładunku manualnego (porównaj 8.1 Konfiguracja węży).</p>
Dichteabw.	<p>Wartość ta informuje, do jakiego stopnia gęstość produktu może odbiegać od gęstości skonfigurowanej w trakcie kalibrowania. W momencie uruchomienia zlecenia zostaje wykonany pomiar gęstości i porównany ze skonfigurowaną wartością. Jeżeli różnica gęstości przekracza ustaloną wartość, to pojawia się przegląd wszystkich wartości gęstości, a błędne komory migają. Jeżeli kierowca uruchamia zlecenie nie zmieniając produktu, ma miejsce zapis błędu. Ta funkcja jest dostępna wyłącznie wraz ze skonfigurowanym pomiarem gęstości w interfejsie listwy pomiarowej (zob. str. 7-4).</p> <p>0: brak kontroli gęstości.</p>
SAFE-P Bel	Charakterystyka produktu, pod którą produkt jest ładowany.
SAFE-P Abg	Charakterystyka produktu, pod którą produkt jest podawany.
	<p>Charakterystyka produktu: Charakterystyka, pod którą produkt jest rozpoznawany w części składowej zabezpieczenia jakości SAFE.</p> <p>Miejsce dziesiętne i miejsce jedności: Rozpoznawanie produktu Safe służy do rozpoznawania produktu podczas załadunku i podawania. Jeżeli istnieje kilka produktów o identycznym produkcie Safe bez miejsc setnych, to po automatycznym załadunku ma miejsce wybór z tych produktów (np. olej napędowy, olej napędowy biologiczny, olej napędowy dla ciężarówek).</p> <p>Miejsce setne: Produkty identyczne pod względem fizycznym, które można rozróżnić dopiero w trakcie podawania, np. olej grzewczy i olej grzewczy z dodatkami uszlachetniającymi, muszą dodatkowo posiadać tę samą cyfrę na miejscu setnym.</p> <p>Jeżeli dla SAFE-P Abg wprowadzona wartość „0“, to obowiązuje rozpoznanie produktu, pod którym produkt został załadowany (SAFE-P Abg = SAFE-P Bel).</p>

6.6 Rejestracja danych



Te menu służą do konfiguracji rejestracji danych. Stoją one do dyspozycji w przypadku, gdy opcja „Rej. danych” jest włączona.

6.6.1 Konfiguracja



RAM-Drive

Gran. ostrz

Dla symulacji dysku w pamięci RAM (RAM-Drive) mogą państwo podać granice ostrzeżenia w % pojemności pamięci. W przypadku osiągnięcia tej granicy przed każdym kolejnym zapisem danych wyprowadzony zostanie odpowiedni komunikat.

Kaseta PNET

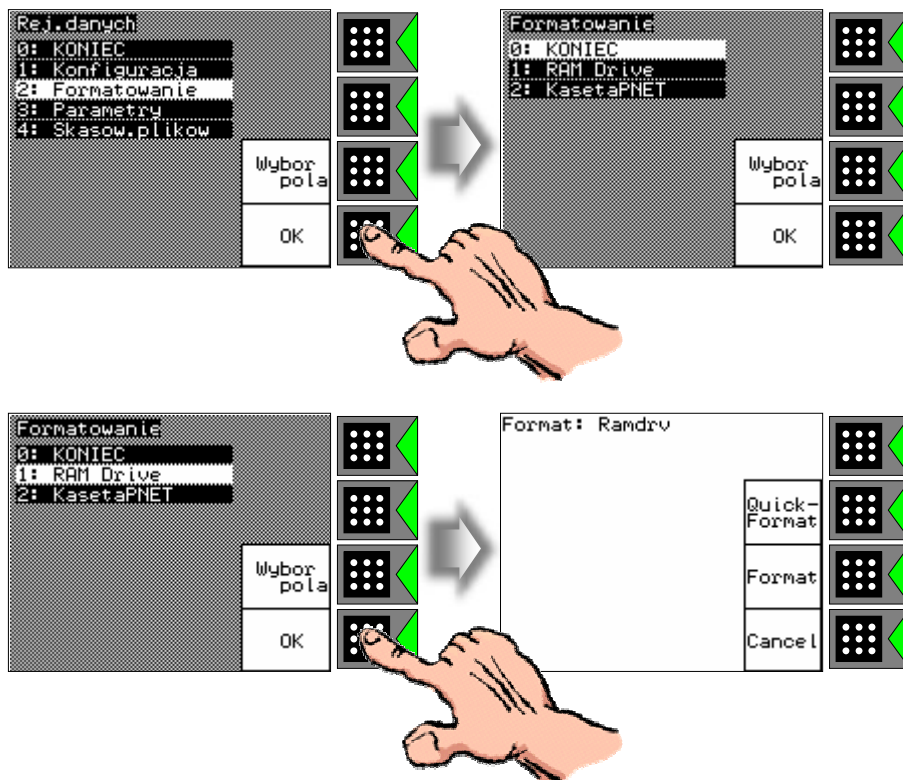
„WŁĄCZ.“, gdy w urządzeniu występuje stacja kaset półprzewodnikowych i ma być ona używana.

Gran. ostrz

Po włączeniu kasety PNET mogą państwo podać granice ostrzeżenia w % pojemności pamięci. W przypadku osiągnięcia tej granicy przed każdym kolejnym zapisem danych wyprowadzony zostanie odpowiedni komunikat.

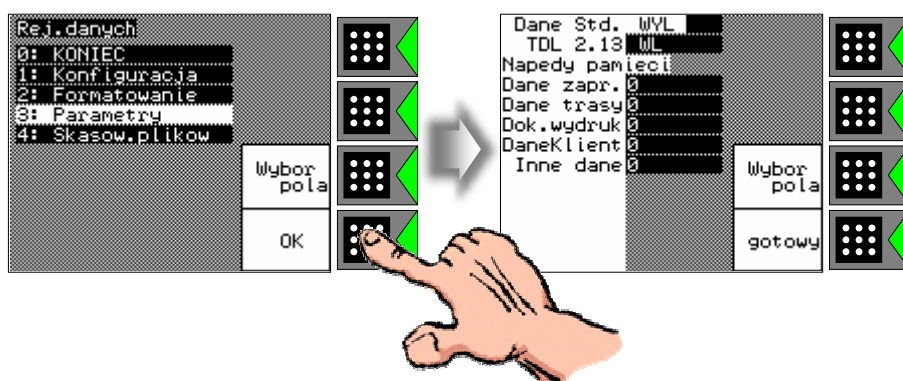
6.6.2 Formatowanie

W tym punkcie menu dane zapisane przez RAM-Drive i kasety HLK mogą zostać skasowane poprzez formatowanie.



W celu sformatowania nośnika danych do dyspozycji stoją opcje „Szybkie formatowanie” i „Formatowanie”. „Szybkie formatowanie” odpowiada rozkazowi „del *.*”. systemu operacyjnego DOS. Kasowane są wszystkie pliki i tablica rozmieszczenia plików. Skasowanie zapisanych danych może zostać przeprowadzone za pomocą rozkazu „Szybkie formatowanie”. Jeżeli dane na określonym nośniku danych są uszkodzone, to należy je całkowicie sformatować za pomocą rozkazu „Format”.

6.6.3 Parametry



Parametry wywierają wpływ na zarządzanie danymi.

- Dane Std WŁĄCZ. dane standardowe: Występujące pliki zadane zostają w trakcie biegu powrotnego danych skonwertowane do zdefiniowanego formatu standardowego.
- TDL 2.13 WŁĄCZ.: Zapis danych odbywa się w formacie TDL 2.13.
 Wyłącz Zapis danych odbywa się w formacie DIN (=“TDL 3.00”).
 W celu przeprowadzenia wydruku skompensowanych danych ten parametr musi być WYŁĄCZONY!
Uwaga! Po przestawieniu formatu danych RAM-Drive musi zostać sformatowany!

Po przeprowadzeniu aktualizacji do wersji EDS 1.13 parametr ten musi zostać przestawiony manualnie!

Poniżej zostaje dokonany wpis dla poszczególnych rekordów, mówiący o tym, na której stacji dysków one występują i są zapisywane.

- 0 → Dane w RAM
- 1 → Dane na kasecie półprzewodnikowej

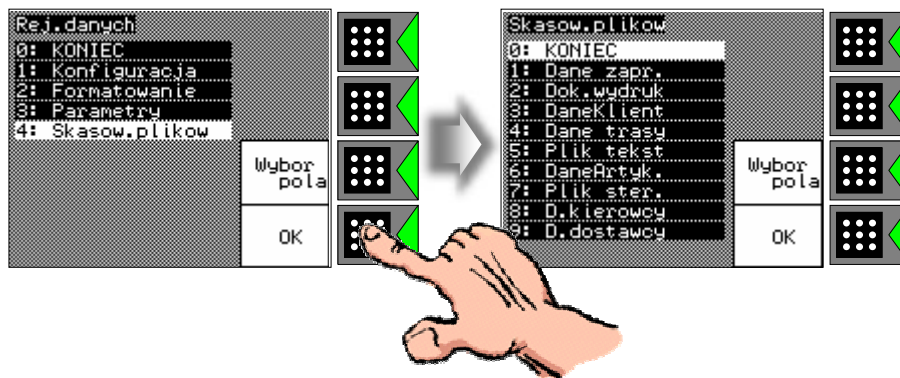
Zawartość rekordów

- Dane zapr. W tym miejscu zapisywane są dane, które są konieczne do ustalenia trasy.
- Dane trasy W danych trasy są rejestrowane wszystkie dane, które są gromadzone podczas trasy.

Przy włączonym połączeniu z biurem następuje zawsze zapis danych zadanych i danych trasy w wewnętrznej pamięci RAM. W tym przypadku parametry „Dane Std“, „Dane zapr.“ i „Dane trasy“ nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Dok. wdruk We wzorach wydruków są zapisane zdefiniowane przez użytkownika formaty, które są stosowane do nadania odpowiedniej formy wydrukowi paragonu.
- dane Klient W tej części są ujęte dane stałej klienteli (nr klienta, adres klienta).
- Inne dane Stałe dane artykułu, dane kierowcy, dane magazynowe, plik bloków tekstu (dla tekstów paragonu), plik sterujący (aktualne stopy podatkowe).

6.6.4 Skasowanie danych



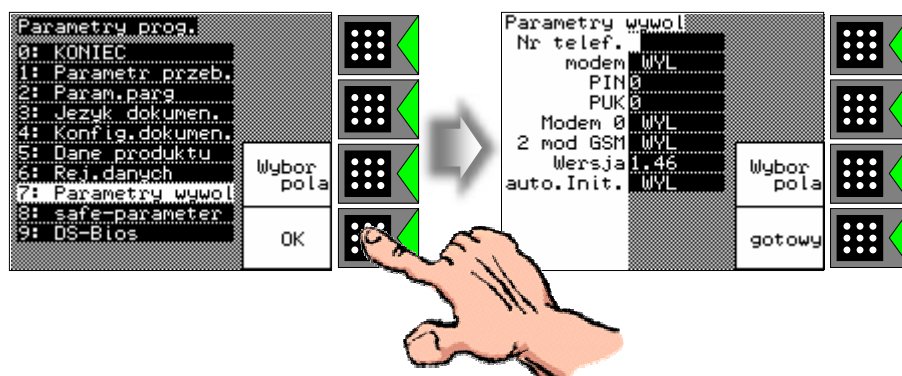
W tym menu jest możliwe celowe kasowanie danych. Po wyborze typu pliku dane te po zapytaniu zabezpieczającym zostają skasowane. Skasowanie danych dotyczy nośnika danych, który w danym przypadku został skonfigurowany dla tych danych (RAM lub kasyety półprzewodnikowe, patrzy parametry).

Oprócz plików wymienionych w parametrach jest możliwe pojedyncze kasowanie następujących plików:

Plik tekst	Bloki tekstowe, które w trakcie wydruku są włączane do dowodu.
Dane Artyk.	Plik artykułu zawiera wszystkie dane istotne dla dostarczania, takie jak numer produktu, nazwę produktu, nazwę skróconą produktu, dane związane z techniką pomiarową, odnośniki do fragmentów tekstu; a w przypadku dodatków uszlachetniających: zawartość pojemnika, współczynnik jednostkowy itd.
Plik ster.	Odnośniki do pliku sterującego, w którym są zapisane określone stopy podatkowe.
D. kierowcy	numer i nazwisko kierowcy
D. dostawcy	numer i nazwę magazynów (nr. Δ numeru klienta)

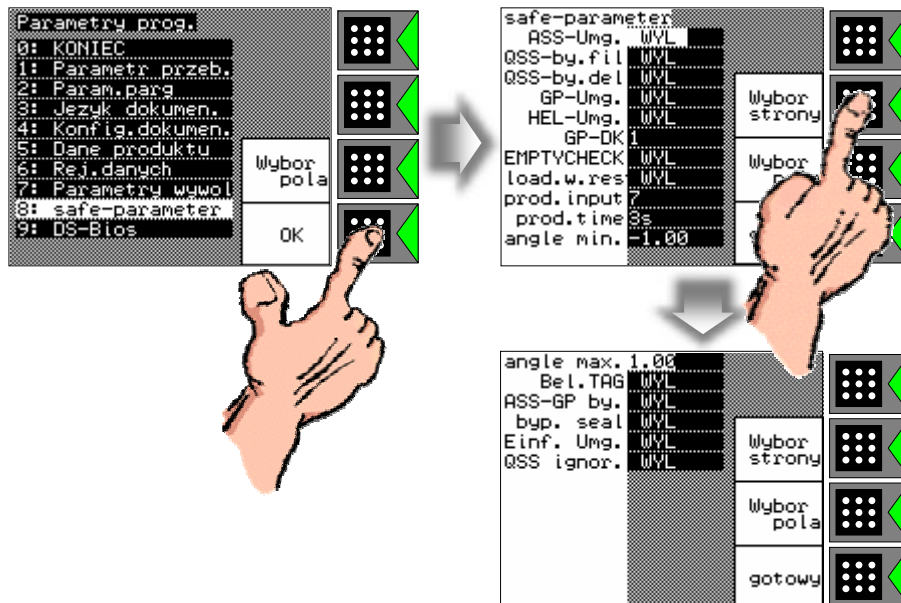
6.7 Parametry telefonu

Menu parametrów telefonu pojawia się jedynie w przypadku, gdy modem radiowy jest włączony (Opcje/ modem radiowy \rightarrow WŁĄCZ.). Służy on do skonfigurowania automatycznego wywołania.



Nr telef.	Wprowadzenie ciągu znaków wywołania W momencie rozpoczęcia wywołania ma miejsce wywołanie skonfigurowanego numeru.
modem	WŁĄCZ.: praca z modemem WYŁ.: praca z telefonem komórkowym
PIN	Kod PIN
PUK	kod służący do usunięcia kodu PIN
Modem 0	Służy do przesyłania danych kablem. W trakcie przesyłania modem nie jest aktywowany.
2 mod GSM	WŁĄCZ., jeżeli również w biurze jest zainstalowany modem radiowy.
Wersja	Wprowadzenie wersji modułu przesyłu.
auto.Init.	WŁĄCZ.: po zaniku napięcia w modemie następuje automatycznie ponowna jego inicjalizacja bez konieczności ponownego uruchamiania kontrolera.

6.8 Parametry SAFE

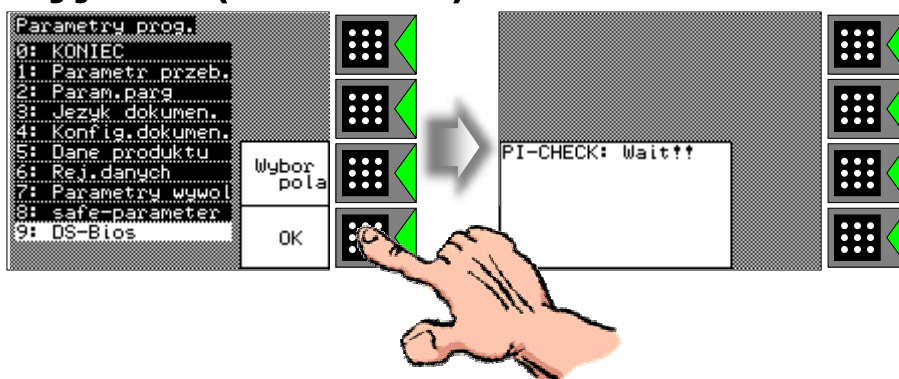


- | | | |
|-------------|---------|---|
| ASS-Umg. | WŁĄCZ.: | zezwolone zostaje dostarczenie z ominięciem zabezpieczenia przed przelaniem. |
| QSS-by. fil | WŁĄCZ.: | zostaje zezwolone zasilanie w paliwo z ominięciem systemu zabezpieczenia jakości. |
| QSS-by. del | WŁĄCZ.: | zostaje zezwolone podawanie z ominięciem systemu zabezpieczenia jakości. |
| GP-Umg. | WŁĄCZ.: | zostaje zezwolone podawanie z ominięciem urządzenia do lotnych wiązań organicznych |
| HEL-Umg. | WŁĄCZ.: | W trakcie podawania produktów oleju opałowego wszystkie części składowe SAFE zostają ominięte automatycznie (poza zabezpieczeniem przed przelaniem). |
| | WYŁ.: | części składowe SAFE można w przypadku oleju opałowego zawsze omijać manualnie. |
| GP-DK | 0 : | W trakcie dystrybucji produktów oleju opałowego nie ma miejsce redukcja lotnych związków organicznych związków; jej obejście następuje zawsze automatycznie. |
| | 1 : | W trakcie dystrybucji produktów oleju opałowego jest sprawdzana redukcja lotnych związków organicznych, jednakże po zapytaniu redukcja ta może zostać ominięta manualnie. |
| | 2 : | W trakcie dystrybucji produktów oleju opałowego zawsze odbywa się redukcja lotnych związków organicznych związków i jej obejście jest niemożliwe. |
| EMPTYCHECK | WŁĄCZ.: | Przed załadowaniem należy przeprowadzić test na sucho. Załadowanie musi zostać uruchomione w przeciągu 1h. Jeżeli test na pusto nie został przeprowadzony, to na wyświetlaczu pojawia się żądanie jego przeprowadzenia. |

load. w. res.	<p>WŁĄCZ.: W trakcie załadunku w komorze nie może występować ilość resztkowa tego samego produktu.</p> <p>WYŁ.: Przed załadunkiem w komorze nie może występować ilość resztkowa (również tego samego produktu).</p>
prod. input	<p>W tym miejscu zostaje dokonane ustalenie, który produkt z grupy produktów zgodnie z nr GGVS może być manualnie wprowadzony i napełniany w przypadku ominięcia systemu zabezpieczenia jakości.</p> <p>1: Produkty oleju opałowego 2: Produktu oleju napędowego 3: Produktu oleju opałowego i oleju napędowego 4: Benzyny 5: Benzyny i produkty oleju opałowego 6: Benzyny i produkty oleju napędowego 7: Produkty oleju opałowego, produkty oleju napędowego i benzyny</p>
prod. time	<p>Czas minimalny, w którym charakterystyka produktu, która została przerwana podczas załadunku, musi zostać rozpoznana tak, aby zawór denny otworzył się i załadunek został zwolniony. Również w przypadku błędu załadunek zostanie przerwany dopiero po upływie tego czasu.</p>
angle min.	<p>minimalny, dopuszczalny kąt nachylenia pojazdu podczas testu na pusto *</p>
angle max.	<p>maksymalny, dopuszczalny kąt nachylenia pojazdu podczas testu na pusto *</p>
	<p>* podczas testu na pusto pochylenie podłużne musi być zawarte pomiędzy „angle min.” i „angle max.”.</p>
Bel.TAG	<p>0: W trakcie załadunku obejście charakterystyki produktu odbywa się przy pomocy kodu magnetycznego.</p> <p>1: W trakcie załadunku obejście charakterystyki produktu odbywa się poprzez TAG.</p> <p>2: W trakcie załadunku obejście charakterystyki produktu odbywa się poprzez TAG lub kod magnetyczny.</p>
ASS-GP by.	<p>WŁĄCZ.: W trakcie eksploatacji wraz z klawiszem bacznościowym wyposażonym w urządzenie uruchamiające wyłączenie awaryjne (ANA) urządzenie zabezpieczające przed przelaniem i urządzenie do redukcji lotnych związków organicznych (ASS) są omijane automatycznie.</p>
byp. seal	<p>WŁĄCZ.: W przypadku eksploatacji z SPD ładunek może być zapieczętowany również w przypadku obejścia systemu zabezpieczania jakości.</p>
Einf. Umg.	<p>WŁĄCZ.: Na jedno podawanie jest dozwolone tylko jedno obejście.</p>

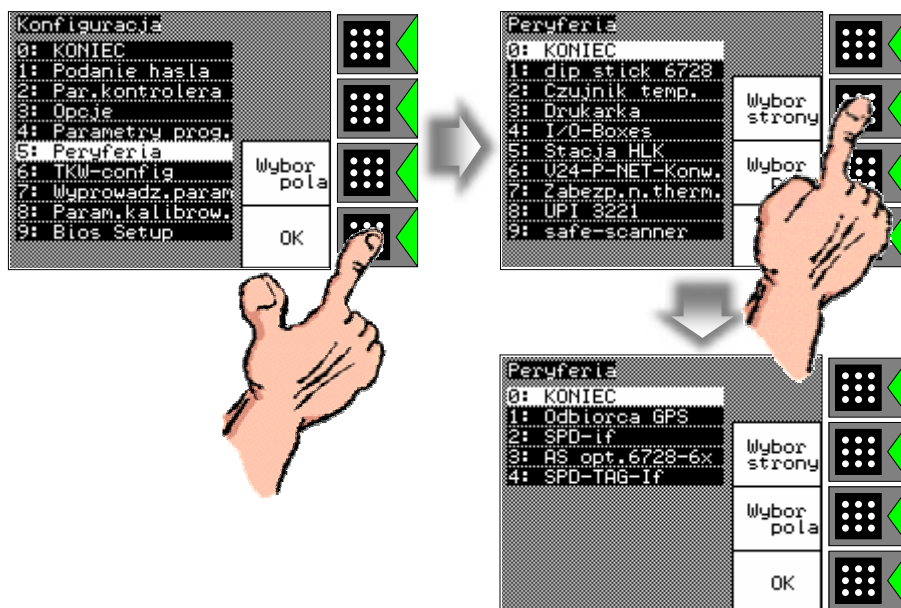
QSS ignor. WŁĄCZ.: Możliwe jest obejście systemu zabezpieczenia jakości. Pomimo rozpoznania kodu produktu w punkcie wyładowczym system zabezpieczenia jakości (QSS) w obrębie jednego zlecenia może zostać zdezaktywowany dla jednego dostarczenia (funkcja specjalna „Ignoruj QSS“). W przypadku aktywacji tej funkcji specjalnej wysłany zostaje jeden SMS. Jeżeli wysłanie SMS-a nie jest możliwe, to również nie jest możliwa dezaktywacja systemu zabezpieczenia jakości (QSS)! Wprowadzony zostaje odpowiedni komunikat.

6.9 Podstawowy system wejścia-wyjścia (DS-BIOS)



Ten punkt menu służy do usuwania problemów związanych z interfejsem listy pomiarowej. Przed wywołaniem tego menu proszę się zwrócić do państwa zakładu serwisowego.

7 Urządzenia peryferyjne



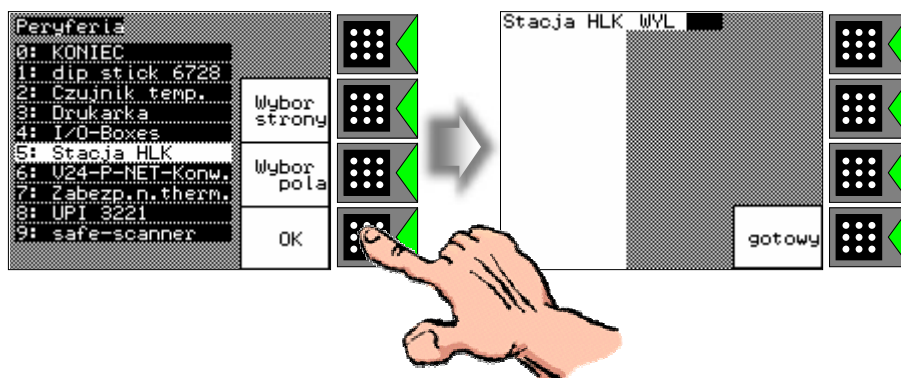
W menu „Peryferia“ zostają wybrane i skonfigurowane wszystkie moduły hardware, które są używane w systemie.

7.1 Aktywacja modułów sprzętu

Jeżeli konfiguracja modułów sprzętu zostaje wywołana po raz pierwszy lub po wymianie modułów, to w pierwszej kolejności należy przeprowadzić aktywację danego modułu. Zasadniczy sposób postępowania zostanie poniżej objaśniony na przykładzie stacji kaset półprzewodnikowych. Aktywacja innych modułów odbywa się w ten sam sposób.

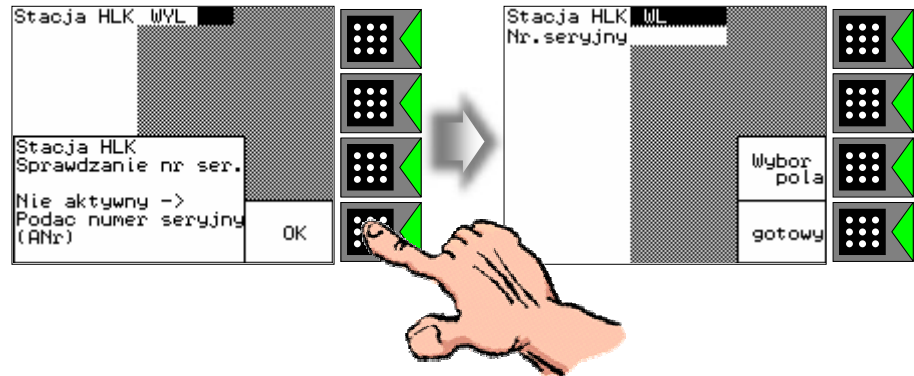
Przykład

Proszę wybrać pole dla danego modułu i nacisnąć klawisz [OK].

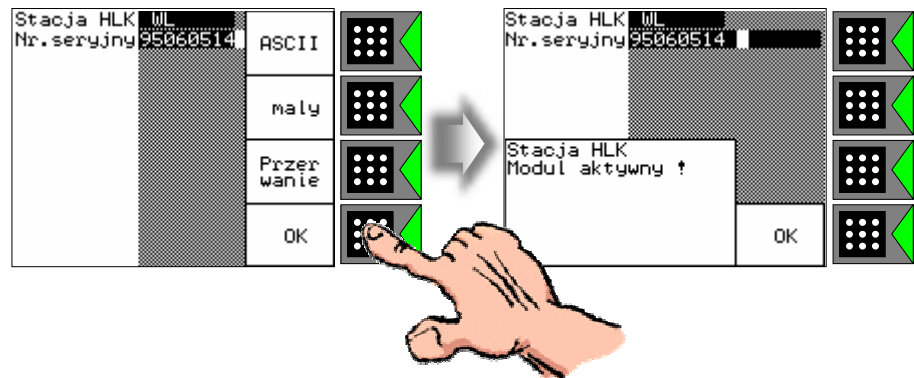


Proszę włączyć ten moduł (klawisz [1]).

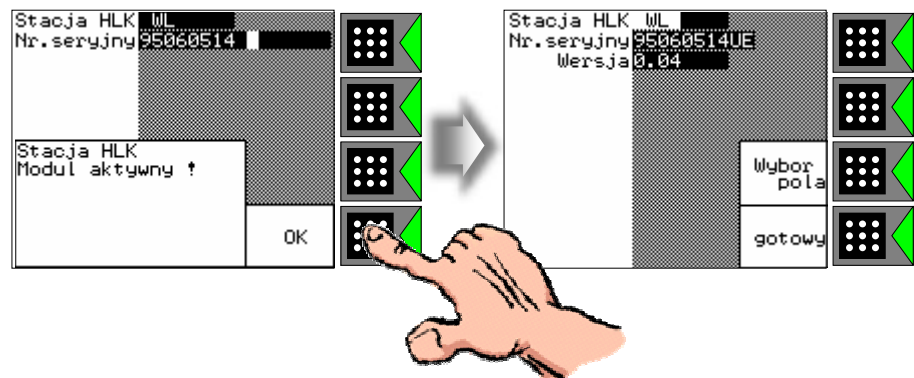
Pojawia się komunikat, że moduł nie jest aktywny i że należy wprowadzić numer seryjny. Proszę potwierdzić komunikat.



Proszę wprowadzić numer seryjny (=„A-Nr.”) i potwierdzić go. Ekstensja „UE” jest dołączana automatycznie. Jeżeli wprowadzony numer seryjny jest prawidłowy, pojawia się komunikat, że moduł został aktywowany.



Proszę potwierdzić ten komunikat. Po wykonaniu tego możliwy jest dostęp do poszczególnych parametrów tego modułu.

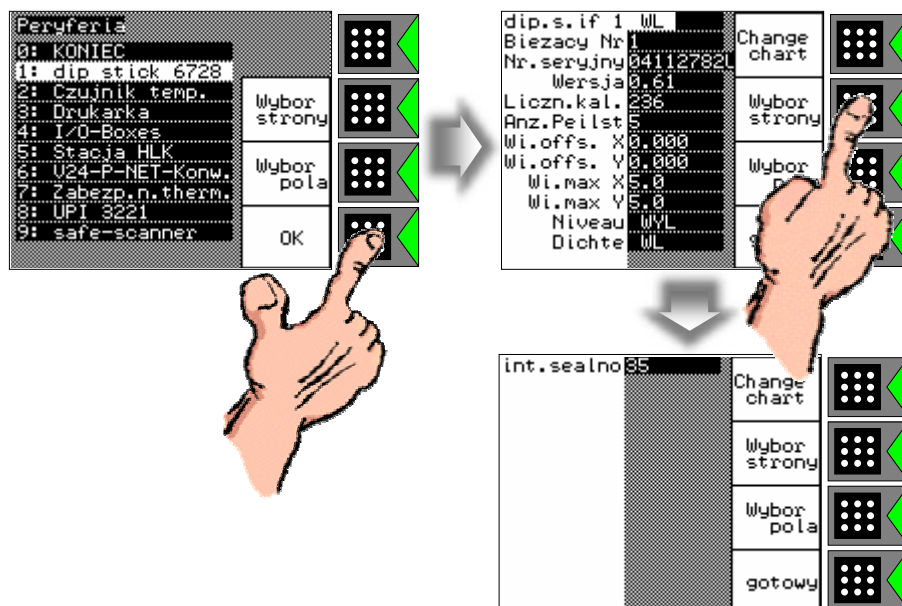


Jeżeli moduł ten nie został aktywowany, to w momencie opuszczenia menu zostanie on automatycznie wyłączony.

Jeżeli wybrany moduł został już aktywowany, to dostęp do jego parametrów jest możliwy natychmiast po wywołaniu konfiguracji tego modułu. Poniższe ilustracje odpowiadają temu stanowi.

7.2 Interfejs listwy pomiarowej

Konfiguracja listwy pomiarowej ma wpływ na dalszą konfigurację urządzeń peryferyjnych. Dlatego też jej konfiguracja musi zostać przeprowadzona przed konfiguracją innych urządzeń peryferyjnych.



dip. s. if 1	WŁĄCZENIE wzgl. WYŁĄCZENIE interfejsu listwy pomiarowej.
Biezacy Nr	bieżący numer listwy pomiarowej
Nr. seryjny	Nr A interfejsu listwy pomiarowej zgodny z tabliczką znamionową. Ekstensja UE jest dołączana automatycznie przez program.
Wersja	Implementowana wersja programu zostaje automatycznie odczytana i wyświetlona.
Liczn. kal.	Licznik kalibracyjny jest odczytywany przez podłączone urządzenie i jego wartość zawsze zwiększa się wtedy, gdy zostają zmienione ustawienia podlegające obowiązkowi kalibrowania. Wprowadzane dane są sprawdzane przez program przed każdym dostarczeniem. Jeżeli nie są one zgodne z wartościami żądanymi (np. po wymianie interfejsu listwy pomiarowej), podawanie nie jest możliwe. W takim przypadku w celu przeprowadzenia zmian należy wywołać menu konfiguracyjne.
Anz. Peilst.	Ilość stosowanych listew pomiarowych (komór z listwą pomiarowa łącznie z naczyniem do pomiaru poziomym)
Wi. offs. X	kąt montażu (odchylenie od prostopadłych) w kierunku podłużnym
Wi. offs. Y	kąt montażu (odchylenie od prostopadłych) w kierunku poprzecznym
Wi. max X	Wartość maksymalna kąta pochylenia podłużnego, do której urządzenie dopuszczone jest do podawania skalibrowanego*.

Wi. max Y	Wartość maksymalna kąta pochylenia poprzecznego, do której urządzenie dopuszczone jest do podawania skalibrowanego *
	<i>* Jeżeli w trakcie uruchomienia podawania kąt ten zostanie przekroczony, wyprowadzony zostaje komunikat błędu. Uruchomienie podawania jest niemożliwe.</i>
Niveau	WŁĄCZ.: ostatnia listwa pomiarowa jest listwą do pomiaru poziomym.
Dichte	WŁĄCZ.: Włączenie pomiaru gęstości. W momencie uruchomienia zlecenia zostaje wykonany pomiar gęstości i porównany ze skonfigurowaną wartością „Dichteabw.“ (strona 6-19). Gęstość zostaje zmierzona również w trakcie załadunku i zapisana w rekordzie TDL.
int. sealno	wewnętrzny licznik kalibracyjny, liczy zmiany wstępnych parametrów kalibrowania (regulacja listwy pomiarowej klinometrem).

7.2.1 Ładowanie tabeli pomiarowej

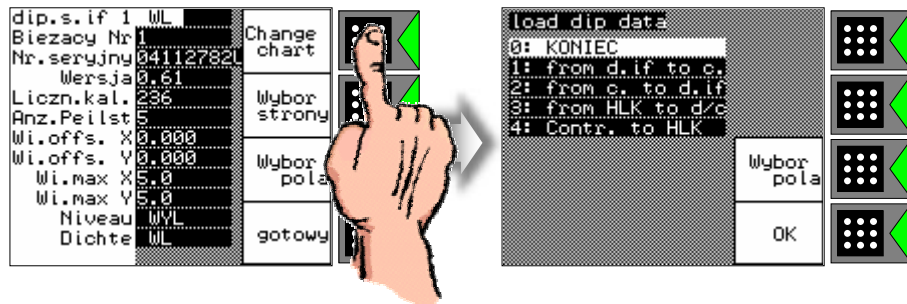
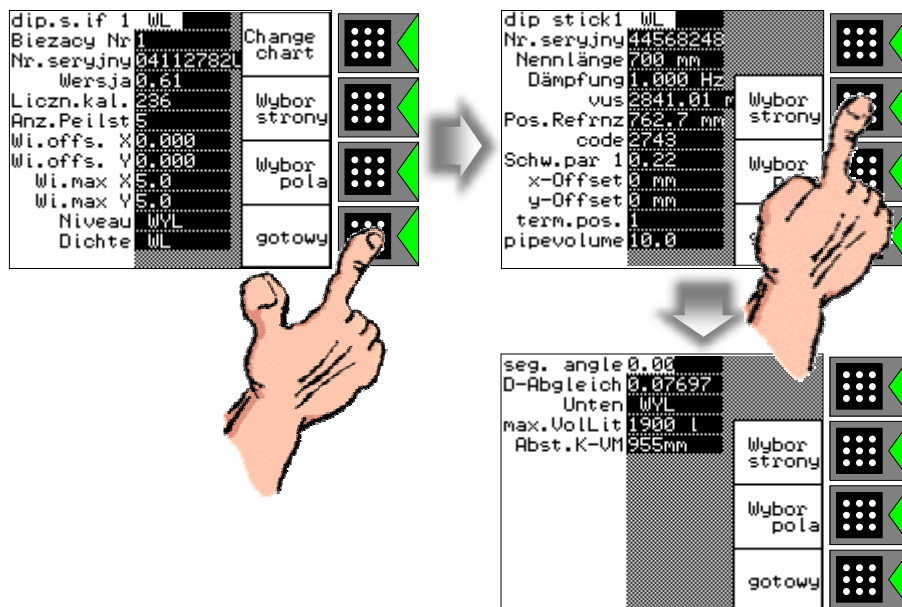


Tabela pomiarowa zostaje pobrana w trakcie pomiaru pojemności i zapisana na kasie półprzewodnikowej. Jest ona przechowywana w interfejsie listwy pomiarowej i w dolnej części kontrolera. Po wymianie tych części tabelę należy w tym miejscu ponownie udostępnić. Tabelę pomiarową można załadować za pośrednictwem tego menu.

- from d. if to c. Tabela pomiarowa jest przekazywana przez interfejs listwy pomiarowej do kontrolera (jest to konieczne po wymianie dolnej części kontrolera).
- from c. to d. if Tabela pomiarowa jest przekazywana do interfejsu listwy pomiarowej przez dolną część kontrolera (jest to konieczne po wymianie interfejsu listwy pomiarowej).
- from HLK to d/c Tabela pomiarowa jest przekazywana przez kasę półprzewodnikową do interfejsu listwy pomiarowej i do kontrolera (jest to konieczne po wymianie dolnej części kontrolera i interfejsu listwy pomiarowej).
- Contr. to HLK Tabela pomiarowa zostaje przekazana przez dolną część kontrolera do kasety półprzewodnikowej i zapisana.

7.2.2 Konfiguracja listew pomiarowych

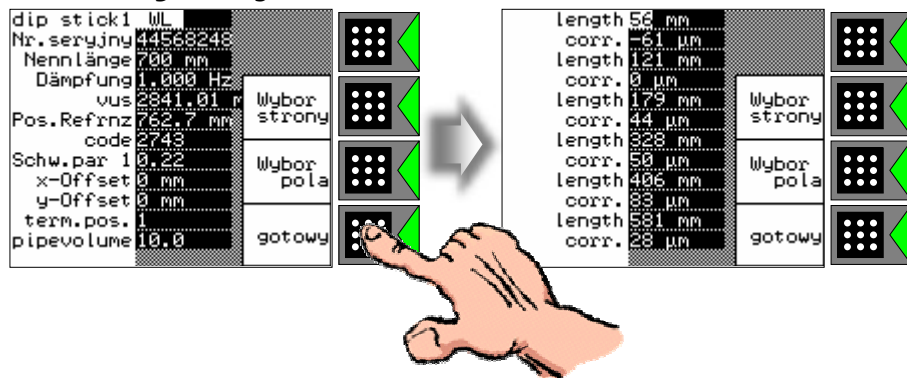
Po konfiguracji interfejsu listwy pomiarowej następuje przejście do konfiguracji poszczególnych listew pomiarowych.



dip stick 1	Włączenie wzgl. wyłączenie listwy pomiarowej
Nr. seryjny	numer seryjny listwy pomiarowej (jest wpisywany automatycznie)
Nennlänge	Długość znamionowa listwy pomiarowej na podstawie tabliczki znamionowej (w mm)
Dämpfung	Tłumienie wartości zmierzonej (zapobiega dużym skokom wartości zmierzonej spowodowanymi ruchem własnym medium) Mogą państwo wprowadzić z przedziału od 0 do 2,00, sens mają jednakże wartości <1. wartość wytyczna: 0,125 Hz
vus	Szybkość przebiegu impulsu (jest odnotowana na każdym kablu listwy pomiarowej)
Pos. Refrnz	Pozycja czujnika odniesienia (odstęp od głowicy listwy pomiarowej), jest odczytywana i wprowadzana automatycznie
code	W przypadku wymiany listwy pomiarowej (zmiany numer seryjnego lub zmiany vus) jest wymagane wprowadzenie kodu PIN, który otrzymają państwo od firmy BARTEC. Jeżeli wprowadzą państwo nieprawidłowy kod PIN, listwa pomiarowa zostanie zdezaktywowana.
Schw.par 1	Wartość poprawki pływaka (zob. dokument badania wstępnego dla pływaka)
x-Offset	odchylenie rzeczywistej pozycji listwy pomiarowej w kierunku wzdłużnym od pozycji, której dotyczy tabela pomiarowa.

y-Offset	Odchylenie rzeczywistej pozycji listwy pomiarowej w kierunku poprzecznym od pozycji, której dotyczy tabela pomiarowa.
term. pos.	Numer zacisku w skrzyni zacisków, do którego podłączona została listwa pomiarowa.
pipevolume	(litry) pojemność systemu rur od zaworu dennego do zaworu kolektora wzgl. wylotu bezpośredniego.
seg.angle	pozycja segmentu pod kątem (odchylenie od poziomych), która umożliwia wycieknięcie do próżna (stopnie). kąt ujemny: pochylenie do przodu, kąt dodatni: pochylenie do tyłu, Wypłynięcie do próżna segmentu jest zagwarantowane w przypadku, gdy pochylenie \geq od podanej wartości.
D-Abgleich	Odstęp pomiędzy pływakiem poziomu napełnienia i pływakiem do pomiaru gęstości w wodzie (wartość wyrównania dla pomiaru gęstości wynika z dokumentów pływaka), wpis w metrach.
Unten	montaż listwy pomiarowej odbywa się od dołu
max.VolLit	maksymalna pojemność napełnienia komory w litrach
Abst.K-VM	Odstęp pomiędzy czopem głównym, stanowiącym połączenie pomiędzy naczepą, a pojazdem ciągnącym, a środkiem objętościowym odpowiedniej komory (jest konieczne do obliczenia planu załadunku).

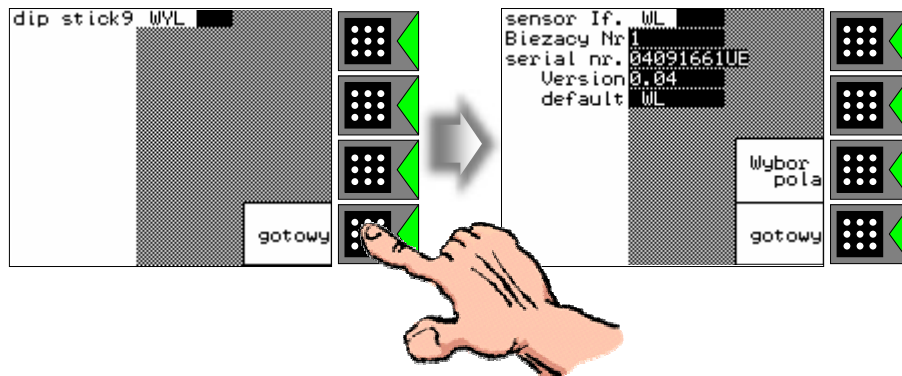
7.2.3 Linearyzacja



W tym miejscu należy wprowadzić wartości zgodnie z tabelą linearyzacji na atęcie wstępnym listwy pomiarowej. Tym samym w przypadku wymiany listwy pomiarowej nie jest konieczny pomiar pojemności.

7.2.4 Interfejs sensorów

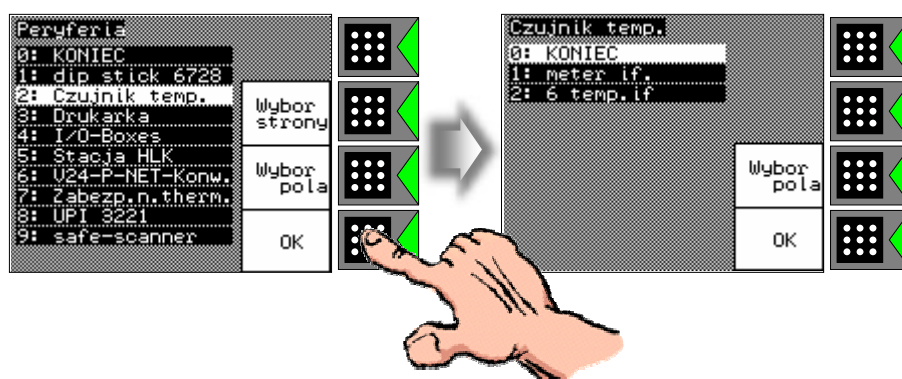
Po konfiguracji wszystkich listew pomiarowych ma miejsce konfiguracja interfejsu sensorów dla sensora pozostałej ilości.



- sensor-if. WŁĄCZENIE wzgl. WYŁĄCZENIE interfejsu sensorów.
- Bieżący Nr bieżący numer interfejsu sensorów
- serial nr. Nr A interfejsu sensorów zgodny z tabliczką znamionową. Ekstensja UE jest dołączana automatycznie przez program.
- Version Implementowana wersja programu interfejsu sensorów zostaje automatycznie odczytana i wyświetlona.
- default WŁĄCZ.: stosowane są wartości standardowe (wartości porównawcze prądu dla stanu „Sensor wilgotny“). Parametr musi być zawsze „WŁĄCZONY“. Jeżeli parametr jest „WYŁĄCZONY“, to proszę go włączyć. Przy tym zapisane wartości standardowe są ponownie odczytywane.

7.3 Czujnik temperatury

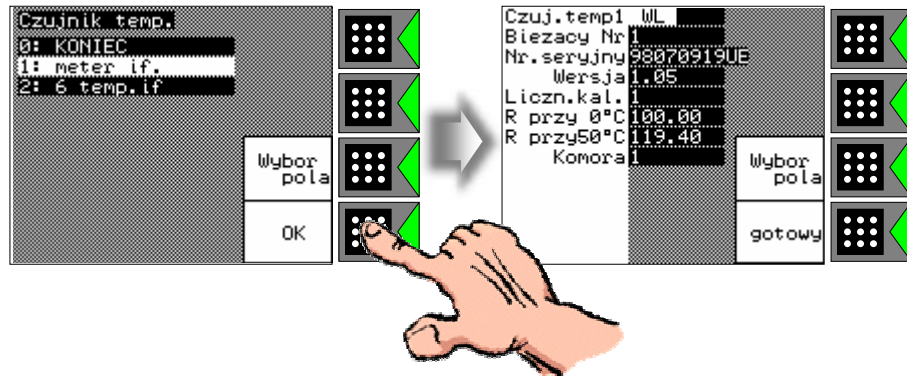
W menu „Czujnik temp.“ ma miejsce konfiguracja urządzenia pomiarowego, które się składa z modułu czujników temperatury i modułu wejścia/ wyjścia (I/O).



Proszę najpierw wybrać typ interfejsu urządzenia pomiarowego z „meter if“ (dla maksymalnie 8 komór) lub z „6 temp. if“ (dla maks. 6 komór).

7.3.1 Moduł czujnika temperatury

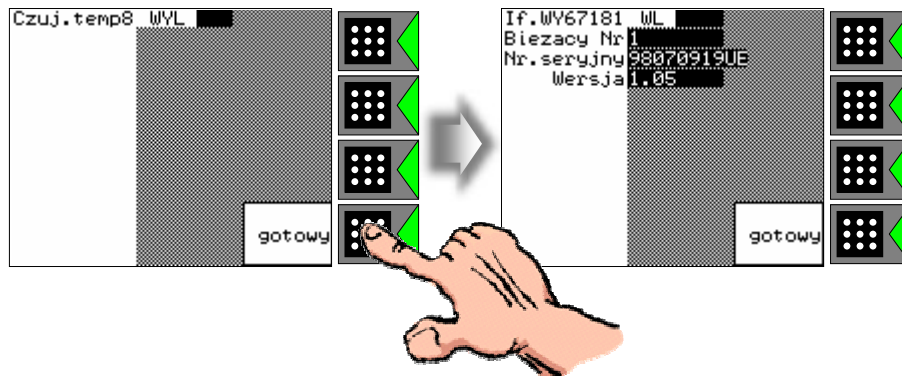
Następnie w pierwszej kolejności przeprowadzana jest konfiguracja sensorów. Możliwe jest zainstalowanie sensorów temperatury dla wszystkich komór (maks. 8) lub tylko jednego, wspólnego sensora temperatury w kolektorze.



Czuj. temp1	WŁĄCZENIE wzgl. WYŁĄCZENIE sensora temperatury.
Bieżący nr	bieżący numer czujnika temperatury (w przypadku instalacji kilku czujników temperatury)
nr. seryjny	numer seryjny (=„nr A”), który jest nadrukowany na czujniku temperatury.
Wersja	Wersja czujnika temperatury jest automatycznie odczytywana i wprowadzana.
Liczn. kal.	Licznik kalibracyjny jest odczytywany przez podłączone urządzenie i jego wartość zawsze zwiększa się wtedy, gdy zostają zmienione ustawienia podlegające obowiązkowi kalibrowania. Wprowadzane dane są sprawdzane przez program przed każdym dostarczeniem. Jeżeli wartości te nie są zgodne z wartościami żądanymi (np. po wymianie czujnika temperatury), to dostarczenie nie jest możliwe. W takim przypadku w celu przeprowadzenia zmian należy wywołać menu konfiguracyjne.
R przy 0 °C	Opór w temperaturze 0 °C
R przy 50 °C	Opór w temperaturze 50 °C
	} Wartości kalibrowania, które wynikają z dokumentów lub są odnotowane na czujniku.
<p><i>Jeżeli czujnik nie został jeszcze skonfigurowany, to wartości odniesienia dla czujników zgodne z normą DIN IEC 751, klasa A, są już wprowadzone bez specjalnej adnotacji wartości kalibracyjnych (R w temp. 0°C = 100,00; R w temp. 50°C = 119,40). Proszę ewentualnie zastąpić te wartości danymi stojącymi do dyspozycji. Każdorazowo skonfigurowane wartości są używane również po przeprowadzeniu aktualizacji oprogramowania.</i></p>	
Komora	Przyporządkowanie czujnika temperatury do danej komory

7.3.2 Moduł I/O

Po inicjalizacji czujnika temperatury następuje konfiguracja **modułu I/O**. W jej trakcie przejęty zostaje również numer bieżący i numer seryjny.

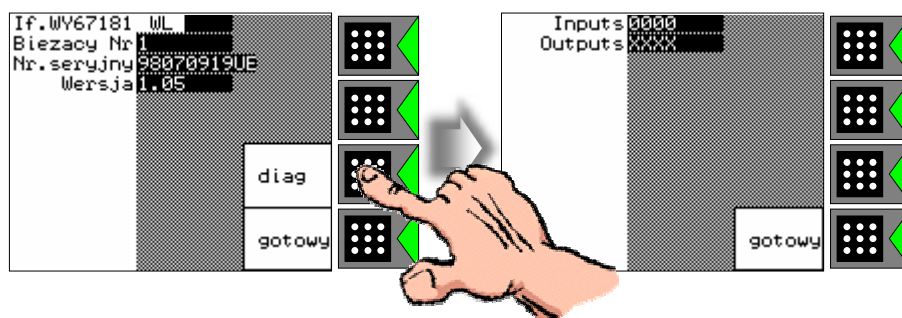


Diagnostyka

Za pomocą przycisku programowalnego [diag] zostaje wywołane narzędzie do diagnozy. W tym miejscu można testować funkcję wejść i wyjść. Wyświetlany zostaje aktualny stan wejść (0 lub 1).

Wyjścia mogą Państwo włączać i wyłączać. Wyjście 1: Przycisk [1], wyjście 2: Przycisk [2], itd.

Funkcja diagnostyczna jest dostępna pod hasłem serwisowym.



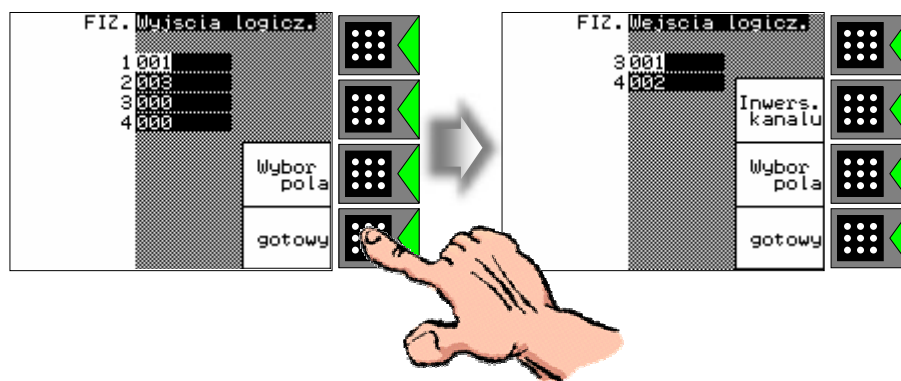
Program steruje wewnętrznymi wirtualnymi (logicznymi) wyjściami. Interfejs wyjść 6718 posiada 4 fizyczne wyjścia (kanały). Każdemu fizycznemu wyjściu może być przyporządkowane dowolne logiczne wyjście.

Wyjścia logiczne, które nie są potrzebne, należy opuścić w konfiguracji.

Wyjścia logiczne

Wyjście	Nr.
Zawory denne pojazdu ciągnącego	1...8
Zawór zbiorowy wylotu bezpośredniego podawania	9
Zawór zbiorowy kolektora pojazdu ciągnącego	10
Podawania z pompowaniem z przyczepy przez licznik pojazdu ciągnącego	11
Odryglowanie kłapy szafy armatur (z lewej lub prawej strony)	12
Zawór wyjściowy do odpowietrzania przewodu, jeżeli kłapa szafy jest otwarta (SHELL)	13
Sterowanie lewoskrętne wylotu bezpośredniego (aktyw.=lew.)	14
Włączanie sprężonego powietrza do zaworów dennych w trakcie testu na pusto (SHELL)	15
Wyświetlenie kłapa szafy jest otwarta	16
Zawór z pompowaniem/bez pompowania	17
Zawór do samonapełniania	18
Zawór do odpowietrzania specjalnej listwy pomiarowej	19
Przełączanie lewo-prawo przy wylocie bezpośrednim (aktyw.=prawo)	20
Pełny wąż 1	21
Pełny wąż 2	22
Pusty wąż 1	23
Pusty wąż 2	24
Zawór odpowietrzający do kolektora	25
Zawór przechyłny pojazdu pociągowego	26
Główny zawór pompowania zwrotnego	28

Analogicznie do tych wyjść, może każdemu fizycznemu wejściu interfejsu wyjść przyporządkowane być logiczne wejście. Jako wejścia stoją do dyspozycji kanały, które nie mogą być użyte jako wyjścia.



Wejścia logiczne

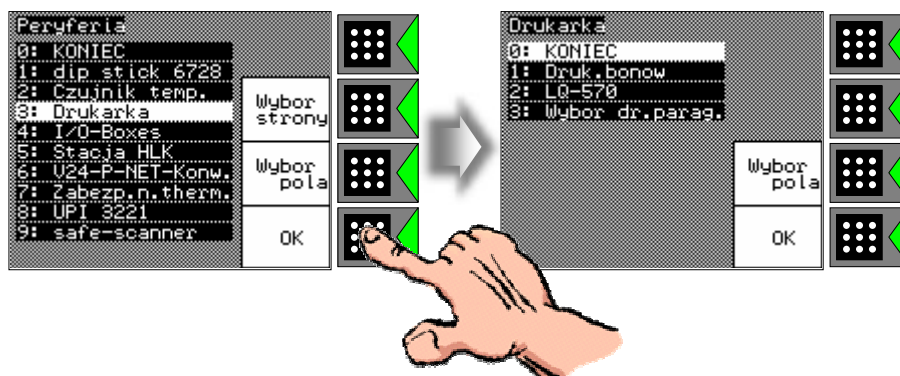
Wejście	Nr.
Zatrzymanie awaryjne	1
Załadunek (jeżeli ustawiony – automatyczny przeskok do menu załadunku)	2
Wejście dla dostarczenia przez licznik i ciągnik	3
Nadzór prawej kłapy szafy armatury	4
Nadzór lewej kłapy szafy armatury	5
Nadzór sprężonego powietrza	6
Nadzór hamulca postojowego	7
Redukcja lotnych związków organicznych w trakcie załadunku	8

Za pomocą przycisku programowalnego **Inwers. Kanalu** kwejścia mogą być inwertowane.

Przykład *W normalnym przypadku wyprowadzona zostaje funkcja zatrzymania awaryjnego, jeżeli to wejście znajduje się w stanie przełączania „1”. W przypadku inwertowanego wejścia wyprowadzona zostaje funkcja zatrzymania awaryjnego, jeżeli to wejście znajduje się w stanie przełączania „0”.*

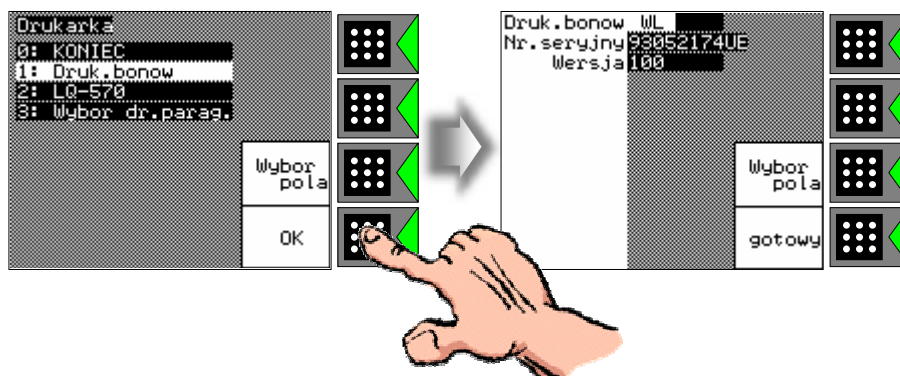
Niezależnie od interfejsu urządzeń pomiarowych mogą zostać zastosowane kolejne boksy I/O z większą ilością wejść/wyjść (zob. rozdział 7.5). Konfiguracja przebiega w taki sam sposób.

7.4 Drukarka



W tym menu dokonane zostają ustawienia, które odnoszą się do wyboru typu drukarki.

7.4.1 Drukarka Slip

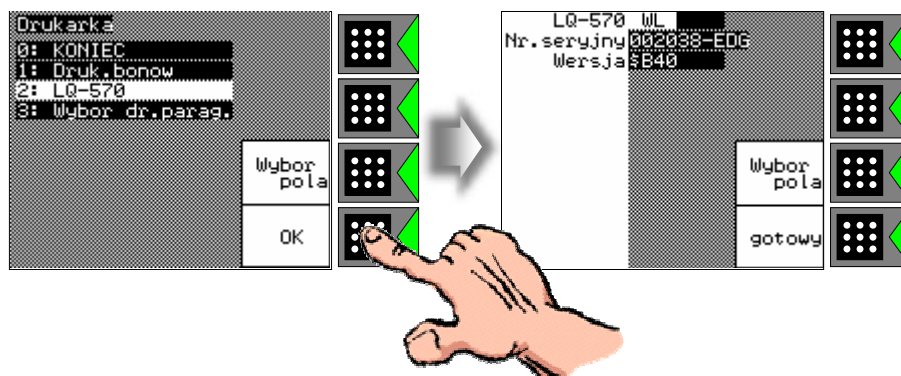


Drukarka Slip pracuje przy szerokości wydruku wynoszącej 65 mm. Jeżeli drukarka skonfigurowana jest na włączenie, to muszą zostać dokonane następujące wpisy.

Nr. seryjny. W tym miejscu wprowadzone zostają cyfry numeru seryjnego („A-Nr.”) interfejsu wyjścia.

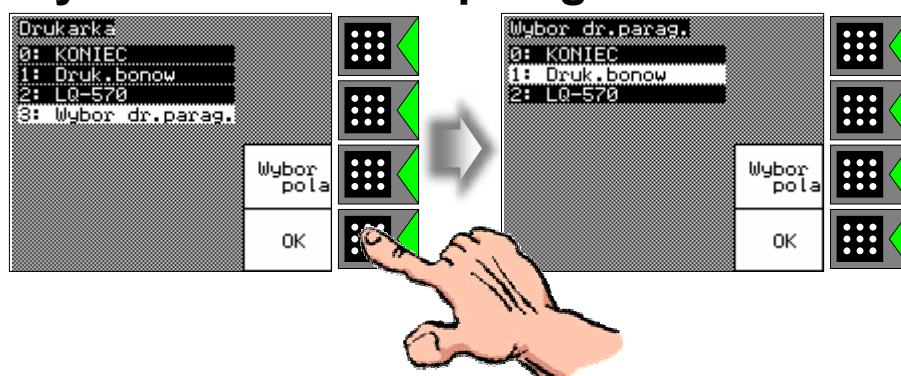
Wersja Numer wersji drukarki (nadany przez producenta) po wprowadzeniu numeru seryjnego jest automatycznie odczytywany i zapisywany.

7.4.2 Drukarka A4

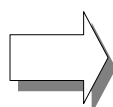


Jeżeli drukarka A4 skonfigurowana jest na włączenie, to należy dokonać wpisów analogicznie jak w przypadku drukarki Slip. Ekstensja „-EDG” jest dołączona automatycznie do numeru seryjnego.

7.4.3 Wybór drukarki dla paragonu



Jeżeli skonfigurowane są dwie drukarki, lecz tylko jeden format paragonu, to w tym miejscu następuje wybór drukarki, na którą ma zostać wyprowadzone pokwitowanie dostarczenia.

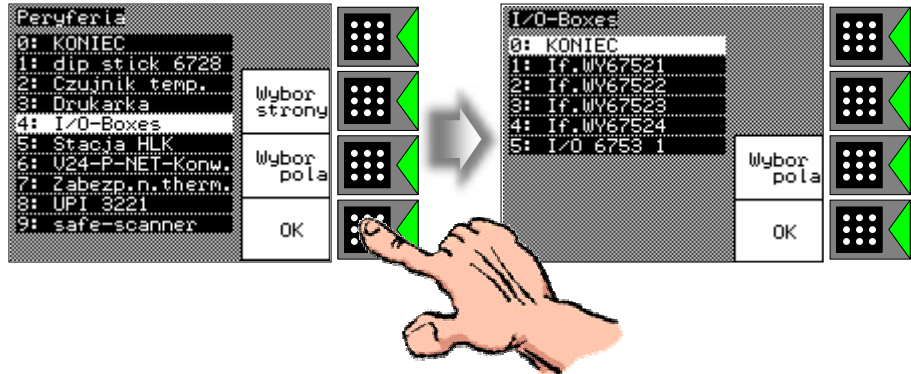


Jeżeli skonfigurowana jest tylko jedna drukarka, to zostaje ona automatycznie zastosowana jako drukarka do dowodów.

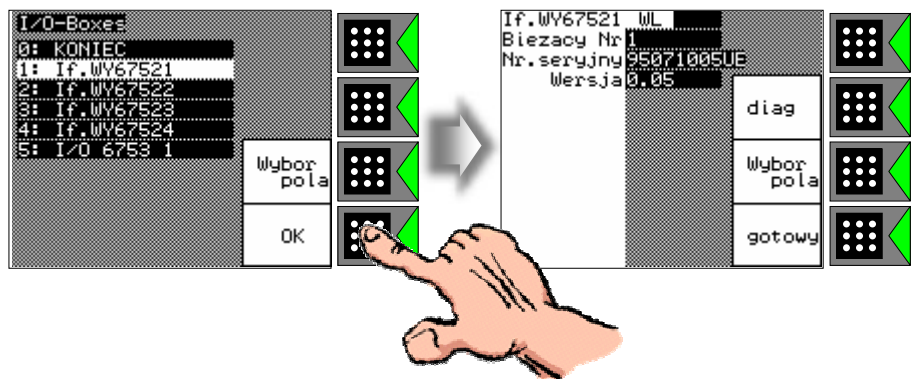
Jeżeli skonfigurowanych jest kilka formatów paragonu i dwie drukarki, to wybór drukarki dowodów osobno dla każdego paragonu ma miejsce w konfiguracji dowodów (zob. rozdział 6.4).

7.5 Boksy I/O

W systemie VOLUTANK można zastosować kilka boksów I/O.



W przyporządkowanych dodatkowo menu boksy I/O zostają skonfigurowane na włączenie wzgl. na wyłączenie i ustalone zostaje przyporządkowanie wejść i wyjść.



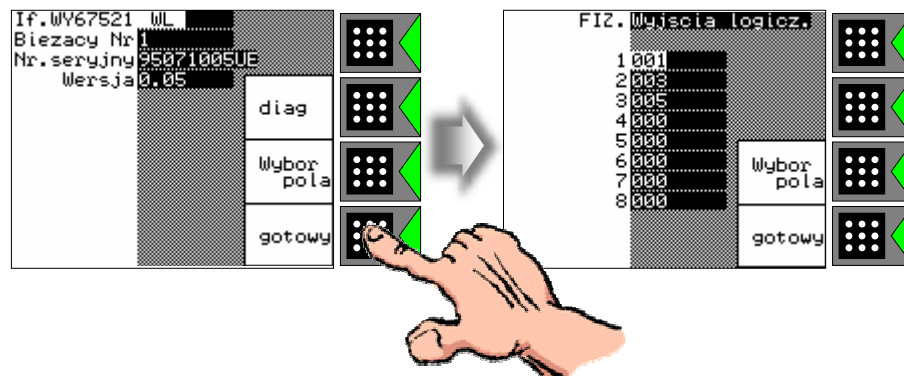
Po wyborze boksu I/O wprowadzone zostają dane charakterystyczne dla urządzenia.

- | | |
|--------------|---|
| If.WY 6752 1 | Output-Interface typ 6752. Jeżeli interfejs wyjścia zostanie skonfigurowany na włączenie, to muszą zostać dokonane następujące wpisy. |
| Bieżący nr | Wprowadzanie bieżącego numeru interfejsu wyjścia. |
| Nr. seryjny | W tym miejscu wprowadzony zostaje numer seryjny (= „A-Nr.”) interfejsu wyjścia. |
| Wersja | Wersja po wprowadzeniu numeru seryjnego jest automatycznie odczytywana i zapisywana. |

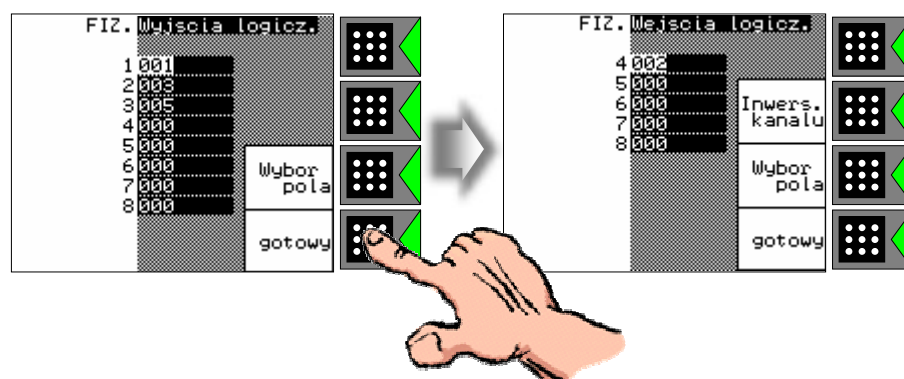
Diagnostyka

Za pomocą przycisku programowalnego [diag] zostaje wywołane narzędzie do diagnozy. W tym miejscu można testować funkcję wejść i wyjść (zob. strona 7-9).

Interfejs wyjść posiada 8 fizycznych wyjść (kanałów). Każdemu fizycznemu wyjściu może być przyporządkowane dowolne logiczne wyjście.



Kanały, które nie mogą być użyte jako wyjścia, stoją do dyspozycji jako wejścia.



Przegląd logicznych wejść i wyjść znajdują Państwo na strona 7-10.

Konfiguracja interfejsu wyjść 2 następuje analogicznie do konfiguracji interfejsu wyjść 1.

7.5.1 I/O typ 6753-10

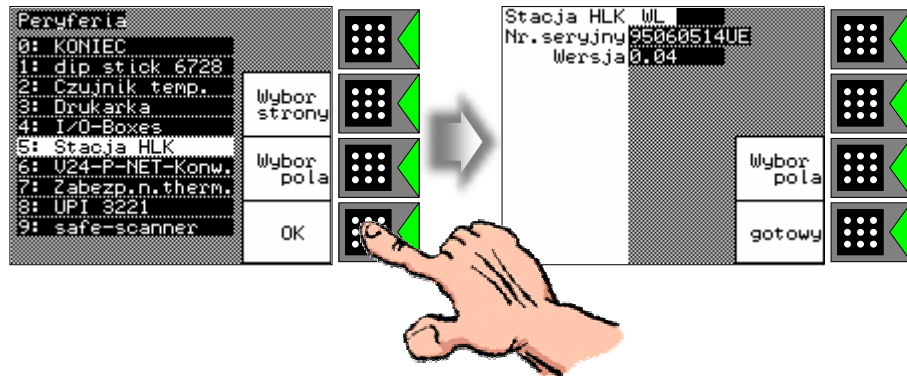
I/O typu 6753-10 nie jest zabezpieczony przed wybuchem i może być używany tylko do pojazdów A-3.

Konfiguracja następuje analogicznie do typu 6752. W tym szczególnym przypadku do dyspozycji jest jednak standardowo zawsze 8 wyjść i 8 wejść.

I/O może zostać rozszerzony do 64 wejść i wyjść.

Funkcja diagnostyczna (zob. strona 7-9) stoi również do dyspozycji dla boksu I/O typu 6753-10.

7.6 Stacja kaset półprzewodnikowych



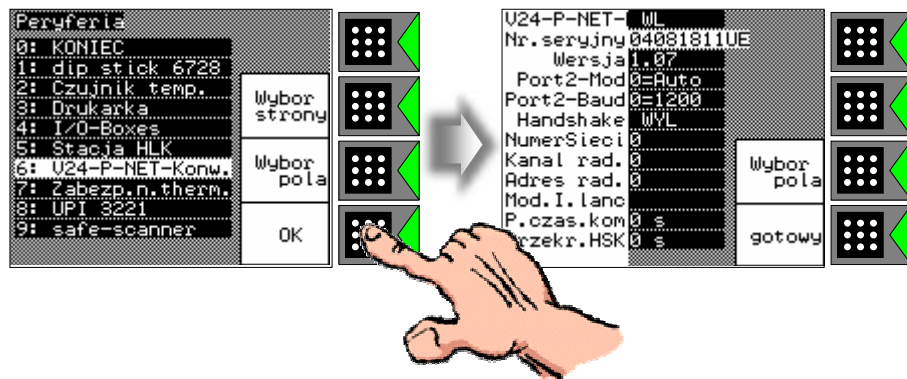
Jeżeli stacja HLK zostanie skonfigurowana na włączenie, to muszą zostać dokonane następujące wpisy jak w przypadku innych modułów Hardware.

Przy skonfigurowanym zapisie danych dane trasy mogą zostać zapisane w momencie zakończenia trasy na kasiecie półprzewodnikowej.

(Konfiguracja: *Opcje / Rej. danych* → **WŁĄCZ**,
Parametry prog./Rej. danych / Konfiguracja/Kaseta PNET → **WŁĄCZ**,
 → *Menu: Kopia dan. trasy*).

7.7 Konwerter V24-P-NET

W poniższym przykładzie wykorzystany został „potrójny konwerter“.



Jeżeli ma zostać skonfigurowany potrójny konwerter i transmisja radiowa, to w pierwszej kolejności należy skonfigurować transmisję radiową (*Opcje / Modem rad.* → **WL**).

V24-P-NET-Kon Włączenie ewentualnie wyłączenie konwertera V24-P-NET

- | | |
|-------------|--|
| Nr. seryjny | A-Nr. zgodnie z tabliczką znamionową |
| Wersja | Wersja urządzenia jest wprowadzana automatycznie |
| Port 2-Mod | Wybieranie trybu eksploatacji portu 2 |
| | 0= Auto (automatyczne rozpoznanie) |
| | 1= Radio (urządzenie radiowe bliskiego zasięgu) |
| | 2= Modem (Moduł GSM) |
| | 3= Host (V24) (złącze kablowe) |

Port 2-Baud	Ustawienie szybkości przesyłania danych 0 = 1200 1 = 2400 2 = 4800 (bez Handshake) 3 = 9600 4 = 19200 (bez Handshake) 5 = 38400
Handshake	Włączenie lub wyłączenie uzgodnienia hardware (Rts/Cts) dla portu 2 konwertera zbiorowego.
NumerSieci	} Dla eksploatacji z VOLUTANK nie jest on istotny
Kanal rad	
Adres rad	
Mod. I. lanc	
P.czas. kom	
Przechr. HSK	

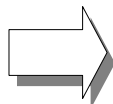
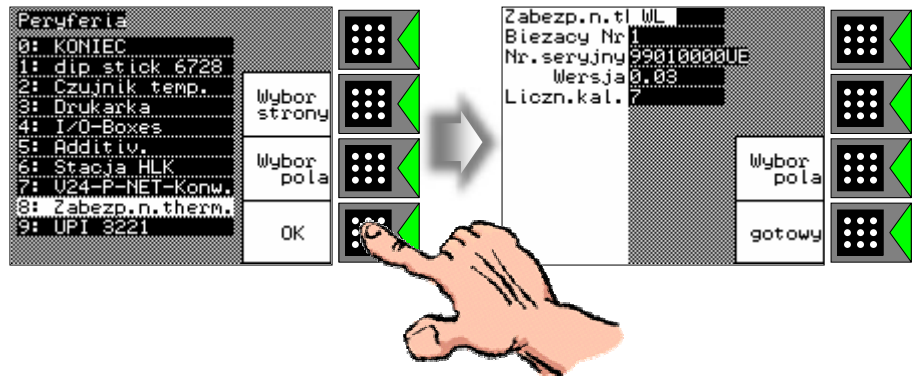
Ustawienia eksploatacji modemu GSM przy użyciu Handshake:

```

U24-P-NET- WL
Nr. seryjny 04081811UE
Wersja 1.07
Port2-Mod 2=Modem
Port2-Baud 2=4800
Handshake WL
Mod. I. lanc
P.czas.kom 0 s
Przechr.HSK 0 s
Wybor pola
gotowy
    
```

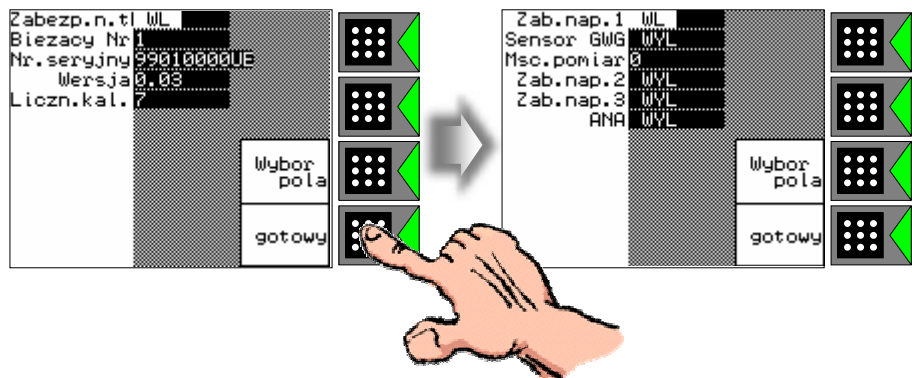
7.8 Termiczne zabezpieczenie napełnienia

Możliwa jest konfiguracja termicznego zabezpieczenia napełnienia z maksymalnie trzema czujnikami wartości granicznej.



Podczas konfiguracji nie może być podłączony do zabezpieczenia napełnienia żaden czujnik wartości granicznej. W przeciwnym razie zostanie podany komunikat błędu *P-Net Błąd Wait Too Long*. W takim przypadku proszę odłączyć wszystkie czujniki wartości granicznych od zabezpieczenia napełnienia i potwierdzić komunikat błędu za pomocą przycisku programowalnego [OK].

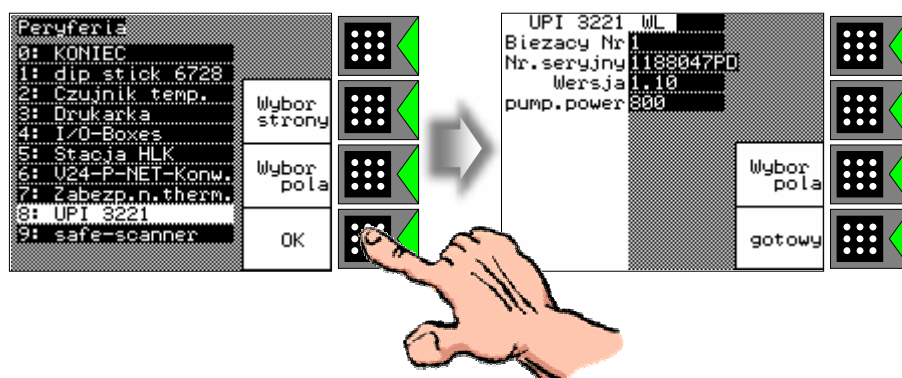
- | | |
|--------------|---|
| Zabezp. n. t | WŁĄCZ. wzgl. WYŁĄCZ. Zabezpieczenia napełnienia. |
| Bieżący nr | Bieżący numer zabezpieczenia napełnienia |
| Nr seryjny | nr A zgodny z tabliczką znamionową. |
| Wersja | Wersja programu zabezpieczenia napełnienia (jest po aktywacji automatycznie odczytywana) |
| Liczn. kal. | Licznik kalibracyjny jest odczytywany przez urządzenie. Jego wartość zwiększa się zawsze wtedy, gdy zostaną zmienione wewnętrzne ustawienia. Software sprawdza licznik wzorcowy przed każdym dostarczeniem. W przypadku odchyłeń wyprowadzony zostaje komunikat błędu. W razie potrzeby konieczna jest nowa konfiguracja. |



Zab. nap.1	WŁĄCZ. wzgl. WYŁĄCZ. kanału 1 zabezpieczenia napełniania.
Sensor GWG	Ustawiony zawsze na WYŁ.! (WŁĄCZ = nie ma możliwości przełączenia na ciekły gaz)
Msc. pomiar	zwolnienie zabezpieczenia napełniania dla różnych trybów eksploatacji. 1: tryb kolektorowy 2: Tryb eksploatacji wylotu bezpośredniego 0: obydwa tryby eksploatacji.
Zab. nap. 2	WŁĄCZ. wzgl. WYŁĄCZ. kanału 2 zabezpieczenia napełniania. Po wyłączeniu tego kanału pojawiają się te dwa poniższe parametry - jak w przypadku kanału 1.
Zab. nap. 3	WŁĄCZ. wzgl. WYŁĄCZ. kanału 3 zabezpieczenia napełniania. Po wyłączeniu tego kanału pojawiają się te dwa poniższe parametry - jak w przypadku kanału 1.
ANA	WŁĄCZ. wzgl. WYŁĄCZ. przycisku baczności przy uruchomieniu wyłącznika awaryjnego.

7.9 UPI 3221

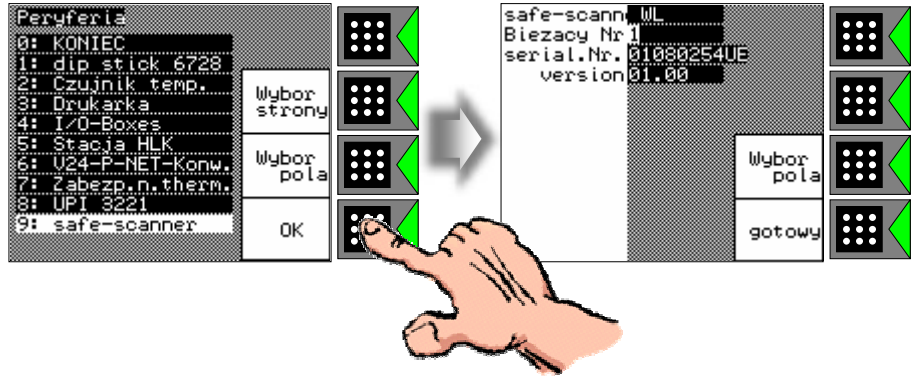
UPI jest stosowany do sterowania pomp.



UPI 3221	Włączenie wzgl. wyłączenie UPI.
Bieżący nr	Wprowadzanie bieżącego numeru UPI
Nr seryjny	A-nr zgodnie z tabliczką znamionową.
Wersja	Wersja urządzenia po włączeniu jest automatycznie odczytywana i wprowadzana.
pump.power	maksymalna wydajność pompy w l/min

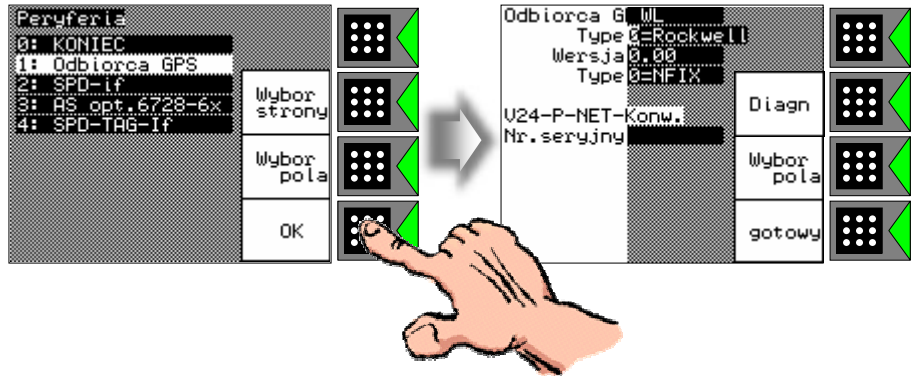
7.10 Skaner SAFE

W celu przeprowadzania kontroli zabezpieczenia jakości należy skonfigurować skaner SAFE.



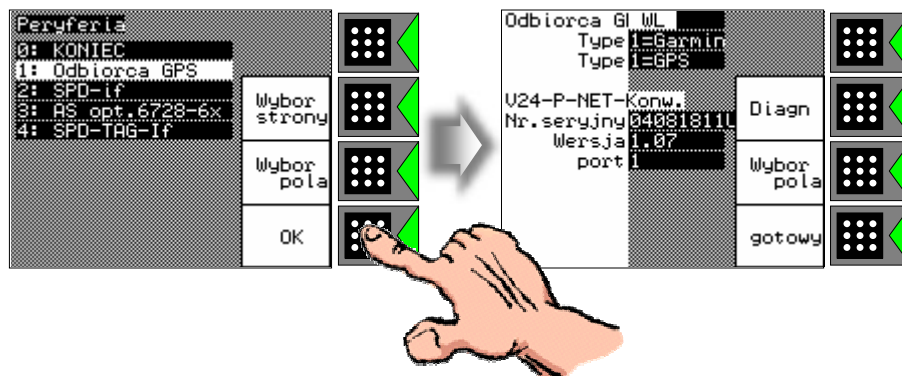
safe-scann.	WŁĄCZ. wzgl. WYŁĄCZ. skanera SAFE
Bieżący Nr	Bieżący numer skanera SAFE
serial Nr.	Numer seryjny („A-Nr”) skanera SAFE zgodnie z tabliczką znamionową.
version	Wersja jest automatycznie wprowadzana po podaniu numeru seryjnego

7.11 Odbiornik GPS



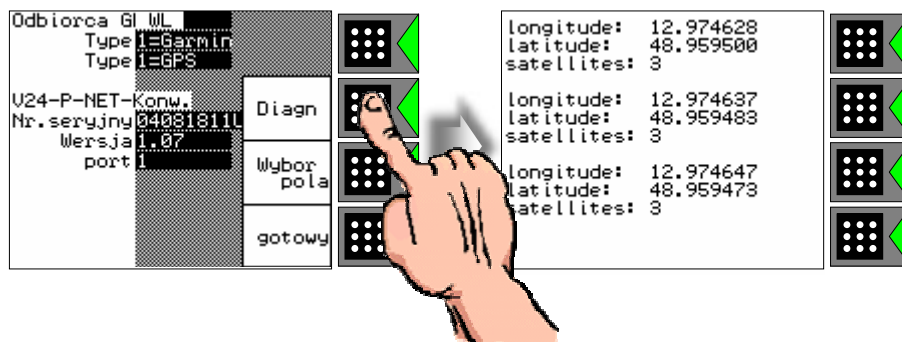
Odbiornik GPS	Włączenie wzgl. wyłączenie odbiornika GPS
Type	Typ odbiornika GPS: 0 = Rockwell 1 = Garmin
Wersja	Wersja po aktywacji odbiornika GPS jest automatycznie odczytywana i wpisywana.
Type	Typ GPS: 1 = GPS (standard) 2 = DGPS

W przypadku podłączenia za pośrednictwem konwertera V24-P-NET:

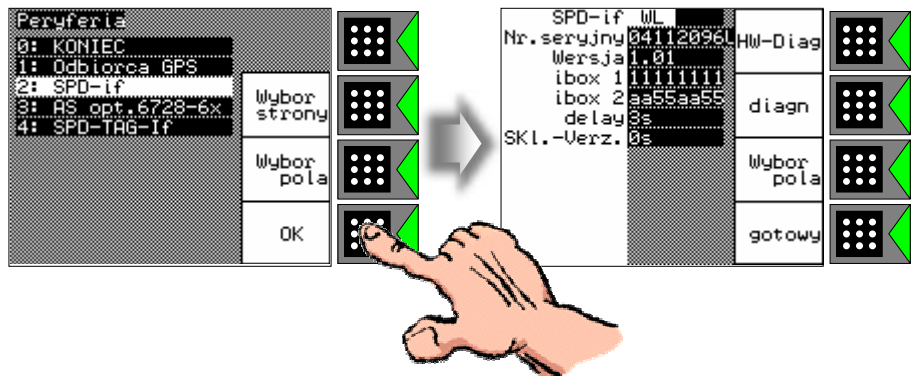


- Nr. seryjny Numer A konwertera zgodny z tabliczką znamionową. Ekstensja UE jest automatycznie dołączana przez program.
- Wersja Implementowana wersja programu konwertera jest automatycznie wprowadzana po podaniu numeru seryjnego.
- port Numer portu w przypadku konwerterów zbiorczych, do którego podłączony jest odbiornik GPS.

Za pomocą przycisku programowalnego [Diagn] możliwe jest wyświetlenie aktualnych danych GPS (długości geograficznej, szerokości geograficznej, liczby odbieranych satelitów).

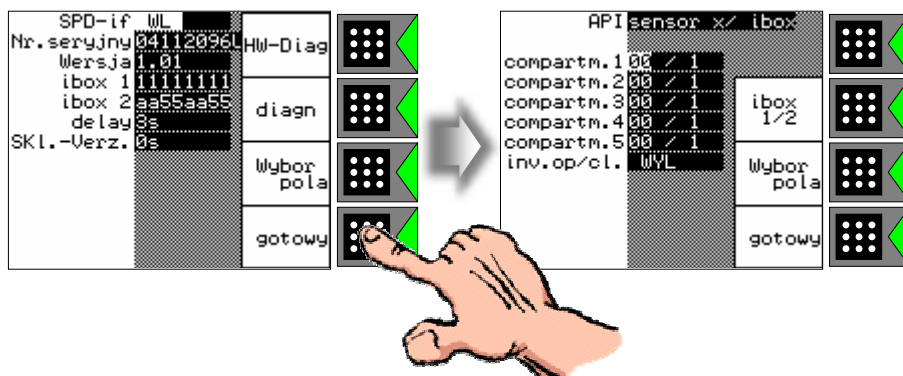


7.12 Interfejs SPD



SPD-if	Włączenie wzgl. wyłączenie interfejsu SPD.
Nr seryjny	Numer A SPD-Interface zgodnie z tabliczką znamionową. Ekstensja UE jest automatycznie wprowadzona przez program.
Wersja	Implementowana wersja programu interfejsu SPD jest automatycznie odczytywana i wyświetlana.
boks i 1	
boks i 2	Boksy i (iBoxen) są zaciskowymi płytkami obwodu drukowanego, do których są podłączane wejścia sensorów Namur, służące do nadzoru zaworów. Można podłączyć dwa boksy z każdorazowo 18 wejściami. W przypadku otwartego włącznika wzorcowego aktualny numer boksu i jest odczytywany automatycznie i zapisywany w interfejsie SPD jako wartość żądana. Jeżeli włącznik wzorcowy jest zamknięty, to wyświetlony zostaje numer żądany boksu i (iBox). W przypadku wystąpienia różnicy w trakcie uruchamiania zostaje zgłoszony błąd (tzn. podłączony jest inny boks i, lub ewentualnie została dokonana manipulacja.).
delay	opóźnienie w sekundach Po upływie tego czasu zawory po podłączeniu ich za pośrednictwem boksu I/O, muszą zostać fizycznie zamknięte, aby było możliwe uruchomienie nadzoru.
SKL.-Verz.	Opóźnienie w sekundach Czas na podłączenie obydwu sensorów klapy szafy. Komunikat o tym, że kłapa szafy jest „otwarta” pojawia się dopiero wtedy, gdy po upływie tego czasu obydwa sensory nie komunikują, że kłapa jest „zamknięta”.

7.12.1 Wejścia sensorów API



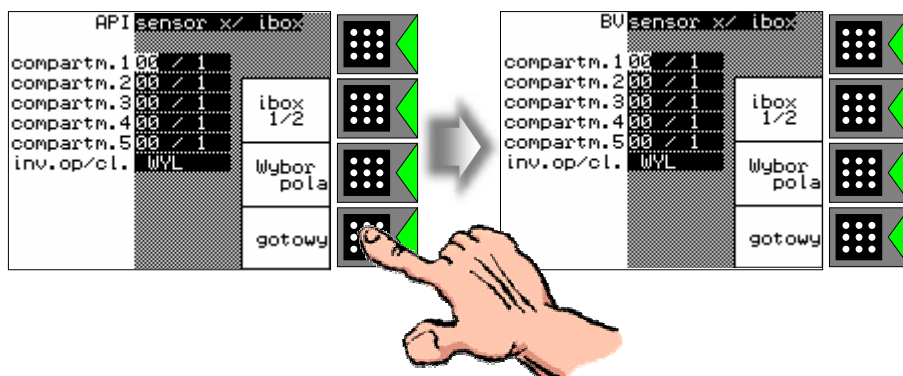
compartm. 1 (n) Konfiguracja wejść sensorów API dla każdej komory.

- Proszę wprowadzić numer przyłącza do boku i (iBox) (1...18)
- Proszę wybrać numer bosku i (iBox) za pomocą przycisku programowalnego [i box_1/2].

inv. op/cl.

Stan sensorów API dla otwarcia i zamknięcia może być invertowany. Ustawienie dotyczy wszystkich sensorów API.

7.12.2 Sensor zaworu dennego



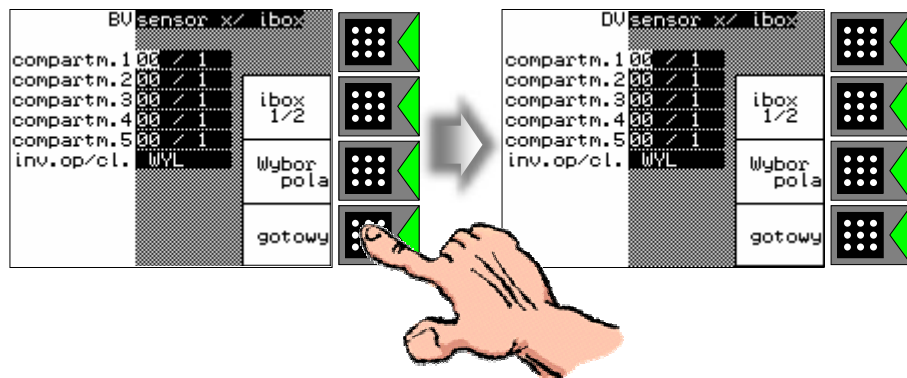
compartm. 1 (n) Konfiguracja wejść sensorów zaworu dennego dla każdej komory.

- Proszę wprowadzić numer przyłącza do boku i (iBox) (1...18)
- Proszę wybrać numer bosku i (iBox) za pomocą przycisku programowalnego [i box_1/2].

inv. op/cl.

Stan sensorów zaworu dennego dla otwarcia i zamknięcia może być invertowany. Ustawienie dotyczy wszystkich sensorów zaworu dennego.

7.12.3 Zawór przelotowy do kolektora



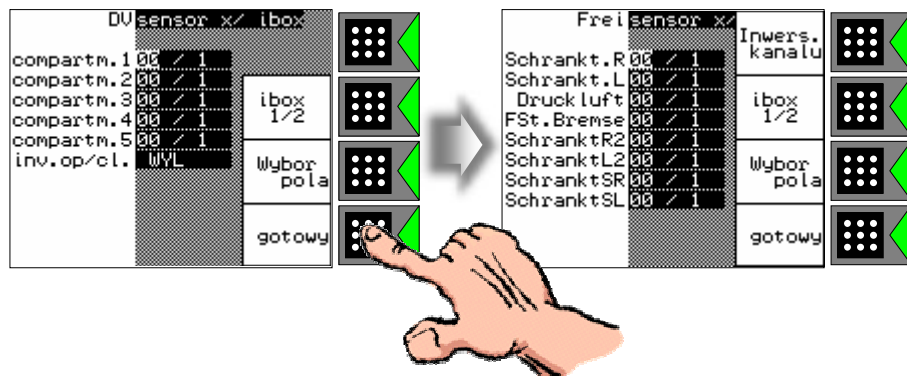
compartm. 1 (n) Konfiguracja wejść sensorów zaworu przelotowego dla każdej komory.

- Proszę wprowadzić numer przyłącza do boku i (iBox) (1...18)
- Proszę wybrać numer bosku i (iBox) za pomocą przycisku programowalnego [i box_1/2].

inv. op/cl. Stan sensorów zaworu przelotowego dla otwarcia i zamknięcia może być invertowany. Ustawienie dotyczy wszystkich sensorów zaworu przelotowego.

7.12.4 Dalsze sensory

W celu nadzoru różnych części pojazdu mogą zostać skonfigurowane dalsze sensory.



- | | |
|------------|---|
| Schrantk.R | Nadzór 1. drzwi szafy po prawej stronie pojazdu |
| Schrantk.L | Nadzór 1. drzwi szafy po lewej stronie pojazdu |
| Druckluft | nadzór sprężonego powietrza służącego do sterowania zaworami |
| FSt.Bremse | Nadzór hamulca postojowego |
| SchrantkR2 | Nadzór 2. drzwi szafy po prawej stronie pojazdu |
| SchrantkL2 | Nadzór 2. drzwi szafy po lewej stronie pojazdu |
| SchrantkSR | Nadzór sensora pieczęci drzwi szafy po prawej stronie pojazdu |
| SchrantkSL | Nadzór sensora pieczęci drzwi szafy po lewej stronie pojazdu |

- Proszę wprowadzić numer przyłącza do boksu i (iBox) (1...18)
- Proszę wybrać numer bosku i (iBox) za pomocą przycisku programowalnego [i box_1/2].

Inwers.
kanalu

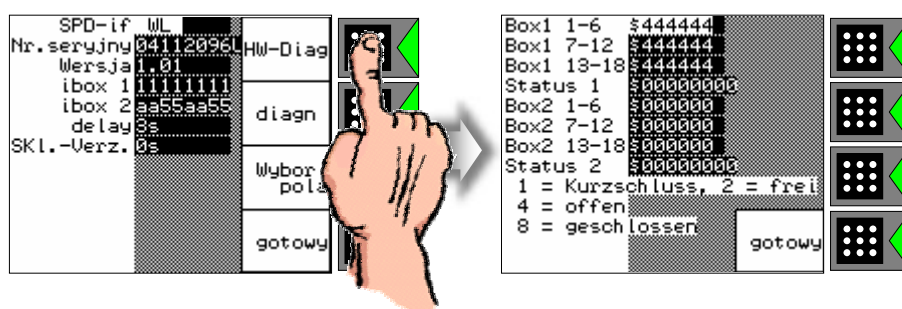
Za pomocą tego przycisku programowalnego jest możliwa inwersja stanu sensorów.

7.12.5 Diagnostyka interfejsu SPD

Stany sensorów mogą być wyświetlane w dwóch oknach diagnostyki.

HW-Diag

Są w nich wyświetlane aktualne stany przełączników sensora bez uwzględnienia ewentualnej inwersji.



Znaczenie wskazań dla wejść boksów:

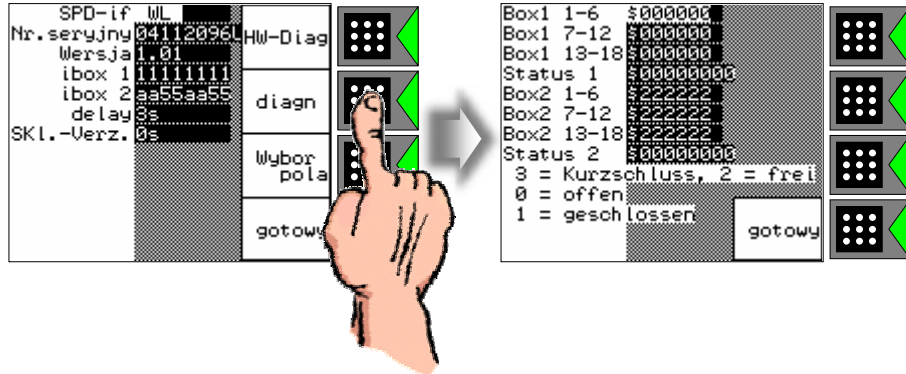
- 1 zwarcie w sensorze.
- 2 niezajęte
- 4 sensor, który nadzoruje zawór lub klapę, zgłasza komunikat „otwarty”.
- 8 sensor, który nadzoruje zawór lub klapę, zgłasza komunikat „zamknięty”.

Wiersz stanu:

- | | |
|--------|--|
| Bajt 1 | ilość wpisów w buforze Seal, |
| Bajt 2 | wolny, |
| Bajt 3 | ilość wpisów w buforze No-Answer, |
| Bajt 4 | Status: |
| | Bit 0: nie ma znaczenia |
| | Bit 1: manipulacja nadzorowanych zaworów |
| | Bit 2: nie ma znaczenia |
| | Bit 3: brak odpowiedzi boksu i (iBox) w przeciągu ostatnich 5 minut |
| | Bit 4: błąd komunikacji z boksem i (iBox) podczas nadzoru |
| | Bit 5: nie ma znaczenia |
| | Bit 6: akumulator wyłączył się podczas nadzoru |
| | Bit 7: akumulator nie jest włożony, jest wielooporowy lub wykazuje zwarcie |

diagn

W tym miejscu wyświetlane są aktualne stany przełączy w sposób, w który są one interpretowane przez oprogramowanie, tzn. ewentualna inwersja zostaje uwzględniona, i wyświetlony zostaje rzeczywisty stan zaworu lub klapy.



Znaczenie wskazań dla wejść boksów:

- 0 Zawór lub klapa, która jest nadzorowana przez sensor, jest otwarta.
- 1 Zawór lub klapa, która jest nadzorowana przez sensor, jest zamknięta.
- 2 niezajęte
- 3 zwarcie w sensorze.

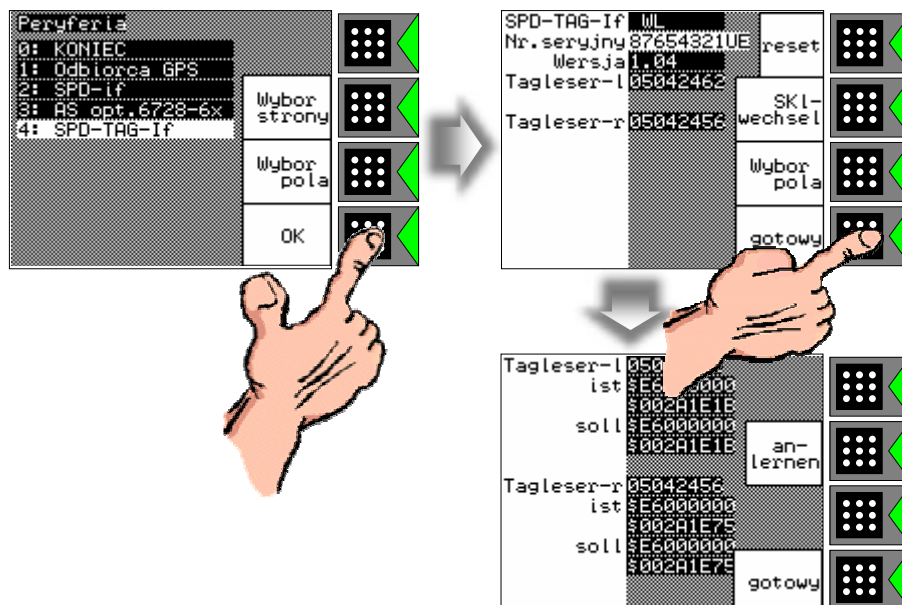
7.13 Optyczne zabezpieczenie napełniania

Optyczne zabezpieczenie napełniania jest stosowane wyłącznie w Szwajcarii.



7.14 Interfejs SPD-TAG

Jeżeli do nadzoru klap szafy używa się TAG-ów, to należy skonfigurować interfejs SPD-TAG.



- SPD-TAG-If Włączenie ewentualnie wyłączenie interfejsu SPD-TAG.
- Nr seryjny Numer A interfejsu SPD zgodnie z tabliczką znamionową. Ekstensja UE jest automatycznie wprowadzona przez program.
- Wersja Implementowana wersja programu interfejsu SPD-TAG jest automatycznie odczytywana i wyświetlana.
- Tagleser-l Numer seryjny lewego TAG-u (jest automatycznie odczytywany i wyświetlany)
- Tagleser-r Numer seryjny prawego TAG-u (jest automatycznie odczytywany i wyświetlany)

reset

Proszę przeprowadzić resetowanie po instalacji jednego czytnika TAG-ów. Dane czytnika TAG-ów zostają skasowane z pamięci programu, następnie ponownie odczytane i po 40 sekundach znowu wyświetlone.

SKL-wechsel

Przyporządkowanie znaczników do lewej wzgl. prawej kłapy szafy zostaje odwrócone.

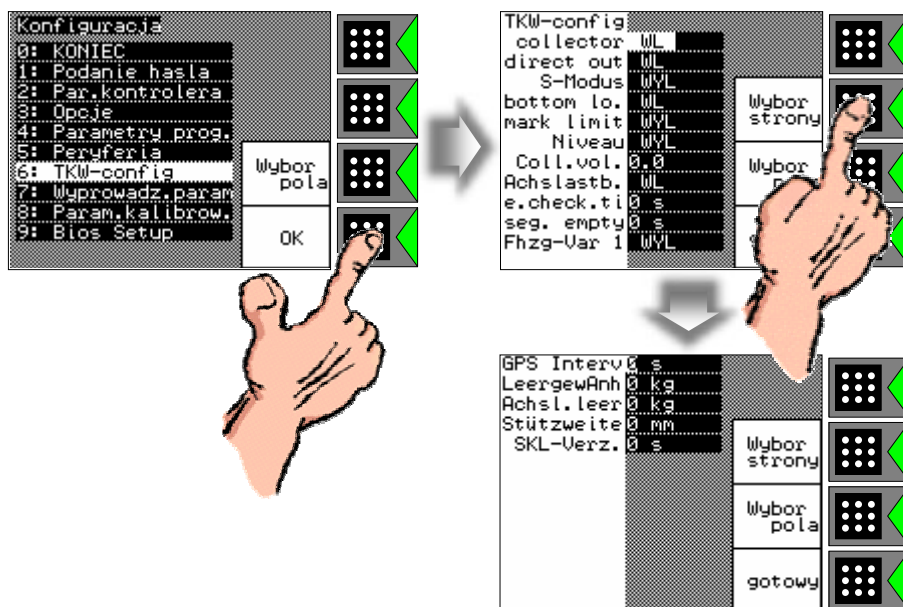
Po drugiej stronie menu interfejsu SPD-TAG wyświetlona zostaje, przy zamkniętej klapie szafy pod numerem seryjnym znacznika odczytana informacja TAG („ist“). Poniżej zostaje wyświetlona zapisana informacja znacznika („soll“).

- „ist“ = 0 Kłapa szafy jest otwarta
- „ist“ = „soll“ : Kłapa szafy jest zamknięta
- „ist“ ≠ „soll“ : niedozwolona manipulacja

an-lernen

Ta informacja TAG zostaje zapisana w programie. W tym celu obydwie kłapy muszą być zamknięte!

8 Konfiguracja THW



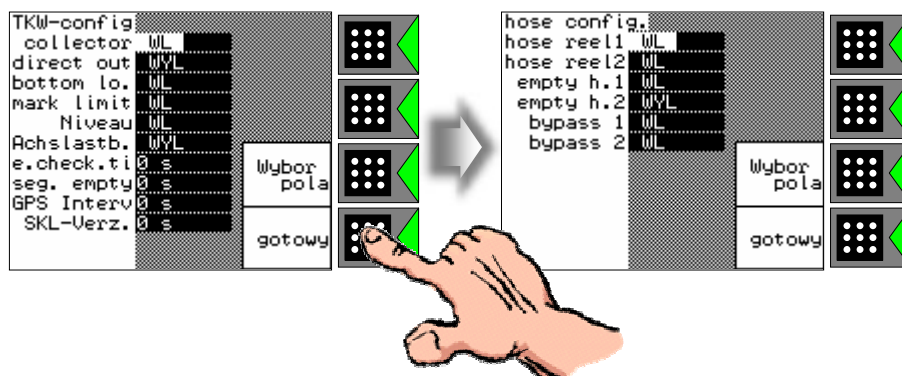
- collector WŁĄCZ.: Podawanie z poszczególnych komór jest możliwe za pośrednictwem kolektora wraz z pompowaniem lub bez pompowania.
- direct out WŁĄCZ.: dostarczanie bez pompowania jest możliwe za pośrednictwem wylotu bezpośredniego
- S-Modus *(jedynie w przypadku, gdy „direct out“ jest: WŁĄCZONY)*
Specjalny tryb posiadający dostosowanie oprogramowania dla „Wylotu bezpośredniego w Szwajcarii“
- bottom lo. WŁĄCZ.: możliwe jest zasilanie w paliwo od dołu
Jeżeli pojazd jest konfigurowany wyłącznie jako pojazd o wylocie bezpośrednim, to wymuszone zostaje również włączenie zasilania w paliwo od dołu.
- Dla zasilania od dołu są dozwolone wyłącznie zawory denne, w których zostało zredukowane ciśnienie lub też zamykają się pod ciśnieniem.
- mark limit *(jedynie w przypadku, gdy „collector“: jest WŁĄCZONY)*
Ustawienie tego parametru jest zależne od metody, na podstawie której brana jest pod uwagę objętość w systemie rur/ systemie kolektorów poniżej zaworów dennych.
WYŁ.: System rur i/lub system kolektorów poniżej zaworów dennych jest traktowany z punktu widzenia techniki pomiarowej jako dodatkowy zbiornik pomiarowy. Do zarejestrowania poziomu napełnienia w systemie rur służy dodatkowa sonda pomiarowa, która jest zamontowana w rurze do sondowania. W trakcie każdego wyładowania zostaje określony poziom napełnienia w systemie rur i wzięty pod uwagę obliczeniach w trakcie pomiaru.

WŁĄCZ.: Powyższy system rur do sondowania jest używany, w celu zbliżenia się do zdefiniowanego punktu rozgraniczającego w przypadku całkowitego opróżnienia segmentu zbiornika. Tabela pomiarowa i tabela korektury pochylenia jest konieczna do pomiaru przy pomocy rury do sondowania tylko w pobliżu punktu odgraniczającego.

W systemie rurowym powyżej punktu odgraniczającego mogą następować tylko nie kalibrowane dostarczenia.

Niveau	<i>(jedynie w przypadku, gdy „collector“: jest WŁĄCZONY)</i> WŁĄCZ, jeżeli występuje pojemnik poziomy.
Coll.vol.	<i>(jedynie w przypadku, gdy „collector“: jest WŁĄCZONY)</i> Pojemność kolektora w litrach
Achslastb.	Wyliczenie nacisku na oś.. Jeżeli włączona jest ta funkcja, to dodatkowo pojawiają się parametry do wprowadzenia odpowiednich danych (*). Wyliczenie nacisku na oś wykorzystywane jest do utworzenia planu załadunku.
e. check. ti	Czas pustego testu. Zawory denne dla podanego przeciągu czasu w trakcie testu pustego pozostają otwarte.
seg. empty	Czas oczekiwania po zadziałaniu czujnika opróżnienia (w celu uwzględnienia ewentualnych spływających ze ścian komór ilości produktu) w obrębie dostarczania. Zawór denny musi być jeszcze wtedy przynajmniej tak długo otwarty, aby komora otrzymała dla załadunku status Pusta.
Fhzig-Var 1	<i>(jedynie w przypadku, gdy „direct out“ jest WŁĄCZ, a „S-Modus“ jest: WYŁĄCZ)</i> Specjalny tryb załadunku i podawania.
GPS Interv	Po zakończeniu wprowadzonego w tym miejscu czasu w sekundach, mierzonego od momentu rozpoznania jazdy, zostają zapisane współrzędne GPS.
LeergewAnh	<i>(* (jedynie, gdy „Achslastb.“: WŁĄCZONY)</i> Ciężar pustej naczepy
Achsl.leer	<i>(* (jedynie, gdy „Achslastb.“: WŁĄCZONY)</i> Nacisk na oś przy pustej naczepie
Stützweite	<i>(* (jedynie, gdy „Achslastb.“: WŁĄCZONY)</i> Odstęp między czopem głównym a osią naczepy (w przypadku kilku osi: środek osi)
SKL-Verz.	Wprowadzanie czasu x w sekundach. Przez ustawienie tego parametru można uniknąć tego, aby kłapa szafy została zameldowana jako „otwarta“, jeżeli sensor stwierdza, że kłapa szafy np. przez wibracje na krótko jest „otwarta“.

Dla **pojazdów kolektorowych** należy przeprowadzić dodatkowo konfigurację węża, przepływów i konfigurację hydrauliki. Wyświetlony parametry są zależne od istnienia pojemnika poziomowego.

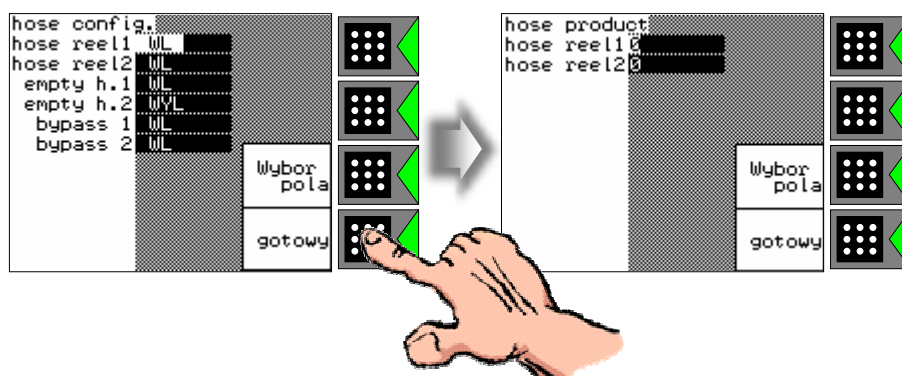


8.1 Konfiguracja węży

Odpowiednio do wyposażenia pojazdu należy w tym miejscu włączyć konieczne części składowe.

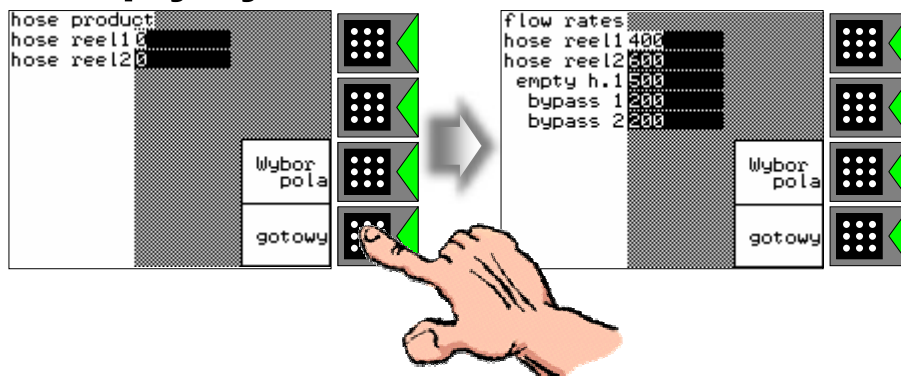
Obejście jest zrealizowane za pośrednictwem pełnego węża przy zredukowanej wydajności pompy.

Dla wybranych pełnych węży należy podać grupy produktów zgodnie z ustawionym nr ADR podanym w „Dane produktu”. (zob. rozdział 6.5).



- 0: wszystkie grupy produktów są dopuszczone
- 1: produkty oleju opałowego
- 2: produkty oleju napędowego
- 3: Benzyny

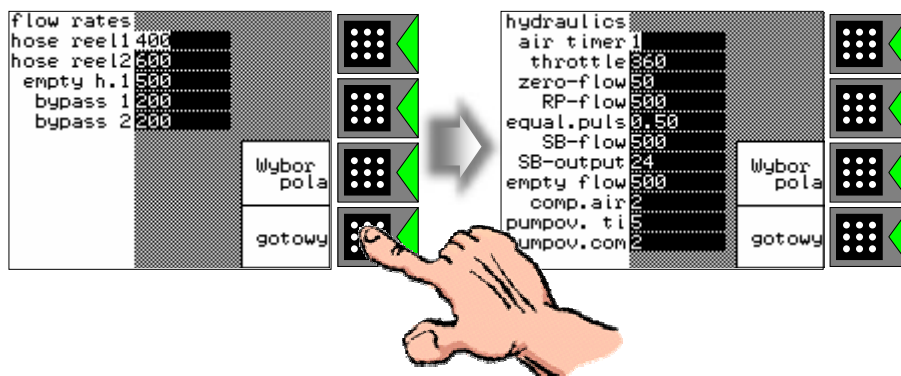
8.2 Przepływy



W tym miejscu należy wprowadzić maksymalne przepływy dla skonfigurowanych węży (odpowiednio do wskazań producenta konstrukcji). Proszę wprowadzić dla obejścia wartość maksymalną o wartości 200 l/min, ponieważ podawanie za pośrednictwem obejścia odbywa się bez zabezpieczenia napełniania.

8.3 Hydraulika

Parametry w menu „hydraulics“ są zależne od istnienia pojemnika poziomowego. Jeżeli żaden pojemnik poziomowy nie jest skonfigurowany, wyświetlane zostają tylko parametry „zero-flow“ i „SB-output“.

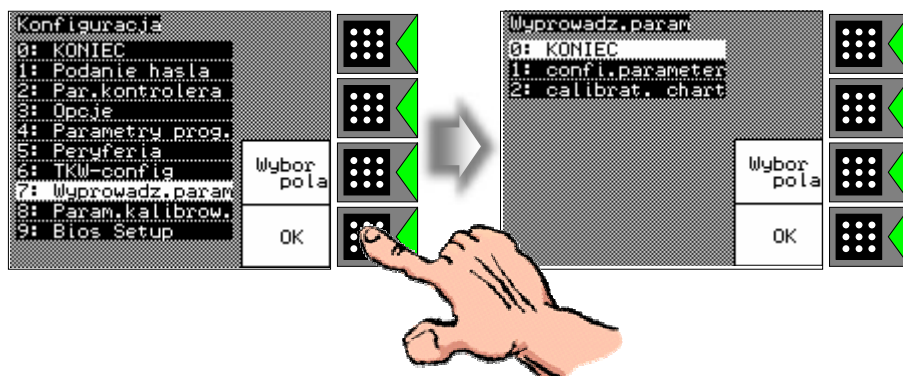


- | | |
|------------|--|
| air timer | minimalny czas oczekiwania podczas rozpoczęcia i zatrzymania przekazywania (służy do napełniania (odpowietrzania) systemu rurowego). |
| throttle | Wydajność pompy przy dławieniu pompy w l/min. |
| zero-flow | Przepływ w l/min, od którego dopuszczalne jest zakończenie przekazywania. |
| RP-flow | Przepływ w l/min przy pompach zwrotnych (usuwanie resztek przy zmianie produktu). |
| equal.puls | Czas trwania impulsów (s) dla odpowietrzenia przy napełnianiu pojemnika poziomowego. W przypadku wyboru zbyt długiego czasu istnieje niebezpieczeństwo przepełnienia. Możliwe jest wprowadzenie wartości z przedziału od 0 i 2,5. Wartość orientacyjna: 0,5. |

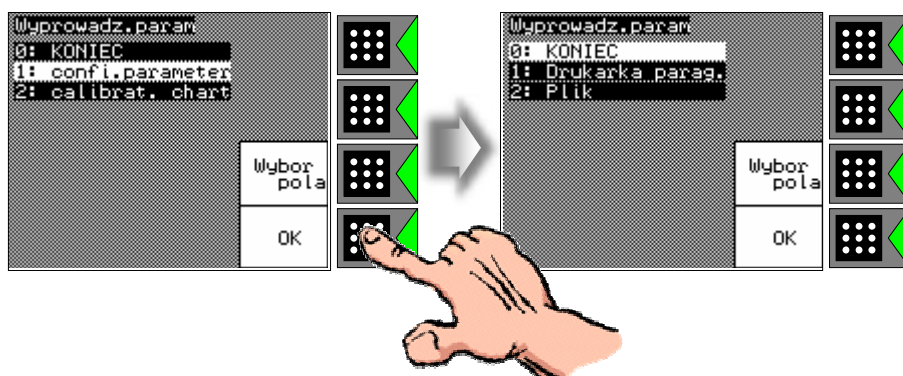
SB-flow	Żądany przepływ przy samozasysaniu (pusty wąż)
SB-output	Wyjście logiczne dla pustego węża, który zostaje użyty przy samozasysaniu (23: pusty wąż 1 lub 24: pusty wąż 2).
empty flow	Wartość, do której maksymalnie zostaje zwiększona wydajność (służy do opróżnienia pozostałości za pomocą ciśnienia powietrza)
comp.air	Czas na odpowietrzenie przy zmianie komory
pumpov. ti.	Czas na jeden proces przepompowania przy początku dostarczenia, czas ten służy do tego, aby wypłukać pęcherzyki powietrza z systemu rurowego.
pumpov. com.	Czas na przepompowanie przy zmianie komory (do odpowietrzenia)

9 Wyprowadzenie parametrów

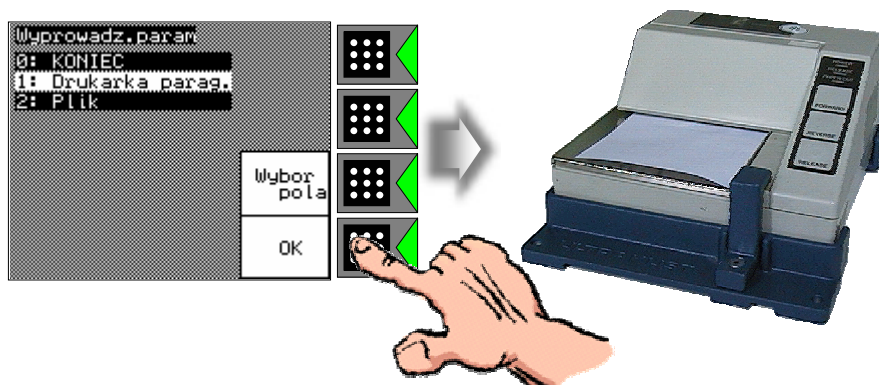
W tym punkcie menu można wyprowadzić wszystkie parametry, które są skonfigurowane, i tabelę wzorcową, na drukarkę lub w postaci pliku.



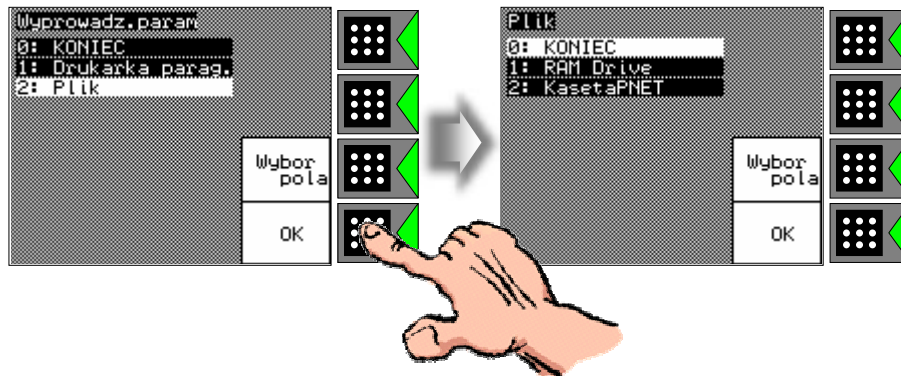
Proszę wybrać, czy chcą Państwo wyprowadzić najpierw parametry konfiguracyjne czy tabelę wzorcową. Potem mogą wybrać Państwo, czy wyprowadzenie nastąpić ma na podłączoną drukarkę, czy do pliku.



Dane, które podlegają obowiązkowi wzorcowania, oznaczone zostają przy tym stojącym z przodu znakiem „*“.



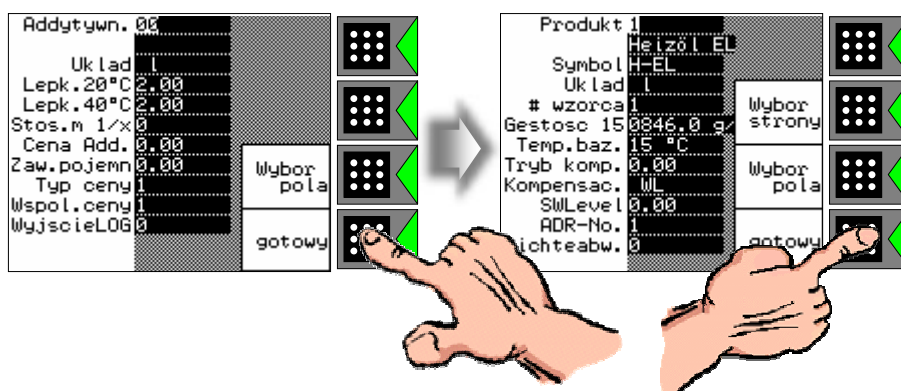
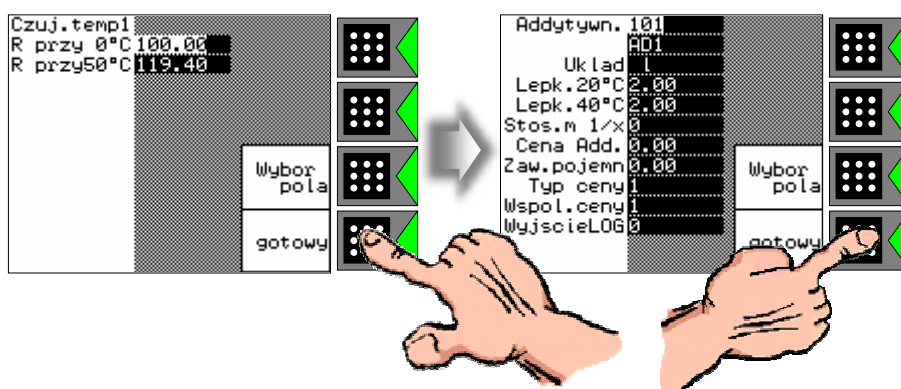
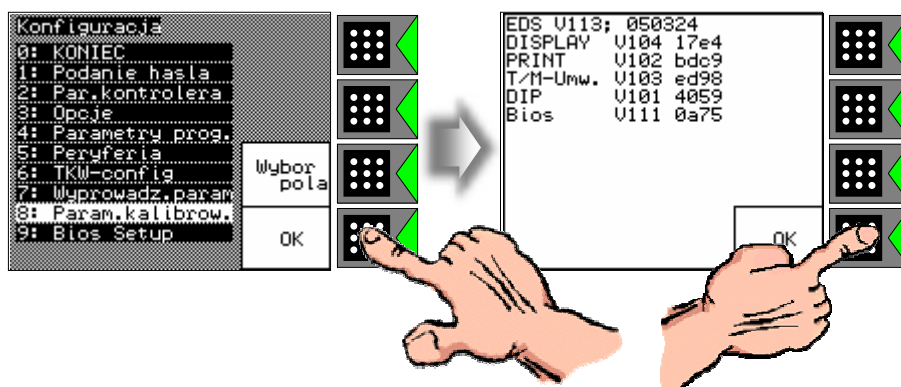
W przypadku wyprowadzenia do pliku (Tekst ASCII), mogą ustalić Państwo, czy zostają zapisane one w RAM-Drive lub, jeśli są skonfigurowane, na kasecie półprzewodnika. Nazwa pliku składa się z numeru serii części dolnej kontrolera z ekstensją *.PAR* dla parametrów konfiguracji lub *.TAB* dla tabeli wzorcowej.



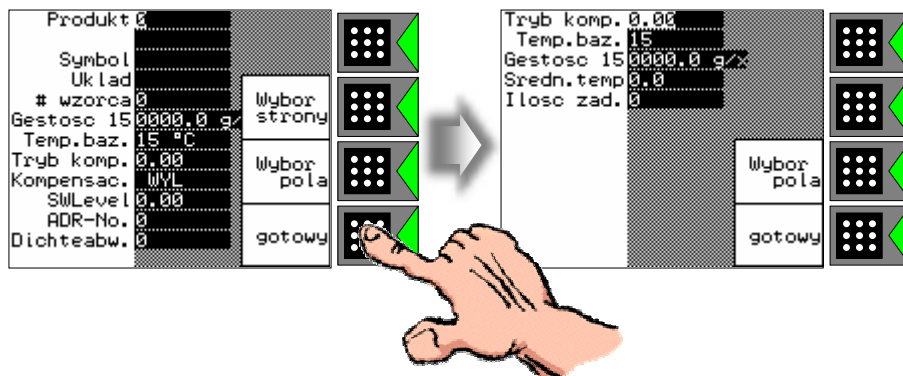
10 Parametry wzorcowania

W celu ułatwienia kalibrowania można częściowo wywołać menu parametrów podlegających obowiązkowi kalibrowania. W przypadku wyboru tego punktu menu na wyświetlaczu wyświetlone zostają najpierw wszystkie moduły hardware i software urządzenia, które są istotne dla kalibrowania, a także ich numery wersji.

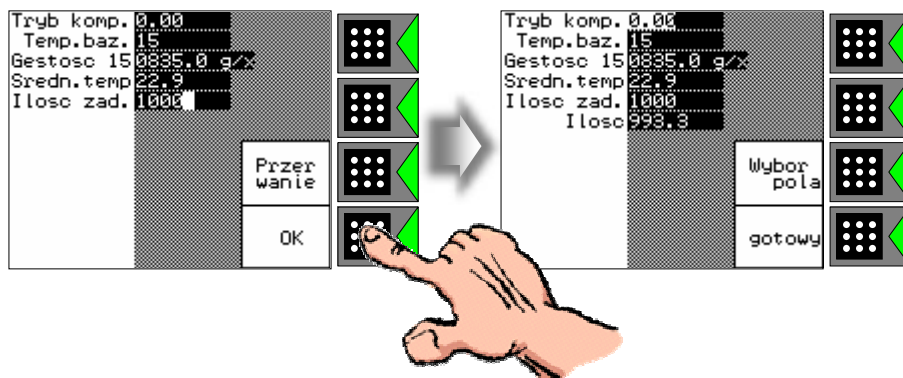
Potem wyświetlane zostają parametry czujnika temperatury, które wymagane są przy kalibrowaniu. W tym miejscu może nastąpić wprowadzanie danych wzorcowania (zob. rozdział 7.3). Po wprowadzeniu tych danych wyświetlane są dane produktu, które zostać zmienione lub wprowadzone (zob. rozdział 6.5).



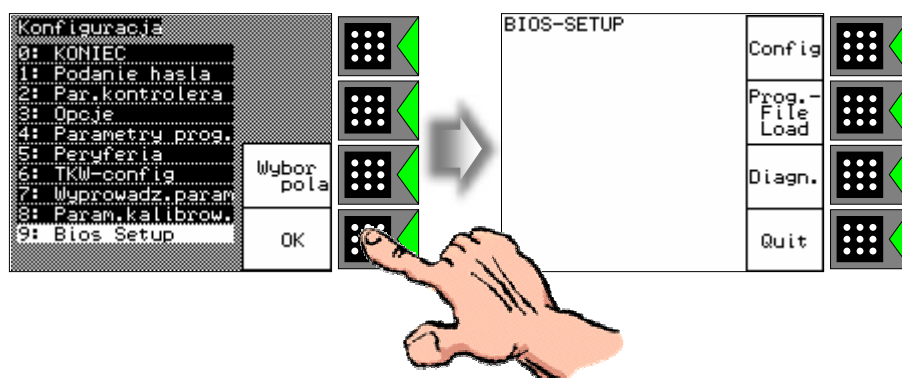
Po danych produktu następuje okno kontroli współczynnika kompensacyjnego. Przy jego pomocy mogą zostać wyliczone przykłady (tylko, gdy włącznik wzorcowy jest otwarty).



W celu obliczenia proszę wprowadzić wartości trybu kompensacyjnego, temperatury podstawowej, gęstości przy 15 °C, wartości średniej temperatury i ilości zadanej. Proszę potwierdzić przez naciśnięcie [OK]. Wprowadzona wartość zadana przeliczona zostaje na odpowiednią skompensowaną ilość.



11 Setup BIOS



W tym punkcie menu wywoływane są menu w celu konfiguracji BIOS-a kontrolera. W BIOS-ie ustalane zostają podstawowe ustawienia w celu dostosowania kontrolera do warunków stosowania w danym systemie (konfiguracja portów, interfejsów, klawiatury i tp.).

Obsługa menu i ustawienia parametrów są opisane w instrukcji obsługi do systemu 3002 BIOS-a.

12 Przegląd menu konfiguracji

Poniższy przegląd ma za zadanie ułatwienie Państwu znalezienia poszczególnych parametrów w obrębie konfiguracji.

Różne hasła i włączniki wzorcowe umożliwiają dostęp do różnych poziomów konfiguracyjnych.

Poziom konfiguracyjny przedstawiony jest w tym przeglądzie za oznaczeniem menu. Z zasady dotyczy on wszystkich podporządkowanych punktów menu.

Wyjątki zaznaczone są w danym punkcie menu.

Poziom konfiguracyjny obejmuje dostęp do w danych przypadku niższych poziomów konfiguracyjnych.

Bez hasła	poziom konfiguracyjny ①
Hasło kierowcy	poziom konfiguracyjny ①
Hasło użytkownika	poziom konfiguracyjny ②
Hasło serwisowe	poziom konfiguracyjny ③
Włącznik kalibracyjny	poziom konfiguracyjny ④

1: Podanie hasła

Has. kierowcy
H. kier. dział
Serwis

2: Par. Kontrolera

1: Kontrast ② ①

2: Czas system

Data ②
Godzina ①

3: Wybór języka ①

English Netherlands Polski
German Hungarian
French Czech

4: Kasow. EEPROMs ④

CPU-EEPROM
EEPROM kalibrow
EEPROM konfig.

5: Menu EEPROM ②

Odczyt ④
Zapis
Kasowan
Porown.

6: Kasow. RAM stała ②

7: Kasow. liczn.sum. ④

8: Nowe dane zad. ②

9: P-Net-Scan ①

10: Wydruk PNetScan ①

3: Opcje

②

Rej. danych PN-Control
Rachunek Modem rad.
Addytywn.
Dane biura

4: Parametry prog.**1: Parametr przeb.** ②

Ilość zad.	Kierowca ①	komp. load	SMS-Klappe
Komp. l. sum	Samochod	remove gas	SMS KI-Not
Dławienie	Nr rej. sam	quan. check	SMS-BV
Odlaczenie	Powt. ilość.	bv-wait	Fhgz-Kontr
Czas w sek	Plukanie	auto. end	VorgNotent
Wskaz. temp.	Nr. EGI	dip tank	TA-Peilung
Przepływ.	Dialog TA	GPS Rad Abg	
Liczn. sum.	delta min	GPS Rad Bel	comp. tolerance
			pipe tolerance

2: Param. parag. ②

one number	print load	Dok. dostaw
Nr. Dostawcy	Nr prod. d.	WL ster. MM
Wypus pap.	without !	Odch. il. %
Dzienn. k. t	Rekord VAT	Kop. zleceń
Adr. klient	Waluta	Stan dost.
Format DRUK	Wspol. jedn	
Nr. kl. z s.	Liczn. rach.	
Wysuw pap.	Prod. ceny A	
veh. digits	C. niepl. pr.	
Line/Str.	Cena BRUTTO	
Bufor dnia	Podanie CEN	
tour-files		

3: Język dokumen. ②

English	Netherlands	Polski
German	Hungarian	
French	Czech	

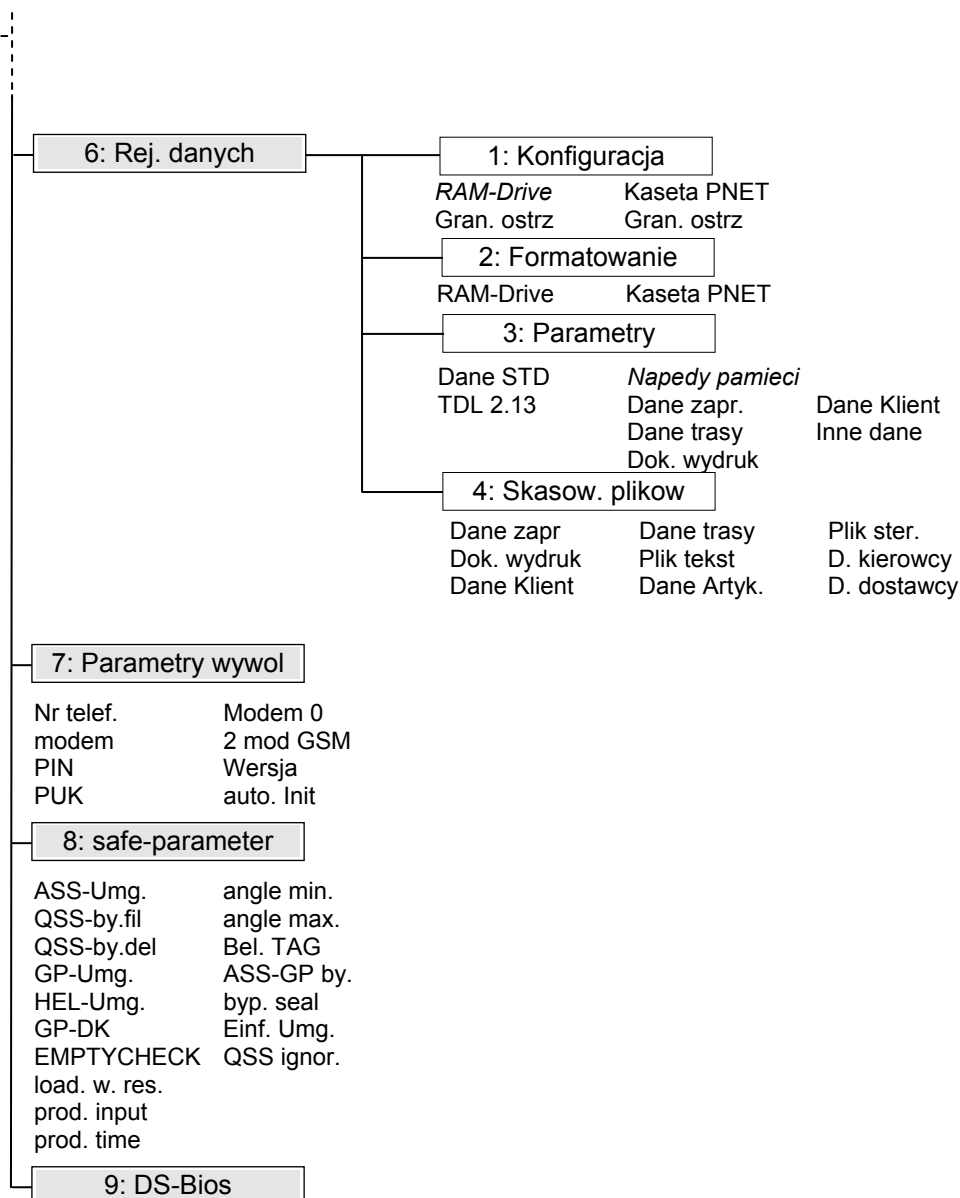
4: Konfig. dokumen. ②

<i>Form. parag</i>			
Nazwa dok.	Przyp. dok.	Ciezar	LF paragon
Samochod	comp. end	Dr. zerowy	LF pozycja
Data	comp. start	Ilość zad.	LF m. poz.
Start	sealed	indication	LF po poz.
Koniec	stat. start	prod. total	Przes. poz.
Nr produkt	state end	prod. bill	Max. poz.
Nr klienta	Temp. komp	Peilstand	
Nr dostawcy	T.nie skmp	JGew+Dich	
Linia GGVS	St. pocz. l.	cal-Info	
Kierowca	St. k. licz.	HOil comp	
Nr rej. sam	Gestosc		
	Obj. nieskm		

5: Dane produktu ④

<i>Addytywn.</i>	<i>Produkt</i>
	Symbol
Układ	Układ
Lepk.20°C	# wzorca
Lepk.40°C	Gestosc 15
Stos. m 1/x	Temp. baz.
Cena Add.	Tryb komp.
Zaw. pojemn	Kompensac.
Typ ceny	SW Level
Wspol. ceny	ADR-No
Wyjściel LOG	Dichteabw.
	SAFE-P Bel
	SAFE-P Abg

4: Parametry prog.



5: Peryferia**1: dip stick 6728**

WL / WYL	Anz. Peilst.	Niveau
Biezacy Nr	Wi.off.s.X	Dichte
Nr. seryjny	Wi.off.s.Y	int. sealno
Wersja	Wi. max X	
Liczn. kal.	Wi- max Y	

load dip data

from d. if. to c.	from HLK to d/c
from c. to d. if	Contr. to HLK

dip stick 1 (...9)

WL / WYL	Pos. Refrnz.	term. pos.	max. Vollit
Nr. seryjny	code	pipevolume	Abst. K-VM
Nennlänge	Schw.par 1	seg. angle	
Dämpfung	x-Offset	D-Abgleich	
vus	y-Offset	Unten	

length:....mm	corr ...µm
length:....mm	corr ...µm

...

sensor-If.

WL / WYL	Version
Biezacy Nr	default
Nr. seryjny	

2: Czujnik temp.

meter if.

WL / WYL	Liczn. kal.
Biezacy Nr	R przy 0 °C
Nr. seryjny	R przy 50 °C
Wersja	Komora

6 temp if

WL / WYL	Liczn. kal.
Biezacy Nr	R przy 0 °C
Nr. seryjny	R przy 50 °C
Wersja	Komora

If. WY 6718

WL / WYL	Nr. seryjny
Biezacy Nr	Wersja
Outputs	Inputs

3: Drukarka**1: Druk. bonow**

WL / WYL	Wersja
Nr. seryjny	

2: LQ-570

WL / WYL	Wersja
Nr. seryjny	

3: Wybór dr. parag.

Druk. bonow.
LQ-570

4: I/O-Boxes**1: If.WY 6752 1(2,3,4)**

WL / WYL	Wyjscia logicz.
Nr. seryjny	Wejscia logicz.
Wersja	

5: I/O 6753

WL / WYL	Wyjscia logicz.
Nr. seryjny	Wejscia logicz.
Wersja	

5: Peryferia

5: Stacja HLK		
WL / WYL	Wersja	
Nr. seryjny		
6: V24- P-NET-Konw.		
WL / WYL	Port 2-Baud	Adres rad.
Nr. seryjny	Handshake	Mod. I. lanc
Wersja	Numer Sieci	P. czas. kom
Port 2-Mod.	Kanal rad.	Przekr. HSK
7: Zabezp. n. therm.		
WL / WYL	Zab. nap. 1(2,3)	
Bieżący Nr	Sensor GWG	
Nr. seryjny	Msc. pomiar	
Wersja	ANA	
Liczn. kal.		
8: UPI 3221		
WL / WYL	Nr. seryjny	pump power ④
Bieżący Nr.	Wersja	
9: safe-scanner		
WL / WYL	Nr. seryjny	
Bieżący Nr.	Wersja	
10: Odbiorca GPS		
WL / WYL	Wersja	
Type (Odb.)	Type (GPS)	port
11: SPD-If.		
WL / WYL	Wersja	delay
Nr. seryjny	i box	SKL-Verz.
API sensor		BV sensor
compartm.		compartm.
inv. op/cl		inv. op/cl
DV sensor		Frei sensor
compartm.		Schrankt R
inv. op/cl		Schrankt L
		Druckluft
		FSt.Bremse
		Schrankt R2
		Schrankt L2
		Schrankt SR
		Schrankt SR
12: AS-opt. 6728-6x		
13: SPD-TAG-Interface		
WL / WYL	Tagleser l	Reset
Nr. seryjny	ist	SKL-Wechsel
Wersja	soll	anlernen
Nr.Tagleser l	Tagleser r	
Nr.Tagleser r	ist	
	soll	

